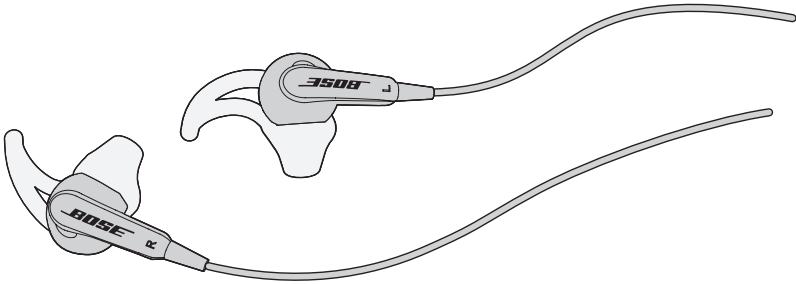


BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
តម្រូវការដើម្បី | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

Important Safety Information

Please read this owner's guide carefully and keep for future reference.



WARNINGS:

- **DON'T** use the headphones at a high volume for any extended period.
 - To avoid hearing damage, use your headphones at a comfortable, moderate volume level.
 - Turn the volume down on your device before placing the headphones in your ears, then turn the volume up gradually until you reach a comfortable listening level.
- **DO** use caution and follow applicable laws regarding mobile phone and headphone use if using the headphones for phone calls while driving. Some jurisdictions impose specific limitations, such as single earpiece configuration, on the use of such products while driving. **DON'T** use the headphones for any other purpose while driving.
- **DO** focus on your safety and that of others if you use the headphones while engaging in any activity requiring your attention, e.g., while riding a bicycle or walking in or near traffic, a construction site or railroad, etc. Remove the headphones or adjust your volume to ensure you can hear surrounding sounds, including alarms and warning signals.
- **DON'T** use mobile phone adapters to connect headphones to airplane seat jacks, as this could result in personal injury such as burns or property damage due to overheating.
- **DO** remove headphones and disconnect immediately if you experience a warming sensation or loss of audio.
- **DON'T** submerge or expose for extended period to water, or wear while participating in water sports, i.e. swimming, waterskiing, surfing, etc.
- **DON'T** place naked flame sources, such as lighted candles, on or near the product.



WARNING: Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.



WARNING: This product contains magnetic material. Contact your physician if you have questions on whether this might affect the operation of your implantable medical device.



This product conforms to all applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at www.Bose.com/compliance



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
Toxic or Hazardous Substances and Elements						
Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metal parts	X	0	0	0	0	0
Plastic parts	0	0	0	0	0	0
Speakers	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364. O: Indicates that said hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572. X: Indicates that said hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.						

About your Bose® SoundSport® in-ear headphones	4
Features	4
Carton contents	5
Connecting to your device	6
Importance of proper fit	7
Fitting the headphones to your ear	7
Changing the eartips	8
Adjusting for comfort and stability	9
Using the clothing clip	9
Using a single earpiece	9
Troubleshooting	10
Cleaning	11
Limited warranty	11

Please complete and retain for your records:

The serial and model numbers can be found on the warranty card.

Serial number _____

Model number _____

Purchase date _____

We suggest you keep your receipt with this owner's guide.

Using the headphones

About your Bose® SoundSport® in-ear headphones

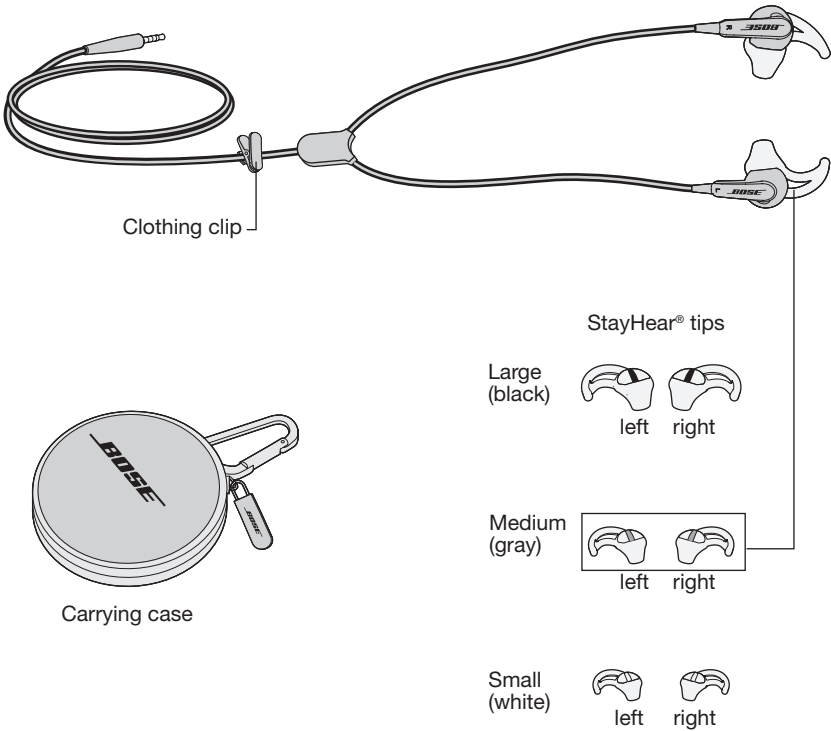
The Bose® SoundSport® in-ear headphones offer full, balanced sound that conventional sports earbuds can't match.

Features

- Exclusive TriPort® technology delivers natural-sounding lows, even at higher volumes.
- Sweat and weather-resistant.
- Proprietary StayHear® tips conform to your ear shape, so they stay comfortably in place even during long, vigorous exercise.
- Lightweight, durable carrying case stores and protects headphones.
- Engineered and tested for lasting quality and durability.
- Available in different colors to fit your style.

Carton contents

Carefully unpack the carton and confirm that the following parts are included:

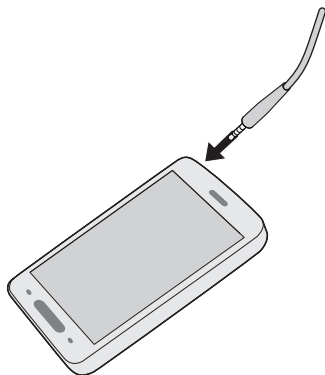


Note: The headphones come with medium (gray) StayHear® tips attached.

Using the headphones

Connecting to your device

Attach the headphone cable to the standard 3.5 mm headphone connector on your device.

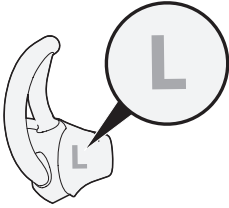


Importance of proper fit

For optimum audio performance, it is important to choose the correct size StayHear® tip. Select the size that gives you the best comfort and fit in each ear. You may need to try all three sizes to determine the best fit.

Note: To test the fit, try speaking aloud. Your voice should sound muffled in both ears. If not, select another tip size.

Each tip is marked with either an L or an R. Be sure to attach the left tip (L) to the left earpiece and the right tip (R) to the right earpiece.



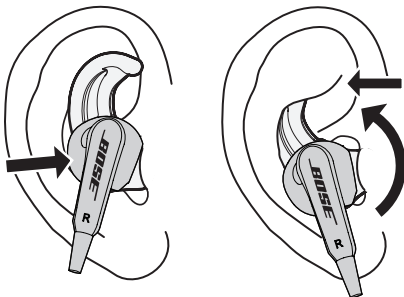
Fitting the headphones to your ear

The StayHear® tip allows the earpiece to rest comfortably in the bowl of your ear. The wing part of the tip fits just under your ear ridge.

To determine if the tip is the right size:

1. Insert the headphone into the ear so the tip gently rests in the opening of the ear canal.
2. Tilt the headphone back and press the tip wing under the ear ridge until it is secure.

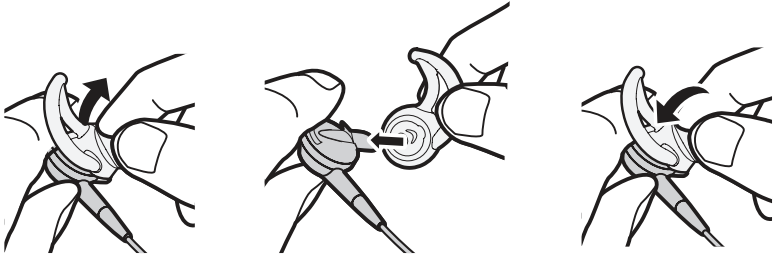
The tips should fit comfortably yet securely in the bowl of the ear.



Using the headphones

Changing the eartips

1. Gently peel the edges of the attached tip away from the earpiece, using care not to tear the tip.
Caution: To prevent damage, do not pull on the StayHear® tip wing.
2. Position the opening of the new tip over the nozzle and the small slot over the nozzle hook.
3. Ease the base of the tip down around the base of the earpiece until the tip feels secured.

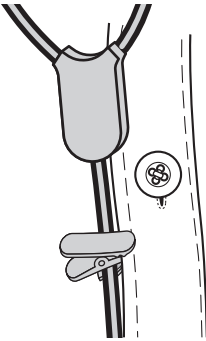


Adjusting for comfort and stability

You can adjust your headphones to provide additional comfort and stability. You can customize how you wear your headphones using the clothing clip.

Using the clothing clip

Use the clothing clip to fasten the cable to your clothing, for convenience, stability, and to help manage the cable. This can be helpful during high-movement activities or when using the headphones in a single earpiece configuration.



Using a single earpiece

The Bose® SoundSport® in-ear headphones can be used with only the right (R) earpiece in your ear if you require more awareness of sounds surrounding you.

Using the headphones

Troubleshooting

If you experience any trouble using your headphones, try the following troubleshooting instructions.

Problem	What to do
No audio/intermittent audio	<ul style="list-style-type: none">• Securely connect the headphone cable to 3.5 mm headphone connector on your device.• Try another audio device.
Excessive bass	<ul style="list-style-type: none">• Turn off any audio enhancement features on the audio source.
Eartips falling off	<ul style="list-style-type: none">• Securely attach the eartips to the earpiece and nozzle hook.
Lost eartip	<ul style="list-style-type: none">• Contact Bose® for replacement tips.
Sound is muffled from earpiece	<ul style="list-style-type: none">• Clear any debris or wax build-up from the eartips and headphones nozzles.• Unplug the headphones from the audio source, then plug back in making sure they are securely connected.• Try another audio device.

Cleaning

Your headphones may require periodic cleaning:

Eartips: Remove the eartips from the headphones. Wash them with a mild detergent and water. Make sure you thoroughly rinse and dry them before putting them back on the headphones.

Headphone nozzles: Clean only with a dry, soft cotton swab or equivalent. Never insert any cleaning tool into the nozzle.

Limited warranty

The Bose® SoundSport® in-ear headphones are covered by a limited warranty. Details of the limited warranty are provided on the product registration card that is included in the carton. Please refer to the card for instructions on how to register. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

The warranty information provided with this product does not apply in Australia and New Zealand. See our website at www.bose.com.au/warranty or www.bose.co.nz/warranty for details of the Australia and New Zealand warranty.

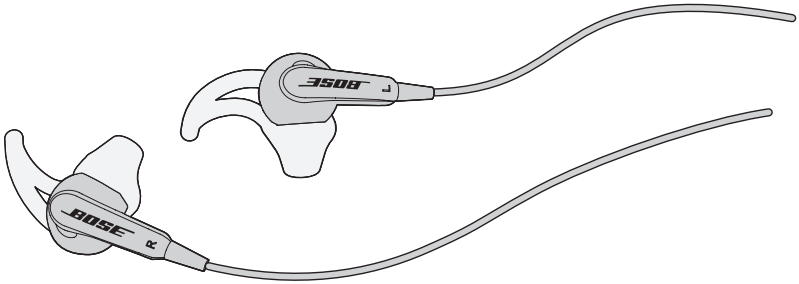


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 Rev. 00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs venligst denne brugervejledning omhyggeligt, og gem den, så du har adgang til den senere.



ADVARSLER:

- Brug **IKKE** hovedtelefonerne ved høj lydstyrke gennem længere tid.
 - For at undgå høreskader skal du bruge hovedtelefonerne med et behageligt, moderat lydstyrkeniveau.
 - Skru ned for lyden på din enhed, inden du placerer hovedtelefonerne i dine ører, skru derefter gradvist op for lyden, indtil du når et behageligt lytteniveau.
- **VÆR** forsigtig i din brug, og følg lokal lovgivning vedrørende brug af mobiltelefoner og hovedtelefoner, mens du kører. I nogle jurisdiktioner gælder der særlige begrænsninger som f.eks. konfigurationer med ét ørestykke for brugen af sådanne produkter under kørslen. Brug **IKKE** hovedtelefonerne til noget andet formål, mens du kører bil.
- **FOKUSER** på din og andres sikkerhed, hvis du bruger hovedtelefonerne i en aktivitet udenfor, der kræver din opmærksomhed, f.eks. når du kører på cykel eller bevæger dig i nærheden af trafik, en byggeplads eller jernbanen osv. Fjern hovedtelefonerne, eller skru ned for lydstyrken for at sikre, at du kan høre omgivende lyde, inklusive alarmer og advarselssignaler.
- Brug **IKKE** mobiltelefonadaptere til at tilslutte hovedtelefoner til flysædestik, da dette kan medføre personskader som f.eks. forbrændinger eller tingsskader som følge af overophedning.
- **FJERN** hovedtelefonerne, og sluk dem med det samme, hvis du føler varme, eller hvis lyden forsvinder.
- Produktet må **IKKE** nedsænkes i vand eller udsættes for vand eller slid i længere tid, mens du deltager i vandsport som f.eks. svømning, vandski, surfing osv.
- Placer **IKKE** ikke nogen form for åben ild (f.eks. stearinlys) på eller tæt på produktet.



ADVARSEL: Indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningssfare. Egner sig ikke til børn under 3 år.



ADVARSEL: Dette produkt indeholder magnetisk materiale. Kontakt din læge, hvis du er i tvivl om, hvorvidt dette kan påvirke din implanterbare medicinske enheds funktion.



Dette produkt lever op til alle relevante krav i EU-direktiverne. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på www.Bose.com/compliance




Dette symbol betyder, at produktet ikke må smides ud som husholdningsaffald og bør indleveres til en passende indsamlingsordning med henblik på genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse bidrager til at beskyttelse naturressourcer, menneskets sundhed og miljøet. Hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse og genanvendelse af dette produkt, kan du kontakte din kommune, dit renovationselskab eller den butik, hvor du har købt dette produkt.

Navne på og indhold af giftige eller farlige stoffer eller elementer						
Giftige eller farlige stoffer og elementer						
Delens navn	Bly (Pb)	Kviksølv (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybromeret biphenyl (PBB)	Polybromeret diphenylether (PBDE)
PCB'er	X	O	O	O	O	O
Metaldele	X	O	O	O	O	O
Plastikdele	O	O	O	O	O	O
Højtalere	X	O	O	O	O	O
Kabler	X	O	O	O	O	O

Denne tabel er oprettet i henhold til bestemmelserne i SJ/T 11364.

O: Angiver, at dette nævnte skadelige stof, som findes i alle de homogene materialer for denne del, er under grænsekravet i GB/T 26572.

X: Angiver, at dette nævnte skadelige stof, som findes i mindst ét af de homogene materialer, der anvendes til denne del, er over grænsekravet i GB/T 26572.



Om dine Bose® SoundSport® in-ear hovedtelefoner	4
Egenskaber	4
Pakkens indhold	5
Tilslutning til din enhed	6
Vigtigheden af en god pasform.....	7
Tilpasning af hovedtelefonerne til øret.....	7
Ændring af øreindsatser	8
Justering for at sikre komfort og stabilitet	9
Sådan bruges tøjclipsen	9
Anvendelse af en enkelt øreknop	9
Fejlfinding	10
Rengøring.....	11
Begrænset garanti	11

Bedes udfyldt og opbevaret, så du har det til rådighed:

Serie- og modelnummeret kan findes på kortet med garantien.

Serienummer _____

Modelnummer _____

Købsdato _____

Vi anbefaler, at du opbevarer kvitteringen sammen med denne brugervejledning.

Anvendelse af hovedtelefonerne

Om dine Bose® SoundSport® in-ear hovedtelefoner

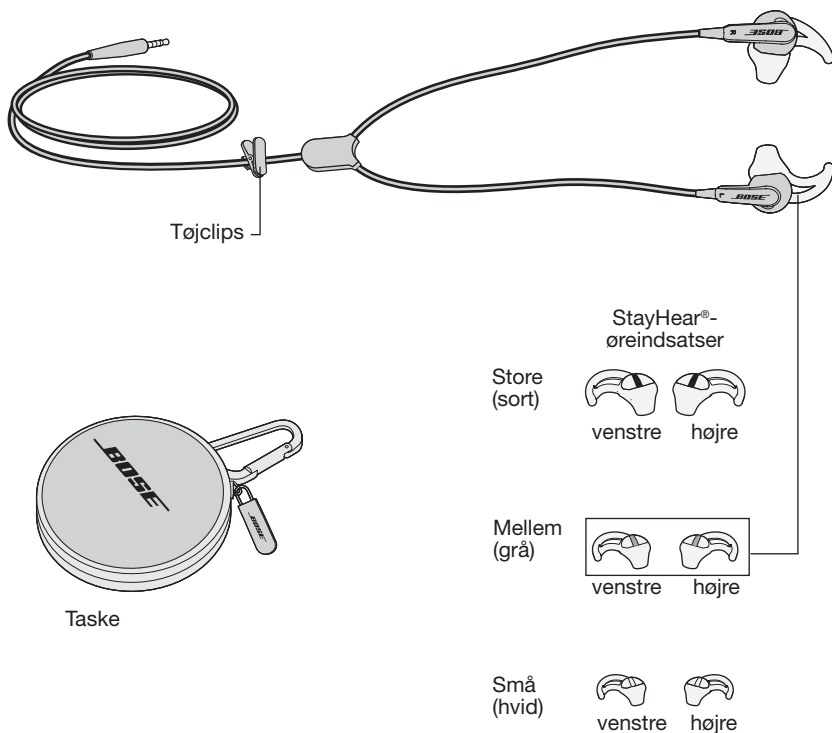
Bose® SoundSport® in-ear hovedtelefonerne giver en velafbalanceret lyd, som traditionelle sportshovedtelefoner ikke kan matche.

Egenskaber

- Eksklusiv TriPort®-teknologi giver lyde, der lyder naturligt, selv ved høje lydstyrker.
- Sved- og vejrbestandig.
- De patenterede StayHear® øreindsatser passer til formen på dit øre, så de sidder behageligt selv ved langvarig, energisk træning.
- Let, holdbar bæretaske opbevarer og beskytter hovedtelefonerne.
- Udviklet og testet for varig kvalitet og holdbarhed.
- Findes i flere farver, der passer til din stil.

Pakkens indhold

Pak omhyggeligt kassen ud, og kontrollér, at følgende dele er med:

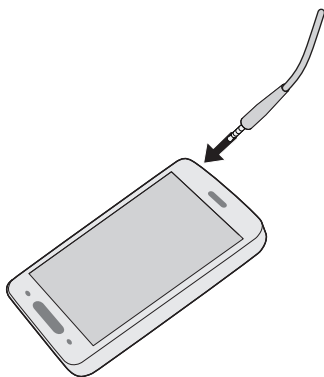


Bemærk: Hovedtelefonerne leveres med StayHear®-øreindsatser i mellemstørrelse (grå) sat på.

Anvendelse af hovedtelefonerne

Tilslutning til din enhed

Tilslut hovedtelefonkablet til 3,5 mm hovedtelefonstikket, der er standard på din enhed.



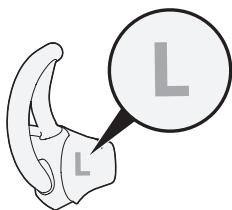
Vigtigheden af en god pasform

For at få en optimal lydoplevelse er det vigtigt at vælge den korrekte størrelse på

StayHear® øreindsatsen. Vælg den størrelse, der giver dig den bedste komfort og pasform i hvert øre. Du skal eventuelt prøve alle tre størrelser for at finde den, der passer bedst.

Bemærk: Du kan teste pasformen ved at prøve at tale. Din stemme skal lyde dæmpet i begge ører. Ellers skal du vælge en anden indsatsstørrelse.

Hver indsats er mærket med enten L eller R. Sørg for at sætte den venstre indsats (L) på det venstre ørestykke og den højre indsats (R) på det højre ørestykke.



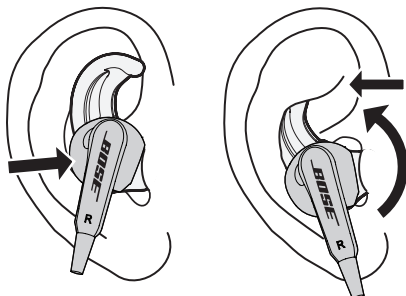
Tilpasning af hovedtelefonerne til øret

StayHear® øreindsatsen gør, at ørestykket hviler bekvemt i ørehulen. Siden af øreindsatsen passer lige under øreryggen.

Sådan afgør du, om øreindsatsen har den rigtige størrelse:

1. Sæt hovedtelefonerne ind i øret, så indsatsen hviler forsigtigt i øregangens åbning.
2. Vip hovedtelefonerne tilbage, og tryk på øreindsatsen under øreryggen, indtil det er sikkert.

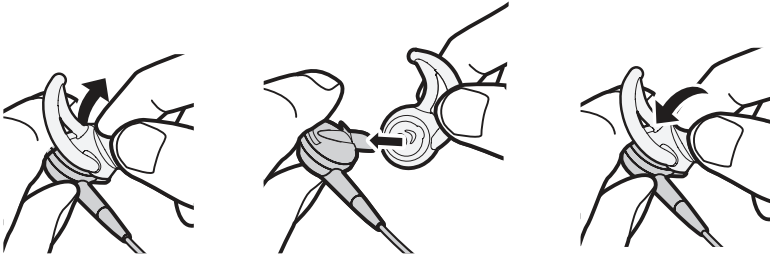
Øreindsatserne skal sidde bekvemt, men fast i ørehulen.



Anvendelse af hovedtelefonerne

Ændring af øreindsatser

1. Træk forsigtigt kanterne af den fastgjorte øreindsats væk fra ørestykket. Pas på ikke at ødelægge øreindsatsen.
Forsigtig: Undgå at trække i StayHear®-øreindsatsen for at undgå skader.
2. Anbring den nye øreindsats åbning over stykket og den lille sprække over krogen.
3. Træk forsigtigt øreindsatsens base ned omkring ørestykkets base, indtil øreindsatsen føles fastgjort.

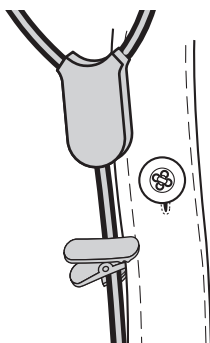


Justering for at sikre komfort og stabilitet

Du kan justere dine hovedtelefoner, så de giver ekstra komfort og stabilitet. Du kan tilpasse, hvordan du bærer hovedtelefonerne ved hjælp af tøjclipsen.

Sådan bruges tøjclipsen

Brug tøjclipsen til at fastgøre kablet til tøjet for at opnå komfort og stabilitet og for bedre at kunne håndtere kablet. Dette kan være nyttigt under aktiviteter med megen bevægelse eller når du bruger hovedtelefonerne i en konfiguration med en enkelt øreknop.



Anvendelse af en enkelt øreknop

Bose® SoundSport® in-ear hovedtelefoner kan bruges med kun den højre øreknop (R) i dit øre, hvis du har behov for at være mere opmærksom på lydene omkring dig.

Anvendelse af hovedtelefonerne

Fejlfinding

Hvis du har problemer med at benytte dine hovedtelefoner, så kig på følgende vejledninger.

Problem	Gør følgende
Ingen lyd/uregelmæssig lyd	<ul style="list-style-type: none">• Tilslut hovedtelefonkablet til 3,5 mm hovedtelefonstikket på din enhed.• Prøv en anden lydenhed.
For kraftig bas	<ul style="list-style-type: none">• Deaktiver eventuelle lydforbedringsfunktioner på lydkilden.
Øreindsatser falder af	<ul style="list-style-type: none">• Sæt øreindsatserne godt fast i ørestykket og mundstykkekrøgen.
Mistet øreindsats	<ul style="list-style-type: none">• Kontakt Bose® for råd om reservedele.
Lyden fra øreknoppen er dæmpet	<ul style="list-style-type: none">• Sørg for, at der ikke er snavs eller voks på øreindsatserne og hovedtelefonernes mundstykker.• Fjern hovedtelefonerne fra lydkilden, og tilslut dem derefter igen for at sikre, at de er tilsluttet solidt.• Prøv en anden lydenhed.

Rengøring

Dine hovedtelefoner kræver eventuelt rengøring af og til:

Øreindsatser: Fjern øreindsatserne fra hovedtelefonerne. Vask dem med et mildt rengøringsmiddel og vand. Sørg for at skylle og tørre dem grundigt, før du sætter dem tilbage på hovedtelefonerne.

Hovedtelefonernes mundstykker: Må kun rengøres med en tør, blød vatpind eller tilsvarende. Sæt aldrig et rengøringsredskab ind i mundstykket.

Begrænset garanti

Bose® SoundSport® in-ear hovedtelefoner er omfattet af en begrænset garanti. Detaljerede oplysninger om den begrænsede garanti findes på produktregistreringskortet, som ligger i æsken. Oplysninger om, hvordan du registrerer, finder du på kortet. Hvis du undlader at registrere produktet, har det ingen betydning for den begrænsede garanti.

Garantioplysningerne til dette produkt gælder ikke for Australien og New Zealand. Se vores websted på www.bose.com.au/warranty eller www.bose.co.nz/warranty for at få flere oplysninger om garantien i Australien og New Zealand.

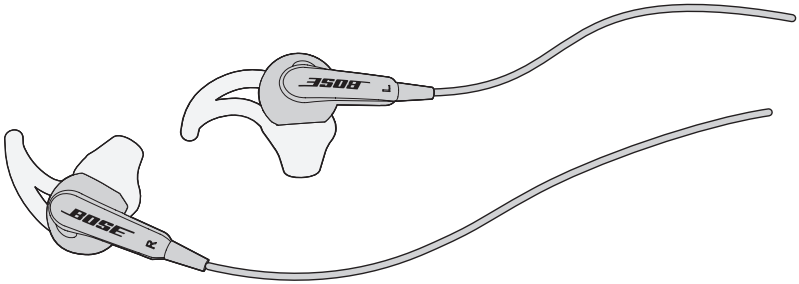


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 Rev.00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.



WARNUNG:

- Verwenden Sie die Kopfhörer **NICHT** längere Zeit bei hoher Lautstärke.
 - Um Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie die Kopfhörer bei angenehmer, mittlerer Lautstärke verwenden.
 - Schalten Sie die Lautstärke an Ihrem Gerät leiser, bevor Sie die Kopfhörer aufsetzen, und erhöhen Sie die Lautstärke dann nach und nach, bis ein angenehmes Niveau erreicht ist.
- Seien Sie **vorsichtig** und befolgen Sie die örtlichen Gesetze bezüglich der Verwendung von Mobiltelefonen und Kopfhörern, wenn Sie die Kopfhörer für Telefongespräche beim Autofahren verwenden. In einigen Ländern gelten bestimmte Einschränkungen, zum Beispiel die Verwendung von einem einzigen Ohrstück während des Fahrens. Verwenden Sie die Kopfhörer beim Autofahren **NICHT** für einen anderen Zweck.
- **Konzentrieren Sie sich** auf Ihre Sicherheit und die anderer, wenn Sie Kopfhörer verwenden und gleichzeitig eine Tätigkeit durchführen, die Ihre Aufmerksamkeit erfordert, z. B. beim Fahrradfahren oder Gehen in der Nähe von Verkehr, einer Baustelle oder Straße usw. Nehmen Sie die Kopfhörer ab oder passen Sie die Lautstärke an, um sicherzustellen, dass Sie Umgebungsgeräusche hören können, z. B. Alarmer und Warnsignale.
- Verwenden Sie Handyadapter **NICHT** zum Anschließen von Kopfhörern an Flugzeugsitzbuchsen, da dies zu Verletzungen, z. B. Verbrennungen, oder zu Sachschäden aufgrund von Überhitzung führen kann.
- **Nehmen Sie die Kopfhörer ab** und trennen Sie sie sofort, wenn Sie Wärme spüren oder nichts mehr hören.
- Tauchen Sie die Kopfhörer **NICHT** in Wasser und setzen Sie sie nicht längere Zeit dem Wasser aus und tragen Sie sie nicht bei Wassersportarten, z. B. Schwimmen, Wasserskifahren, Surfen usw.
- Stellen Sie **KEINE** offenen Flammen wie brennende Kerzen auf oder in die Nähe des Geräts.



WARNUNG: Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erststickungsgefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.



WARNUNG: Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.



Dieses Produkt entspricht allen Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter www.bose.com/compliance



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
Name des Teils	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (CR(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	X	O	O	O	O	O
Metalteile	X	O	O	O	O	O
Kunststoffteile	O	O	O	O	O	O
Lautsprecher	X	O	O	O	O	O
Kabel	X	O	O	O	O	O
Diese Tabelle wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt.						
O: Gibt an, dass dieser besagte gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.						
X: Gibt an, dass dieser besagte gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.						

©2015 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder auf andere Weise verwendet werden.

Über die Bose® SoundSport® In-Ear-Kopfhörer	4
Merkmale	4
Kartoninhalt	5
Anschließen an Ihr Gerät	6
Wichtig für den richtigen Sitz	7
Anpassen des Kopfhörers an Ihre Ohren	7
Austauschen der Polsterkappen	8
Anpassung für mehr Bequemlichkeit und Stabilität.....	9
Verwendung des Clips	9
Verwendung eines einzelnen Ohrhörers.....	9
Fehlerbehebung.....	10
Reinigung.....	11
Eingeschränkte Garantie.....	11

Bitte füllen Sie Folgendes aus und bewahren Sie es für Ihre Unterlagen auf:

Die Serien- und Modellnummer finden Sie auf der Garantiekarte.

Seriennummer _____

Modellnummer _____

Kaufdatum _____

Bewahren Sie die Quittung zusammen mit dieser Bedienungsanleitung auf.

Verwendung der Kopfhörer

Über die Bose® SoundSport® In-Ear-Kopfhörer

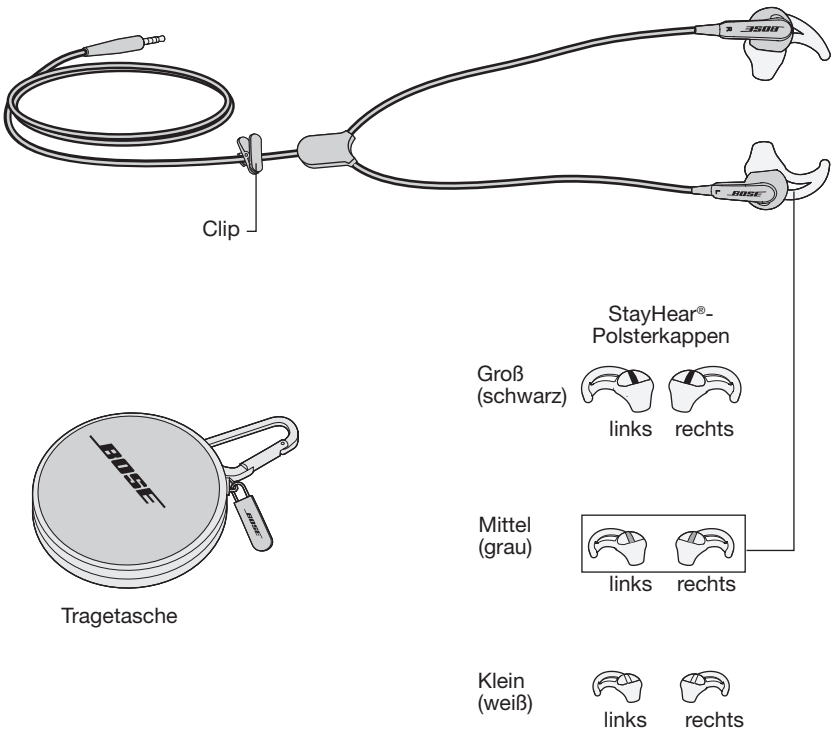
Die Bose® SoundSport® In-Ear-Kopfhörer bieten vollen, ausgewogenen Klang, den herkömmliche Sportohrhörer nicht erreichen können.

Merkmale

- Exklusive TriPort®-Technologie bietet natürlich klingende Tiefen, auch bei höherer Lautstärke.
- Schweiß- und wetterbeständig.
- Die US-patentierten StayHear®-Polsterkappen passen sich der Anatomie Ihrer Ohren optimal an und gewährleisten besten Tragekomfort und höchste Tragesicherheit selbst in sportlich anspruchsvollen Situationen.
- Leichte, haltbare Tragetasche zur Aufbewahrung und zum Schutz der Kopfhörer.
- Entwickelt und getestet für langlebige Qualität und Haltbarkeit.
- Erhältlich in mehreren Farben, passend zu Ihrem Stil.

Kartoninhalt

Packen Sie den Karton vorsichtig aus und überprüfen Sie, ob die folgenden Teile enthalten sind:

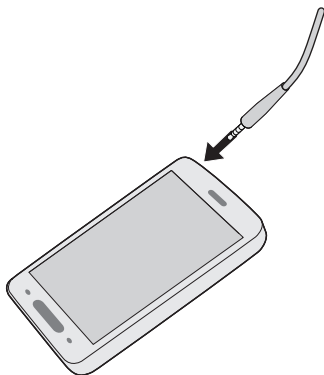


Hinweis: Die Kopfhörer werden mit angebrachten mittleren (grauen) StayHear®-Polsterkappen geliefert.

Verwendung der Kopfhörer

Anschließen an Ihr Gerät

Schließen Sie das Kopfhörerkabel an die übliche 3,5-mm-Kopfhörerbuchse an Ihrem Gerät an.

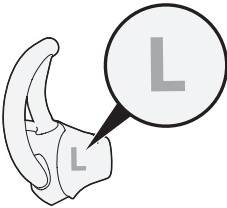


Wichtig für den richtigen Sitz

Für optimale Audiowiedergabe ist es wichtig, StayHear®-Polsterkappen in der richtigen Größe auszuwählen. Wählen Sie die Größe die am besten und bequemsten in das Ohr passt. Sie müssen möglicherweise alle drei Größen probieren, um die Beste herauszufinden.

Hinweis: Um die Passform zu prüfen, versuchen Sie, laut zu sprechen. Ihre Stimme sollten in beiden Ohren gedämpft zu hören sein. Falls nicht, wählen Sie eine andere Polsterkappengröße.

Jede Polsterkappe ist entweder mit einem L oder einem R markiert. Achten Sie darauf, die linke Polsterkappe (L) am linken Ohrstück und die rechte Polsterkappe (R) am rechten Ohrstück anzubringen.



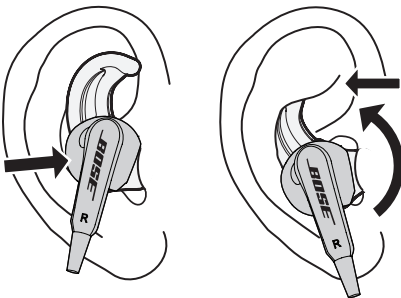
Anpassen des Kopfhörers an Ihre Ohren

Dank der StayHear®-Polsterkappen sitzt das Ohrstück bequem in der Ohrmuschel. Der Flügelteil der Polsterkappe passt genau unter den Ohrrand.

So stellen Sie fest, ob die Polsterkappe die richtige Größe hat:

1. Stecken Sie den Kopfhörer so in das Ohr, dass die Polsterkappe leicht auf der Öffnung des Gehörgangs sitzt.
2. Kippen Sie den Kopfhörer nach hinten und drücken Sie auf den Flügel der Polsterkappe unter dem Ohrrand, bis sie fest sitzt.

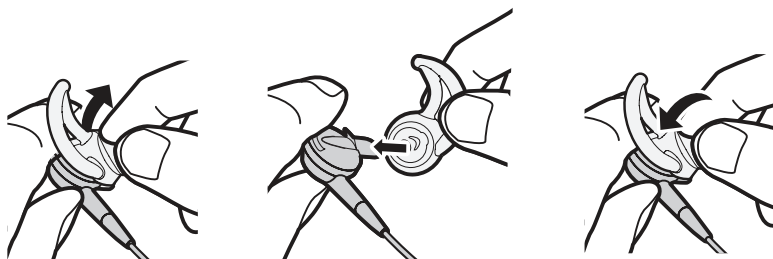
Die Polsterkappen sollten bequem und doch fest in der Ohrmuschel sitzen.



Verwendung der Kopfhörer

Austauschen der Polsterkappen

1. Ziehen Sie die Kanten der befestigten Polsterkappe vorsichtig vom Ohrstück weg und achten Sie dabei darauf, die Polsterkappe nicht zu zerreißen.
Achtung: Um Schäden zu verhindern, sollten Sie nicht an der StayHear®-Polsterkappe ziehen.
2. Positionieren Sie die Öffnung der neuen Polsterkappe über dem Kopfhörer und dem kleinen Schlitz über dem Kopfhörerhaken.
3. Lockern Sie die Basis der Polsterkappe unten um die Basis des Ohrstücks, bis die Polsterkappe fest sitzt.

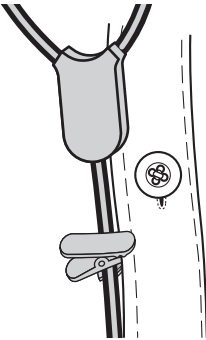


Anpassung für mehr Bequemlichkeit und Stabilität

Sie können die Kopfhörer anzupassen, damit sie mehr Bequemlichkeit und Stabilität bieten. Mithilfe des Clips können Sie einstellen, wie Sie die Kopfhörer tragen möchten.

Verwendung des Clips

Verwenden Sie den Clip, um das Kabel an Ihrer Kleidung zu befestigen. Dies kann bei Aktivitäten mit viel Bewegung helfen, oder wenn Sie die Kopfhörer mit einem einzigen Ohrhörer verwenden.



Verwendung eines einzelnen Ohrhörers

Es ist möglich, die Bose® SoundSport® In-Ear Kopfhörer nur mit dem rechten (R) Ohrstück im Ohr zu verwenden, wenn Sie Geräusche in Ihrer Umgebung besser hören möchten.

Verwendung der Kopfhörer

Fehlerbehebung

Probieren Sie die folgenden Lösungsvorschläge aus, wenn bei der Verwendung der Kopfhörer Probleme auftreten.

Problem	Lösung
Kein Ton/unterbrochener Ton	<ul style="list-style-type: none">• Schließen Sie das Kopfhörerkabel an die 3,5-mm-Kopfhörerbuchse Ihres Geräts an.• Versuchen Sie ein anderes Gerät.
Zuviel Bass	<ul style="list-style-type: none">• Schalten Sie alle Klangverbesserungsfunktionen der Audioquelle aus.
Polsterkappen fallen ab	<ul style="list-style-type: none">• Befestigen Sie die Polsterkappen fest am Ohrstück und an den Kopfhörerhaken.
Polsterkappe verloren	<ul style="list-style-type: none">• Wenden Sie sich an Bose®, um Polsterkappen zum Austauschen zu erhalten.
Ton wird durch den Ohrhörer gedämpft	<ul style="list-style-type: none">• Entfernen Sie eventuelle Fremdkörper oder Ohrschmalz von den Polsterkappen und Kopfhörern-Ohrhörer.• Trennen Sie die Kopfhörer von der Tonquelle und schließen Sie sie wieder an. Achten Sie dabei darauf, dass sie korrekt angeschlossen sind.• Versuchen Sie ein anderes Gerät.

Reinigung

Von Zeit zu Zeit sollten Sie die Ohrhörer reinigen:

Polsterkappen: Entfernen Sie die Polsterkappen von den Kopfhörern. Waschen Sie sie mit Feinwaschmittel und Wasser. Spülen Sie die Polsterkappen gründlich aus und lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder auf die Kopfhörer setzen.

Kopfhörer: Reinigen Sie sie nur mit einem trockenen, weichen Wattestäbchen oder etwas Ähnlichem. Führen Sie keine spitzen Gegenstände und keine Reinigungsmittel in die Ohrhörer ein.

Eingeschränkte Garantie

Für die Bose® SoundSport® In-Ear-Kopfhörer gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der Produktregistrierungskarte, die Sie mit dem System erhalten haben. Wie Sie sich registrieren, ist auf der Karte beschrieben. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

Die mit diesem Produkt angegebenen Garantieinformationen gelten nicht in Australien und Neuseeland. Nähere Informationen zu unserer Garantie in Australien und Neuseeland finden Sie auf unserer Website unter www.bose.com.au/warranty oder www.bose.co.nz/warranty.

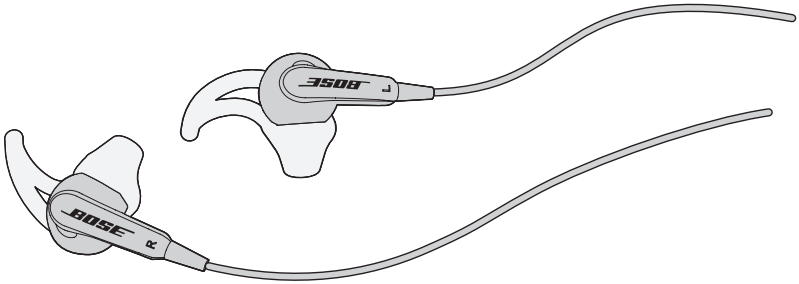


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 Rev.00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.



WAARSCHUWINGEN:

- Gebruik de hoofdtelefoon **NIET** gedurende lange tijd bij een hoog volume.
 - Om gehoorschade te voorkomen, dient u de hoofdtelefoon op een comfortabel, matig volume te gebruiken.
 - Zet het volume lager op uw apparaat voordat u de hoofdtelefoon in uw oren plaatst en zet het volume vervolgens geleidelijk hoger totdat u een comfortabel luistervolume bereikt.
- Wees voorzichtig en neem de toepasselijke wetgeving met betrekking tot het gebruik van mobiele telefoons en hoofdtelefoons in acht als u de hoofdtelefoon gebruikt om te bellen terwijl u rijdt. In sommige rechtsgebieden gelden specifieke beperkingen voor het gebruik van dergelijke producten tijdens het autorijden, zoals het gebruik van één oorstuk. Gebruik de hoofdtelefoon **NIET** voor andere doeleinden terwijl u rijdt.
- Concentreer u op uw veiligheid en die van anderen als u de hoofdtelefoon gebruikt tijdens activiteiten die uw aandacht vereisen, zoals fietsen of wandelen in of bij verkeer, een bouwterrein of spoorweg enz. Zet de hoofdtelefoon af of pas het volume aan om te zorgen dat u omgevingsgeluiden, waaronder alarmen en waarschuwingssignalen, kunt horen.
- Gebruik **GEEN** adapters van mobiele telefoons om hoofdtelefoons aan te sluiten op aansluitingen in vliegtuigstoelen, aangezien dit kan leiden tot persoonlijk letsel, zoals brandwonden of schade aan eigendommen door oververhitting.
- Zet de hoofdtelefoon af en koppel deze onmiddellijk los als u warmte voelt of als het geluid wegvalt.
- **NIET** langdurig onderdompelen in of blootstellen aan water of dragen tijdens het beoefenen van watersport, zoals zwemmen, waterskiën, surfen, enz.
- Plaats **GEEN** open vlammen, zoals brandende kaarsen, op of bij het product.



WAARSCHUWING: Bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.



WAARSCHUWING: Dit product bevat magnetisch materiaal. Neem contact op met uw arts als u vragen hebt over de invloed die dit kan hebben op de werking van uw implanteerbare medische hulpmiddel.



Dit product voldoet aan alle vereisten van de van toepassing zijnde EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op www.Bose.com/compliance




Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recyclen helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recyclen van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsdienst, of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen						
	Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen					
Naam onderdeel	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr(VI))	Polybroombifenylnyl (PBB)	Polybroomdifenylether (PBDE)
PCB's	X	O	O	O	O	O
Metalen onderdelen	X	O	O	O	O	O
Plastic onderdelen	O	O	O	O	O	O
Luidsprekers	X	O	O	O	O	O
Kabels	X	O	O	O	O	O

Deze tabel is opgesteld in overeenstemming met de bepalingen van SJ/T 11364.

O: Geeft aan dat het gehalte aan de genoemde gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt.

X: Geeft aan dat de genoemde gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt.



©2015 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

Over uw Bose® SoundSport® in-ear hoofdtelefoon.....	4
Eigenschappen	4
Inhoud van de doos.....	5
Op uw apparaat aansluiten.....	6
Een goede pasvorm is belangrijk.....	7
De hoofdtelefoon aan uw oor aanpassen.....	7
Oordopjes verwisselen	8
Aanpassen voor comfort en stabiliteit.....	9
Gebruik van de kledingclip	9
Eén oorstuk gebruiken	9
Problemen oplossen	10
Schoonmaken	11
Beperkte garantie.....	11

Vul het volgende in en bewaar deze informatie voor uw administratie:

Het serienummer en modelnummer vindt u op de garantiekaart.

Serienummer _____

Modelnummer _____

Aankoopdatum _____

Wij adviseren om het aankoopbewijs bij deze gebruikershandleiding te bewaren.

Gebruik van de hoofdtelefoon

Over uw Bose® SoundSport® in-ear hoofdtelefoon

De Bose® SoundSport® in-ear hoofdtelefoon biedt een vol, evenwichtig geluid dat conventionele sportoordopjes niet kunnen evenaren.

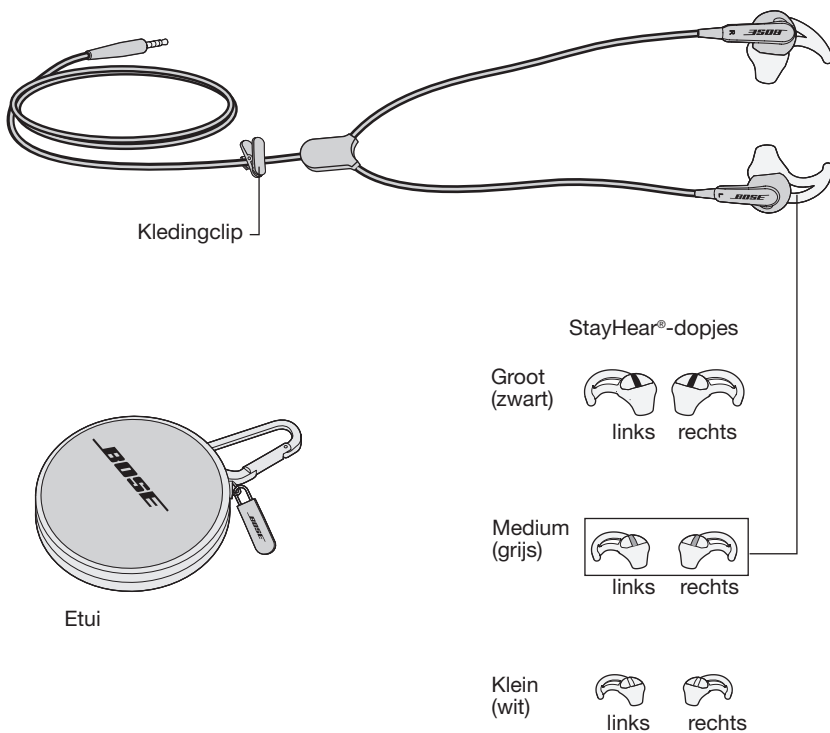
Eigenschappen

- De exclusieve TriPort®-technologie zorgt voor natuurlijk klinkende lage tonen, zelfs bij een hoog volume.
- Zweet- en weerbestendig.
- De door Bose ontwikkelde StayHear®-dopjes passen zich aan de vorm van uw oren aan, zodat ze zelfs bij lange, inspannende lichaamsbeweging comfortabel op hun plaats blijven.
- Het lichtgewicht, duurzame etui beschermt de hoofdtelefoon als u deze daarin opbergt.
- Ontworpen en getest voor blijvende kwaliteit en duurzaamheid.
- Verkrijgbaar in verschillende kleuren om bij uw stijl te passen.

Gebruik van de hoofdtelefoon

Inhoud van de doos

Pak de doos voorzichtig uit en controleer of de volgende onderdelen aanwezig zijn.

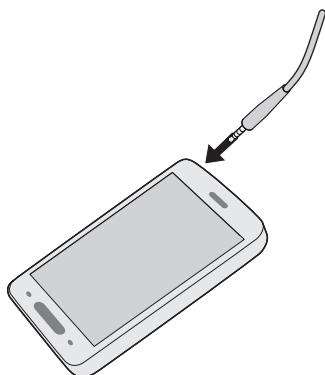


Opmerking: De hoofdtelefoon wordt geleverd met medium (grijze) StayHear®-dopjes aangebracht.

Gebruik van de hoofdtelefoon

Op uw apparaat aansluiten

Sluit de kabel van de hoofdtelefoon aan op de standaardhoofdtelefoonaansluiting van 3,5 mm op uw apparaat.

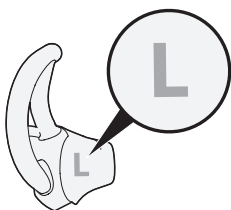


Een goede pasvorm is belangrijk

Voor optimale audioprestaties is het belangrijk de juiste maat StayHear®-dopje te kiezen. Selecteer de maat die het meest comfortabel in elk oor past. Het kan nodig zijn alle drie de maten te proberen om te bepalen welke het best past.

Opmerking: Om te testen of de dopjes passen, spreekt u hardop. Uw stem hoort in beide oren gedempt te klinken. Als dat niet zo is, selecteer dan een andere maat.

Elk dopje is gemarkeerd met een L of een R. Zorg dat u het linkerdopje (L) aan het linkeroorstuk bevestigt en het rechterdopje (R) aan het rechteroorstuk.



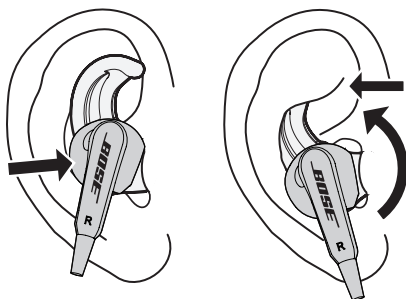
De hoofdtelefoon aan uw oor aanpassen

Dankzij het StayHear®-dopje past het oorstuk comfortabel in uw oorschelp. De vleugel van het dopje past precies onder de oorplooi.

Bepalen of het dopje de juiste maat is:

1. Plaats de hoofdtelefoon zo in uw oor dat het dopje zachtjes tegen de opening van de gehoorgang rust.
2. Kantel de hoofdtelefoon naar achteren en druk de vleugel van het dopje onder de oorplooi totdat het goed vastzit.

De dopjes moeten comfortabel maar toch stevig in de oorschelp passen.



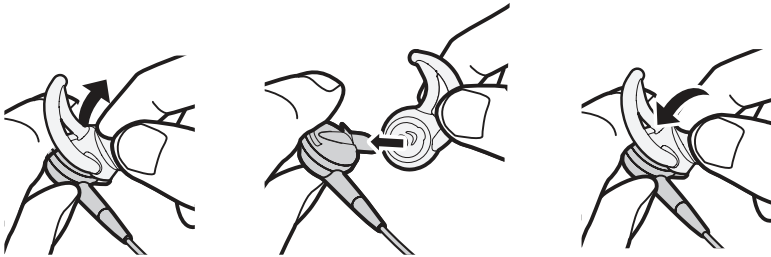
Gebruik van de hoofdtelefoon

Oordopjes verwisselen

1. Verwijder voorzichtig de randen van het bevestigde dopje van het oorstuk. Wees voorzichtig dat u het dopje niet scheurt.

Let op: Om beschadiging te voorkomen, mag u niet aan de vleugel van het StayHear®-dopje trekken.

2. Plaats de opening van het nieuwe dopje over het oorstuk en de kleine gleuf over het haakje van het oorstuk.
3. Druk de onderkant van het dopje voorzichtig rond de onderkant van het oorstuk totdat u voelt dat het dopje vastzit.

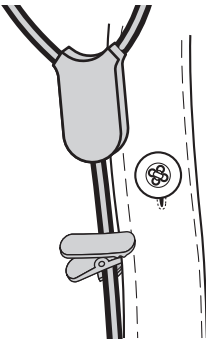


Aanpassen voor comfort en stabiliteit

U kunt de hoofdtelefoon bijstellen zodat deze prettiger zit en beter op zijn plaats blijft. Met de kledingclip kunt u aanpassen hoe u de hoofdtelefoon draagt.

Gebruik van de kledingclip

Met de kledingclip kunt u het snoer voor het gemak aan uw kleding bevestigen zodat deze goed vastzit en u geen last hebt van een loshangend snoer. Dit kan handig zijn bij activiteiten waarbij u veel beweegt of als u de hoofdtelefoon gebruikt met één oorstuk.



Eén oorstuk gebruiken

De Bose® SoundSport® in-ear hoofdtelefoon kan worden gebruikt met alleen het rechteroordopje (R) in uw oor als u de omgevingsgeluiden beter moet kunnen horen.

Gebruik van de hoofdtelefoon

Problemen oplossen

Als u problemen hebt met het gebruik van de hoofdtelefoon, probeer dan het probleem te verhelpen aan de hand van de volgende instructies.

Probleem	Wat te doen
Geen geluid/geluid valt soms weg	<ul style="list-style-type: none">• Sluit de kabel van de hoofdtelefoon stevig aan op de hoofdtelefoonaansluiting van 3,5 mm op uw apparaat.• Probeer een ander audioapparaat.
Te veel lage tonen	<ul style="list-style-type: none">• Schakel alle functies voor het verbeteren van het geluid op de audiobron uit.
Oordopjes blijven niet zitten	<ul style="list-style-type: none">• Bevestig de oordopjes stevig aan het oorstuk en het haakje van het oorstuk.
Oordopje verloren	<ul style="list-style-type: none">• Neem contact op met Bose® voor reservedopjes.
Gedempt geluid uit oorstuk	<ul style="list-style-type: none">• Verwijder vuil of oorsmeer uit de oordopjes en oorstukken van de hoofdtelefoon.• Koppel de hoofdtelefoon los van de audiobron en sluit deze vervolgens weer aan en controleer of deze goed is aangesloten.• Probeer een ander audioapparaat.

Schoonmaken

De oorstukken moeten mogelijk af en toe worden schoongemaakt:

Oordopjes: Verwijder de oordopjes van de hoofdtelefoon. Was de dopjes af met een zacht reinigingsmiddel en water. Zorg dat u de dopjes goed afspoelt en afdroogt voordat u ze terugplaatst op de hoofdtelefoon.

Oorstukken van de hoofdtelefoon: Uitsluitend schoonmaken met een droog, zacht wattenstaafje of iets soortgelijks. Steek nooit een schoonmaakhulpmiddel in het oorstuk.

Beperkte garantie

De Bose® SoundSport® in-ear hoofdtelefoon wordt gedekt door een beperkte garantie. Informatie over de beperkte garantie wordt vermeld op de registratiekaart in de doos. Zie de kaart voor informatie over hoe u het product registreert. Als u het product niet registreert, is dit niet van invloed op uw rechten onder de beperkte garantie.

De bij dit product verstrekte garantie-informatie is niet van toepassing in Australië en Nieuw-Zeeland. Zie onze website op www.bose.com.au/warranty of www.bose.co.nz/warranty voor informatie over de garantie voor Australië en Nieuw-Zeeland.

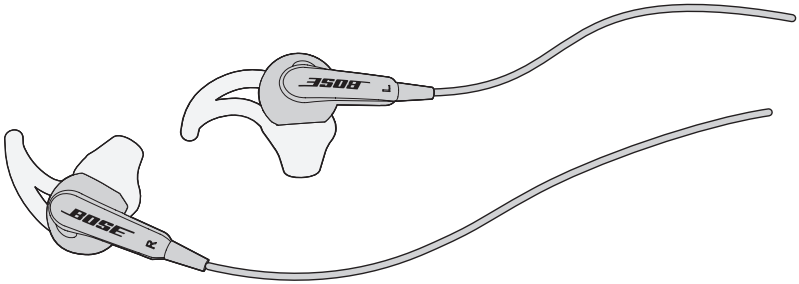


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 Rev. 00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

Instrucciones importantes de seguridad

Lea atentamente esta guía del propietario y consérvela para consultarla en el futuro.



ADVERTENCIAS:

- **NO** use los auriculares a un volumen alto por un período prolongado.
 - Para evitar daños a la audición, use los auriculares a un nivel de volumen cómodo y moderado.
 - Baje el volumen del dispositivo antes de colocar los auriculares en las orejas, suba gradualmente el volumen hasta alcanzar un nivel de audición cómodo.
- **Tenga** precaución y acate las leyes correspondientes en cuanto al uso de teléfonos móviles y auriculares si usa auriculares para realizar llamadas mientras conduce. Algunas jurisdicciones imponen limitaciones específicas, como una configuración de un único auricular, sobre el uso de tales productos mientras se conduce. **NO** use los auriculares para otro fin mientras conduce.
- **CONCÉNTRESE** en su seguridad y en la de los demás si usa los auriculares mientras realiza una actividad que requiera su atención, por ejemplo mientras anda en bicicleta o camina en o cerca de tránsito, un sitio de construcción o las vías del ferrocarril, etc. Qúitese los auriculares o ajuste el volumen para asegurarse de que puede oír los ruidos del entorno, incluyendo alarmas y señales de advertencia.
- **NO** use adaptadores de teléfonos móviles para conectar los auriculares a los enchufes de los asientos de aviones, ya que podría producir lesiones personales como quemaduras o daños a la propiedad debido a sobrecalentamiento.
- **QUÍTESE** los auriculares y desconecte de inmediato si siente una sensación de calor o pérdida de audición.
- **NO** sumerja o exponga al agua por períodos prolongados, ni use mientras practica deportes acuáticos, es decir, natación, esquí acuático, surf, etc.
- **NO** coloque fuentes con llamas al descubierto, como velas encendidas, sobre o cerca del producto.



ADVERTENCIA: Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia. No es indicado para niños de menos de tres años de edad.



ADVERTENCIA: Este producto contiene material magnético. Póngase en contacto con su médico si tiene preguntas acerca de si esto podría afectar el funcionamiento de un dispositivo médico implantable.



Este producto cumple con todos los requisitos de la directiva de la UE vigente. Puede encontrar la declaración completa de conformidad en www.Bose.com/compliance



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y que debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde compró este producto.

Nombres y contenidos de las sustancias o elementos tóxicos o peligrosos						
Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos						
Nombre de parte	Plomo (pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente	Bifenilo polibromado (PBB)	Difeniléter polibromado (PBDE)
PCB	X	O	O	O	O	O
Partes metálicas	X	O	O	O	O	O
Partes plásticas	O	O	O	O	O	O
Altavoces	X	O	O	O	O	O
Cables	X	O	O	O	O	O
Esta tabla está preparada conforme a las cláusulas de SJ/T 11364.						
O: Indica que dicha sustancia peligrosa que está presente en todos los materiales homogéneos para esta parte es inferior al requisito de límite en GB/T 26572.						
X: Indica que dicha sustancia peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite en GB/T 26572.						

©2015 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

Acerca de los auriculares internos Bose® SoundSport®	4
Características	4
Contenido de la caja	5
Conexión a su dispositivo	6
Importancia de un ajuste adecuado	7
Ajuste de los auriculares a su oreja	7
Cambio de las almohadillas	8
Ajuste de comodidad y estabilidad	9
Uso del clip para la ropa	9
Uso de un solo audífono	9
Solución de problemas	10
Limpieza	11
Garantía limitada	11

Complete y conserve para su registro:

Los números de serie y de modelo se pueden encontrar en la tarjeta de la garantía.

Número de serie _____

Número de modelo _____

Fecha de compra _____

Le sugerimos que guarde el recibo con esta guía del usuario

Uso de los auriculares

Acerca de los auriculares internos Bose® SoundSport®

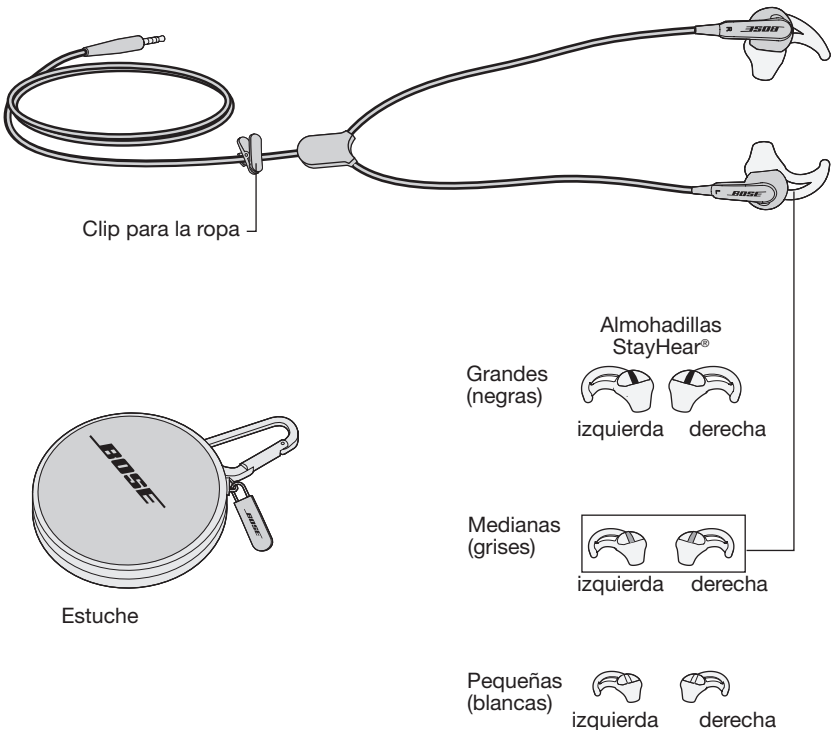
Los auriculares internos Bose® SoundSport® ofrecen sonido pleno y equilibrado que los auriculares deportivos convencionales no pueden igualar.

Características

- La exclusiva tecnología TriPort® ofrece graves de sonido natural, incluso en los volúmenes más altos.
- Resistente al sudor y a las inclemencias del tiempo.
- Las exclusivas almohadillas StayHear® se adaptan a la forma de las orejas, para que se ajusten cómodamente en su lugar, incluso al realizar ejercicio físico intenso y prolongado.
- El estuche liviano y duradero le permite guardar y proteger los auriculares.
- Diseñados y probados para ofrecer calidad perdurable y durabilidad.
- Disponibles en diferentes colores que se adaptan a su estilo.

Contenido de la caja

Desembale cuidadosamente la caja y confirme que estén incluidas las siguientes partes:

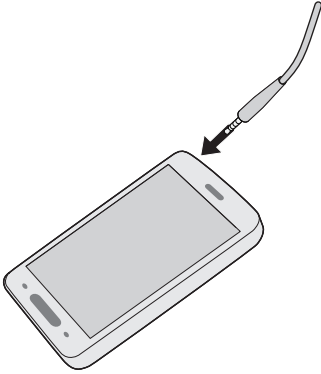


Nota: Los auriculares vienen con almohadillas StayHear® de tamaño mediano (grises) incorporadas.

Uso de los auriculares

Conexión a su dispositivo

Conecte el cable del auricular al conector para auriculares estándar de 3,5 mm en su dispositivo.

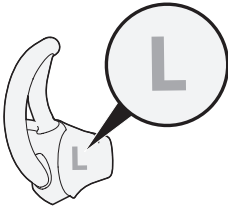


Importancia de un ajuste adecuado

Para un desempeño de audio óptimo, es importante elegir el tamaño de almohadilla StayHear® correcto. Seleccione el tamaño que le brinde la mejor comodidad y ajuste en cada oreja. Es posible que necesite probar con los tres tamaños para determinar el mejor ajuste.

Nota: Para probarlos, intente hablar en voz alta. Su voz deberá sonar amortiguada en ambos oídos. Si no es el caso, seleccione otro tamaño de almohadilla.

Cada almohadilla está marcada con una L o R. Asegúrese de colocar la almohadilla izquierda (L) al audífono izquierdo y la almohadilla derecha (R) al audífono derecho.



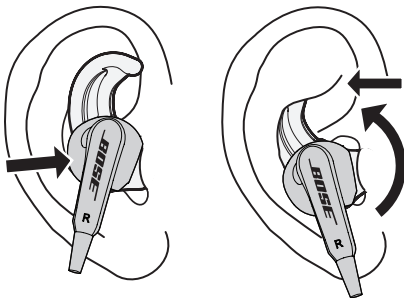
Ajuste de los auriculares a su oreja

La almohadilla StayHear® permite que el audífono se ajuste cómodamente al hueco de la oreja. La parte del ala de la almohadilla se ajusta debajo del borde de la oreja.

Para determinar si la almohadilla es del tamaño correcto:

1. Inserte el auricular en la oreja de manera que la almohadilla se coloque suavemente en la abertura del canal auditivo.
2. Inclíne el auricular hacia atrás y presione el ala de la almohadilla por debajo del borde de la oreja hasta que esté seguro.

Las almohadillas deben ajustarse cómodamente, pero de forma segura, al hueco de la oreja.



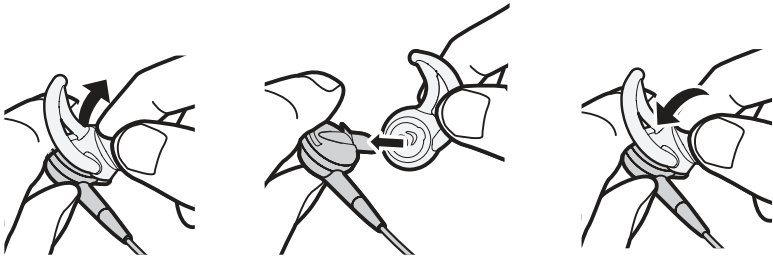
Uso de los auriculares

Cambio de las almohadillas

1. Despegue suavemente los bordes de la almohadilla adjunta hacia afuera del audífono, evitando dañar la almohadilla.

PRECAUCIÓN: Para evitar que se dañe, no tire del ala de la almohadilla StayHear®.

2. Coloque la abertura de la nueva almohadilla sobre la boquilla y la ranura pequeña sobre el gancho de la boquilla.
3. Inserte la base de la almohadilla hacia abajo alrededor de la base del audífono hasta que esté segura.

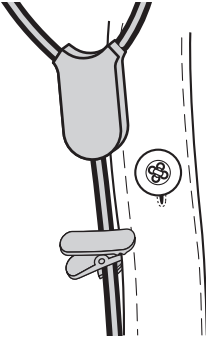


Ajuste de comodidad y estabilidad

Puede ajustar los auriculares para obtener una mejor comodidad y estabilidad. Puede personalizar la forma en que usa los auriculares con el clip para la ropa.

Uso del clip para la ropa

Use el clip para la ropa para sujetar el cable a la ropa para una mayor comodidad, estabilidad y para una mejor posición del cable. Esto puede resultar útil durante actividades de movimientos bruscos o al utilizar los auriculares con un solo audífono.



Uso de un solo audífono

Los auriculares internos Bose® SoundSport® solo se pueden usar con el audífono derecho (R) en la oreja si se requiere prestar atención a los ruidos del entorno.

Uso de los auriculares

Solución de problemas

Si experimenta algún problema con el uso de los auriculares, pruebe con las siguientes instrucciones de solución de problemas.

Problema	Qué hacer
No hay audio o es intermitente	<ul style="list-style-type: none">• Conecte el cable del auricular al conector para auriculares de 3.5 mm de su dispositivo.• Pruebe otro dispositivo de audio.
Bajo excesivo	<ul style="list-style-type: none">• Apague todas las funciones de mejora de audio de la fuente de audio.
Las almohadillas se caen	<ul style="list-style-type: none">• Coloque firmemente las almohadillas en el auricular y el gancho de la boquilla.
Perdió una almohadilla	<ul style="list-style-type: none">• Póngase en contacto con Bose® para obtener almohadillas de repuesto.
El sonido de los auriculares es tenue	<ul style="list-style-type: none">• Limpie cualquier residuo o la acumulación de cera de las almohadillas y las boquillas de los auriculares.• Desenchufe los auriculares de la fuente de audio, luego vuelva a enchufarlos asegurándose de que estén correctamente conectados.• Pruebe otro dispositivo de audio.

Limpieza

Los auriculares requieren una limpieza periódica:

Almohadillas: Quite las almohadillas de los auriculares. Lávelas con una solución detergente suave y agua. Asegúrese de enjuagar bien y secarlas antes de volver a colocarlas en los auriculares.

Boquillas de los auriculares: Limpie solamente con un hisopo de algodón suave y seco o equivalente. Nunca inserte una herramienta de limpieza en la boquilla.

Garantía limitada

Los auriculares internos Bose® SoundSport® están cubiertos por una garantía limitada. En la tarjeta de registro del producto que se incluye en la caja se encuentran los detalles de la garantía limitada. Consulte la tarjeta para obtener instrucciones sobre cómo registrarse. Si no lo registra, no afectará sus derechos de garantía limitada.

La información de la garantía que se proporciona con este producto no se aplica en Australia y en Nueva Zelanda. Visite nuestro sitio web en www.bose.com.au/warranty o www.bose.co.nz/warranty para obtener detalles de la garantía de Australia y Nueva Zelanda.

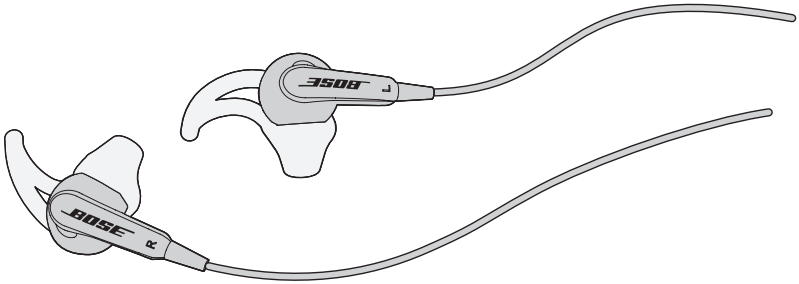


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 EE. UU.
AM7437231 Rev. 00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja säilytä se tulevaa käyttöä varten.



VAROITUKSIA:

- **ÄLÄ** käytä kuulokkeita pitkään suurella äänenvoimakkuudella.
 - Säädä äänenvoimakkuus mukavaksi ja kohtuulliseksi, jotta vältät kuulovaurion.
 - Säädä äänenvoimakkuus pieneksi ennen kuin asetat kuulokkeet korville. Nosta äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes löydät mukavan kuunteluvoimakkuuden.
- **TOIMI** varovaisesti. Noudata lakeja, jotka koskevat matkpuhelimien ja kuulokkeiden käyttöä autolla ajettaessa. Tietyissä maissa on käytössä rajoituksia, jotka edellyttävät esimerkiksi vain yhden kuulokkeen käyttämistä autoa ajettaessa. **ÄLÄ** käytä kuulokkeita mihinkään muihin tarkoituksiin autolla ajon aikana.
- **KESKITY** omaan turvallisuuteesi ja muiden turvallisuuteen, jos käytät kuulokkeita esimerkiksi pyöräillessäsi tai kävellessäsi liikenteessä tai esimerkiksi rakennustyömaan tai rautatien lähellä. Ota tällöin kuulokkeet pois korviltasi tai säädä äänenvoimakkuus riittävän hiljaiseksi, jotta kuulet taustaaänet, kuten hälytykset ja varoitukset.
- **ÄLÄ** yhdistä kuulokkeita lentokoneen istuimen matkpuhelinlatausliitäntään. Ylikuumentuminen voi muutoin aiheuttaa palovamman tai muun henkilövahingon tai vaurioittaa kuulokkeita.
- **IRROTA** liitin heti liittämisestä, jos tunnet kuulokkeiden lämpiävän tai ääntä ei kuulu.
- **ÄLÄ** upota kuulokkeita veteen pitkäksi ajaksi äläkä käytä niitä vesiruuhelussa, esimerkiksi uidesasi, vesihiihtäessäsi tai lainelautaillessasi.
- **ÄLÄ** laita laitteen päälle tai lähelle avotulta, esimerkiksi palavaa kynttilää.



VAARA: Laitteessa on pieniä osia. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei sovellu alle 3-vuotiaiden lasten käytettäväksi.



VAARA: Tämä laite sisältää magneetin. Jos mielessäsi on kysymyksiä vaikutuksesta lääketieteelliseen implantiin, ota yhteys lääkäriin.



Tämä tuote täyttää kaikkien sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa www.Bose.com/compliance



Tämä symboli merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kierrätykseen. Kierrättäminen auttaa estämään vahingollisia seurauksia ympäristölle, luonnolle ja ihmisten terveydelle. Saat lisätietoja kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteen kierrätyspalvelusta tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

Myrkyllisten tai vaarallisten aineiden tai alkuaineiden nimet ja sisältö						
	Myrkylliset tai vaaralliset aineiden tai alkuaineet					
Osan nimi	Lyijy (Pb)	Elohopea (Hg)	Kadmium (Cd)	Kuusi-arvoinen (CR(VI))	Polybrominoitu bifenyylidi (PBB)	Polybrominoitu difenyyleetteri (PBDE)
PCB-yhdisteet	X	0	0	0	0	0
Metalliosat	X	0	0	0	0	0
Muoviosat	0	0	0	0	0	0
Kaiuttimet	X	0	0	0	0	0
Johdot	X	0	0	0	0	0

Tämä taulukko on laadittu SJ/T 11364 -määräysten mukaisesti.

O: Ilmaisee, että tätä vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa alle GB/T 26572 -raja-arvon.

X: Ilmaisee, että tätä vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa yli GB/T 26572 -raja-arvon.

Tietoja Bose® SoundSport® in-ear -kuulokkeista.....	4
Ominaisuudet	4
Pakkauksen sisältö.....	5
Yhdistäminen laitteeseen.....	6
Oikean sopivuuden merkitys.....	7
Kuulokkeiden asettaminen korville.....	7
Korvakärkien vaihtaminen	8
Kuulokkeiden säätäminen mukaviksi ja hyvin paikallaan pysyviksi	9
Vaatekiinnikkeen käyttäminen.....	9
Vain yhden korvakuulokkeen käyttäminen.....	9
Ongelmanratkaisu.....	10
Puhdistaminen	11
Rajoitettu takuu.....	11

Säilytä tiedot.

Sarja- ja mallinumerot näkyvät takuukortissa.

Sarjanumero _____

Mallinumero _____

Ostopäivä _____

On suositeltavaa säilyttää ostokuitti tämän käyttöohjeen välissä.

Kuulokkeiden käyttäminen

Tietoja Bose® SoundSport® in-ear -kuulokkeista

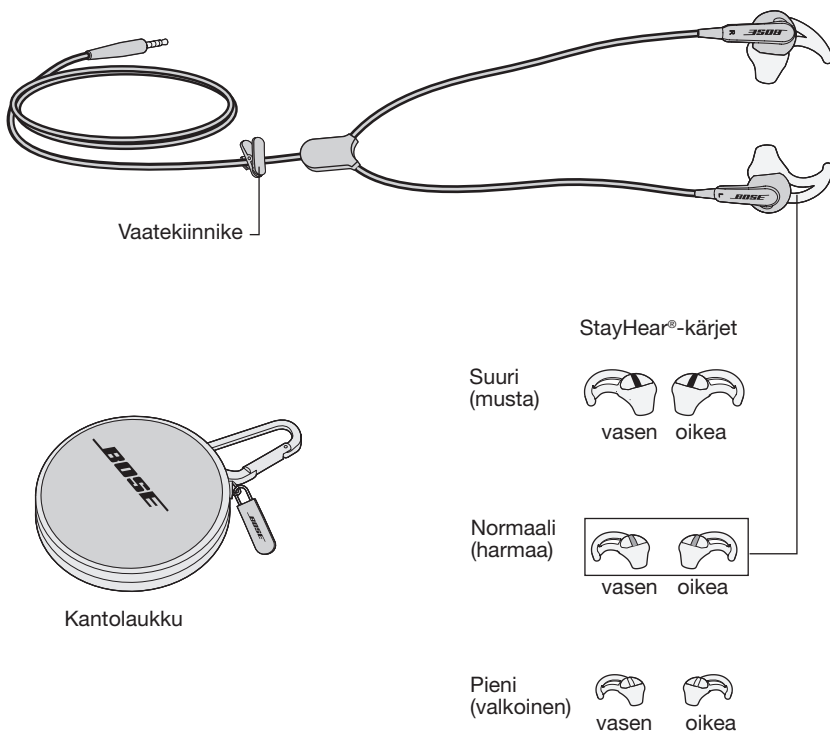
Bose® SoundSport® in-ear -kuulokkeet tarjoavat täyteläisen, tasapainoisen äänen, johon perinteiset urheilukuulokkeet eivät yllä.

Ominaisuudet

- Ainutlaatuinen TriPort®-tekniikka saa matalat äänet kuulumaan luonnollisina myös suurella äänenvoimakkuudella.
- Hien- ja säänkestävä.
- Ainutlaatuiset StayHear®-kärjet myötäilevät korviesi muotoa, joten ne pysyvät paikallaan jopa pitkään kestävässä rankan harjoittelun aikana.
- Kuulokkeita voi säilyttää kevyessä kestävässä kotelossa, joka suojaaa niitä.
- Suunnitellusti ja testatusti pitkäkestoinen ja kestävä.
- Värivalikoimasta löytyy omaan tyyliisi sopiva väri.

Pakkauksen sisältö

Avaa pakkaus varovasti. Tarkista, että pakkaus sisältää seuraavat osat:

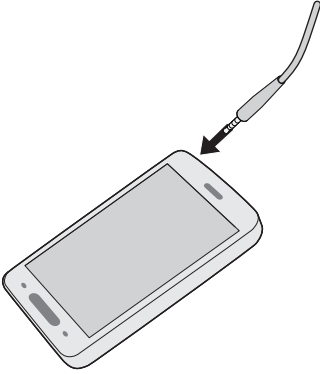


Huomautus: Kuulokkeisiin on kiinnitetty valmiiksi keskikokoiset (harmaa) StayHear®-silikonikärjet.

Kuulokkeiden käyttäminen

Yhdistäminen laitteeseen

Yhdistä kuulokejohto laitteen tavalliseen 3,5 mm:n kuulokeliitäntään.

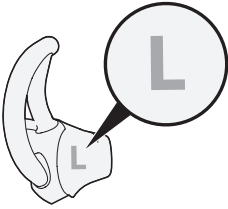


Oikean sopivuuden merkitys

Oikeankokoisen StayHear®-kärjen valinta on tärkeää ihanteellisen kuuntelukokemuksen kannalta. Valitse parhaiten sopiva ja mukavin koko. Parhaan sopivuuden löytämiseksi on ehkä kokeiltava kaikkia kolmea kokovaihtoehtoa.

Huomautus: Kokeile sopivuutta puhumalla ääneen. Äänesi tulee kuulua vaimeana molemmissa korvissa. Jos näin ei käy, valitse toinen kärjen koko.

Kärjissä on L- ja R-merkintä. Kiinnitä vasen (L-merkitty) vasempaan korvaosaan ja oikea (R-merkitty) oikeanpuoleiseen korvaosaan.



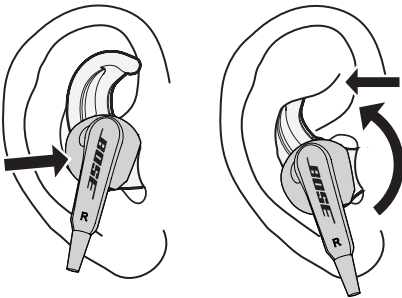
Kuulokkeiden asettaminen korville

StayHear®-kärki saa korvaosat istumaan korvissa mukavasti. Kärjen siipiosa sopii korvan kohouman alle.

Kärjen oikean koon määrittäminen:

1. Aseta kuulokkeet korviin siten, että kärki koskettaa korvakanavan aukkoa.
2. Kallista kuuloketta taaksepäin ja paina kärjen siipiosaa korvan kohouman alle, jotta se on varmasti paikallaan.

Kärkien on oltava mukavasti ja tiukasti korvan syvänteessä.



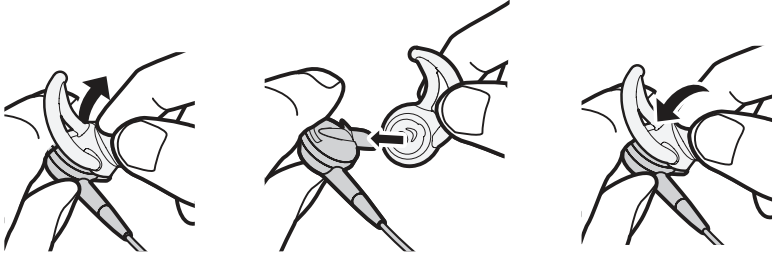
Kuulokkeiden käyttäminen

Korvakärkien vaihtaminen

1. Irrota kärjen reunat varovaisesti korvakappaleesta. Varo, ettei kärki repeydy.

Huomio: Älä vedä StayHear®-siipiosan kärkeä, jotta se ei vaurioidu.

2. Aseta uuden kärjen aukko nokkamaisen osan päälle. Aseta pieni aukko nokkamaisen osan kärjen päälle.
3. Säädä kärjen tyveä korvakappaleen ympärillä, kunnes kärki on tukevasti paikallaan.

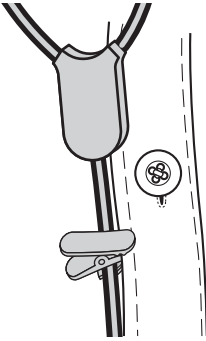


Kuulokkeiden säätäminen mukaviksi ja hyvin paikallaan pysyviksi

Kuulokkeita voi säätää, jotta ne istuvat mukavasti ja tukevasti. Voit mukauttaa kuulokkeiden käyttötapaa vaatekiinnikkeen avulla.

Vaatekiinnikkeen käyttäminen

Voit kiinnittää johdon vaatteisiisi vaatekiinnikkeellä. Tämä lisää mukavuutta ja vakautta sekä auttaa hallitsemaan johtoa. Tästä voi olla hyötyä liikunnan aikana tai jos käytät vain toista korvakuuloketta.



Vain yhden korvakuulokkeen käyttäminen

Voit käyttää Bose® SoundSport® in-ear -kuulokkeista myös pelkästään oikeanpuoleista (R) korvakuuloketta, jos haluat kuulla paremmin myös ympäristön äänet.

Kuulokkeiden käyttäminen

Ongelmanratkaisu

Jos kuulokkeiden käytössä esiintyy ongelmia, kokeile seuraavia ratkaisuja.

Ongelma	Toimintaohjeet
Ääntä ei kuulu tai ääni kuuluu jaksoittain.	<ul style="list-style-type: none">• Yhdistä kuulokejohto tukevasti laitteen 3,5 mm:n kuulokeliitintään.• Kokeile toista äänilaitetta.
Liian voimakas bassotoisto.	<ul style="list-style-type: none">• Poista käytöstä äänilähteen äänenkorjaustoiminnot.
Korvakärjet irtoavat.	<ul style="list-style-type: none">• Kiinnitä silikonikärjet kunnolla kuulokkeisiin ja nokkamaiseen osaan.
Korvakärki on kadonnut.	<ul style="list-style-type: none">• Tilaa uudet kärjet Boselta®.
Ääni kuuluu korvakuulokkeesta tukkoisasti.	<ul style="list-style-type: none">• Poista mahdollinen lika ja korvavaha silikonikärjistä ja kuulokkeiden nokkamaisista osista.• Irrota kuulokkeet äänilähteestä ja yhdistä ne siihen uudelleen tiukasti.• Kokeile toista äänilaitetta.

Puhdistaminen

Kuulokkeet on ehkä puhdistettava säännöllisesti.

Korvakärjet: Irrota silikonikärjet kuulokkeista. Pese ne vedellä ja miedolla pesuaineella. Varmista, että huuhtelet ja kuivaat kärjet ennen niiden asettamista takaisin kuulokkeisiin.

Kuulokkeiden suuttimet: Puhdista vain kuivalla pehmeällä pumpulitupolla tai vastaavalla. Älä koskaan työnnä mitään puhdistusvälinettä suuttimeen.

Rajoitettu takuu

Bose® SoundSport® in-ear -kuulokkeilla on rajoitettu takuu. Rajoitetun takuun lisätiedot ovat järjestelmän mukana toimitetussa rekisteröintikortissa. Kortissa kerrotaan takuun rekisteröimisestä. Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

Tämän tuotteen mukana toimitetut takuutiedot eivät ole voimassa Australiassa eivätkä Uudessa-Seelannissa. Osoitteessa www.bose.com.au/warranty ja www.bose.co.nz/warranty kerrotaan Australiassa ja Uudessa-Seelannissa voimassa olevasta takuusta.

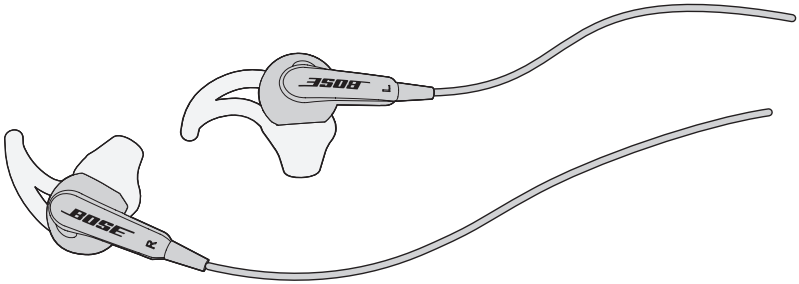


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 Rev. 00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

Informations importantes relatives à la sécurité

Lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la pour toute référence future.



AVERTISSEMENTS :

- **Veillez à NE PAS** utiliser votre casque à un volume élevé pendant une période prolongée.
 - Pour éviter des dommages auditifs, utilisez le casque à un volume confortable, mais modéré.
 - Baissez le volume de l'appareil avant de placer le casque sur les oreilles, puis augmentez le volume progressivement jusqu'à ce que le niveau d'écoute vous convienne.
- Soyez vigilant et respectez la réglementation en vigueur concernant l'utilisation de casques et écouteurs avec des téléphones portables si vous utilisez les écouteurs pour passer ou recevoir des appels pendant que vous conduisez. Certaines juridictions imposent des limites spécifiques d'utilisation tout en conduisant, par exemple le port d'un seul écouteur. Veillez à **NE PAS** utiliser les écouteurs à d'autres fins lorsque vous conduisez.
- **Restez vigilant**, pensez à votre sécurité et à celle des autres lorsque vous utilisez les écouteurs tout en exerçant une activité nécessitant votre attention, notamment lorsque vous circulez à vélo ou à pied sur ou à proximité d'une route transitée, d'un chantier, d'une voie de chemin de fer, etc. Retirez les écouteurs ou réglez le volume pour être en mesure d'entendre les sons ambiants, y compris les klaxons, alarmes et signaux d'avertissement.
- Veillez à **NE PAS** utiliser les adaptateurs pour téléphone portable pour connecter vos écouteurs au système audio des cabines d'avions. Le dégagement de chaleur qui en résulterait est susceptible de provoquer des brûlures ou d'endommager les écouteurs.
- Si vous ressentez de la chaleur ou une perte de signal audio, retirez et déconnectez les écouteurs immédiatement.
- **Veillez à NE PAS** immerger vos écouteurs dans l'eau ou les exposer à l'eau pendant des périodes prolongées et à ne pas les porter pour pratiquer des sports aquatiques (natation, ski nautique, surf, etc.).
- **Ne placez PAS** d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur ce produit.



AVERTISSEMENT : certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.



AVERTISSEMENT : ce produit contient des composants magnétiques. Contactez votre médecin pour toute question relative à l'effet de ces composants sur le fonctionnement d'un appareil médical implanté.



Ce produit est conforme à toutes les directives de la Communauté européenne qui s'y appliquent. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse www.Bose.com/compliance



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Noms et contenu des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
	Substances ou éléments toxiques ou dangereux					
Nom	Plomb (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (CR(VI))	Biphényle polybromé (PBB)	Éther de diphenyle polybromé (PBDE)
Polychlorobiphényles	X	O	O	O	O	O
Pièces métalliques	X	O	O	O	O	O
Pièces en plastique	O	O	O	O	O	O
Enceintes	X	O	O	O	O	O
Câbles	X	O	O	O	O	O

Les données de ce tableau sont conformes aux dispositions de la norme SJ/T 11364.

O : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans GB/T 26572

X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans GB/T 26572

©2015 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

À propos de vos écouteurs intra-auriculaires Bose® SoundSport®	4
Caractéristiques.....	4
Contenu de l'emballage.....	5
Raccordement à votre appareil.....	6
Importance d'une adaptation correcte.....	7
Adaptation des écouteurs à l'oreille	7
Changement d'embouts.....	8
Réglage des écouteurs pour plus de confort et de stabilité.....	9
Utilisation de la pince de fixation.....	9
Utilisation d'un seul écouteur.....	9
Résolution des problèmes	10
Nettoyage.....	11
Garantie limitée	11

Renseignements à noter et conserver :

Le modèle et le numéro de série sont indiqués sur la carte de garantie.

Numéro de série _____

Modèle _____

Date d'achat _____

Nous vous conseillons de conserver votre reçu avec cette notice d'utilisation.

Utilisation des écouteurs

À propos de vos écouteurs intra-auriculaires Bose® SoundSport®

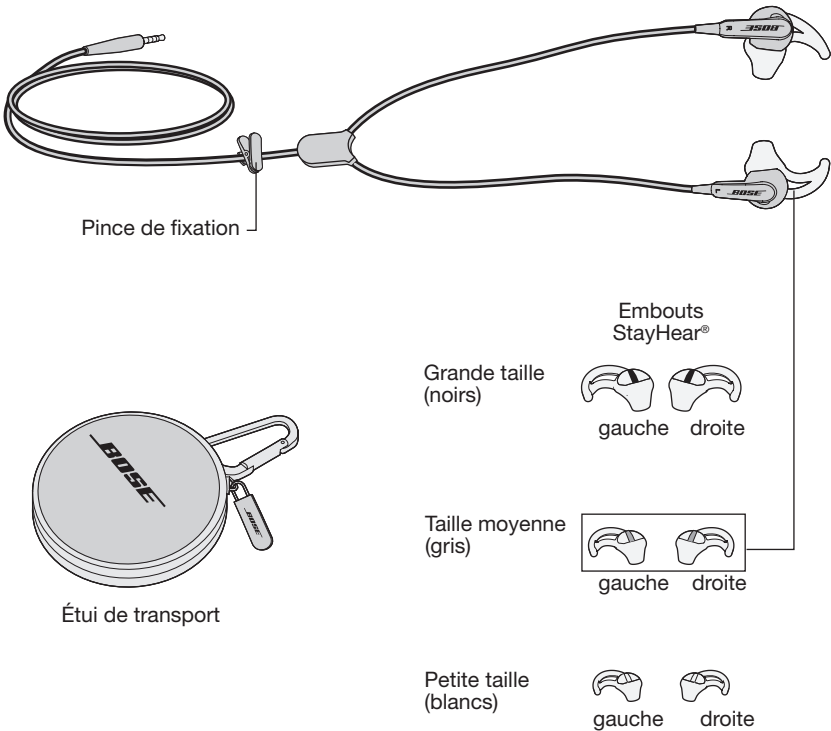
Les écouteurs intra-auriculaires Bose® SoundSport® offrent un son riche et équilibré que les écouteurs sport habituels ne sont pas capables de restituer.

Caractéristiques

- Technologie TriPort® exclusive permettant un rendu naturel des basses fréquences, même à un niveau de volume élevé.
- Résistance à la transpiration et aux intempéries.
- Embouts StayHear® exclusifs qui s'adaptent à la forme de l'oreille afin d'assurer une stabilité et un confort optimaux, même pendant les séances de sport les plus intensives.
- Étui léger et solide permettant de ranger et de protéger les écouteurs.
- Conçus et testés pour offrir une qualité supérieure et une grande durabilité.
- Plusieurs couleurs disponibles pour personnaliser votre style.

Contenu de l'emballage

Déballez les éléments avec précaution et vérifiez la présence de tous les composants décrits ci-dessous :

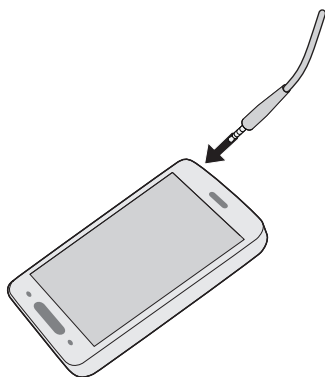


Remarque : les écouteurs sont livrés avec les embouts StayHear® de taille moyenne (gris) installés.

Utilisation des écouteurs

Raccordement à votre appareil

Raccordez le câble des écouteurs à la prise casque standard de 3,5 mm de votre appareil.

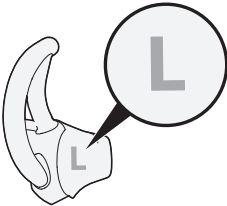


Importance d'une adaptation correcte

Pour tirer le meilleur parti de la fonction de réduction des bruits ambiants, il est important de choisir la taille correcte d'embout StayHear®. Sélectionnez la taille d'embout qui vous offre le plus de confort et d'aisance. Il peut être nécessaire d'essayer les trois tailles pour déterminer la mieux adaptée.

Remarque : pour tester les embouts, essayez de parler fort. Votre voix doit vous paraître étouffée dans les deux écouteurs. Si ce n'est pas le cas, essayez un autre embout.

Chaque embout est identifié par la lettre L ou R. Veillez à bien fixer l'embout marqué L à l'écouteur de gauche et l'embout marqué R à l'écouteur de droite.



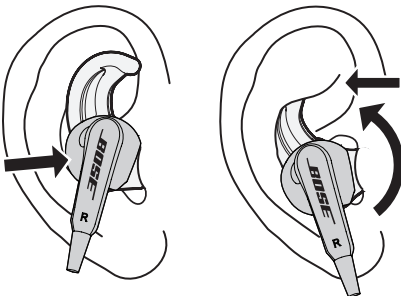
Adaptation des écouteurs à l'oreille

L'embout StayHear® permet aux écouteurs de reposer dans le creux de l'oreille sans aucune gêne. L'ailette de l'embout s'adapte juste en dessous du rebord de l'oreille.

Pour déterminer si l'embout installé est de la taille adaptée :

1. Insérez l'écouteur dans l'oreille de manière à ce que l'embout repose dans l'ouverture du canal auriculaire.
2. Inclinez à nouveau le casque vers l'arrière et appuyez sur l'ailette de l'embout sous le rebord de l'oreille jusqu'à ce qu'elle se mette en place.

Les embouts doivent reposer confortablement dans le creux de l'oreille.



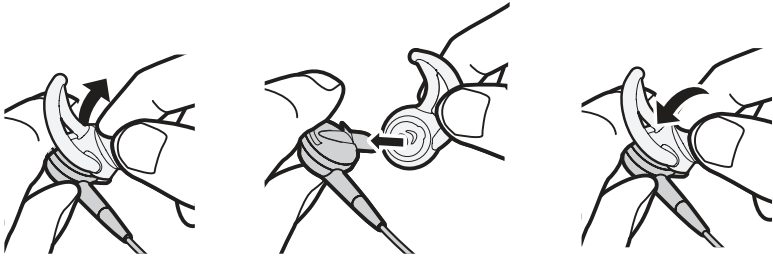
Utilisation des écouteurs

Changement d'embouts

1. Décollez doucement les bords de l'embout moyen, en veillant à ne pas déchirer celui-ci.

Attention : pour éviter tout dommage, ne tirez pas sur l'ailette de l'embout StayHear®.

2. Positionnez l'ouverture du nouvel embout sur la canule et la petite fente au-dessus de la crose de celle-ci.
3. Insérez la base de l'embout autour de celle de l'écouteur jusqu'à ce que ce que l'embout soit bien fixé.

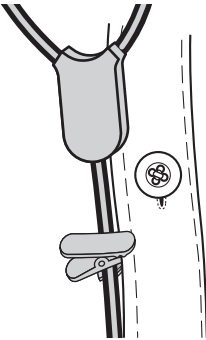


Réglage des écouteurs pour plus de confort et de stabilité

Vous pouvez régler vos écouteurs pour plus de confort et de stabilité. Vous pouvez personnaliser le port de vos écouteurs à l'aide de la pince de fixation.

Utilisation de la pince de fixation

Utilisez la pince de fixation pour fixer le câble à votre vêtement, à la fois pour des raisons de confort et de stabilité, mais aussi pour ne pas être gêné par le câble, en particulier durant des activités physiques ou lorsque vous n'utilisez qu'un seul écouteur.



Utilisation d'un seul écouteur

Les écouteurs intra-auriculaires Bose® SoundSport® peuvent être utilisés uniquement avec l'écouteur droit (R) si vous souhaitez entendre les bruits environnants.

Utilisation des écouteurs

Résolution des problèmes

En cas de problème lors de l'utilisation de vos écouteurs, consultez les instructions ci-dessous.

Problème	Mesure corrective
Absence de son/son intermittent	<ul style="list-style-type: none">• Raccordez correctement le câble du casque à la prise casque 3,5 mm de votre appareil.• Essayez d'utiliser un autre lecteur audio
Trop de graves	<ul style="list-style-type: none">• Désactivez les fonctions d'optimisation audio de la source audio.
Les embouts tombent	<ul style="list-style-type: none">• Fixez correctement les embouts aux écouteurs et à la crosse de la canule.
Embout perdu	<ul style="list-style-type: none">• Contactez Bose® pour obtenir des embouts de rechange.
Le son est étouffé	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyez les embouts et les canules afin de retirer les saletés et la cire accumulés.• Débranchez le casque de la source audio, puis rebranchez-le en veillant à ce qu'il soit bien connecté.• Essayez d'utiliser un autre lecteur audio

Nettoyage

Il peut être nécessaire de nettoyer votre casque à intervalles réguliers :

Embouts : retirez les embouts des écouteurs. Lavez-les avec une solution à base d'eau et de détergent doux. Veillez à bien les rincer et à les laisser sécher avant de les replacer sur les écouteurs.

Canules des écouteurs : utilisez uniquement un coton-tige sec ou l'équivalent pour les nettoyer. N'insérez jamais d'instrument de nettoyage dans les canules.

Garantie limitée

Les écouteurs intra-auriculaires Bose® SoundSport® sont couverts par une garantie limitée. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement qui accompagne votre système. Consultez la carte pour toutes instructions sur l'enregistrement. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

Les informations de garantie qui accompagnent ce produit ne s'appliquent ni en Australie ni en Nouvelle-Zélande. Consultez notre site Web www.bose.com.au/warranty ou www.bose.co.nz/warranty pour plus d'informations sur les conditions de garantie en Australie et Nouvelle-Zélande.

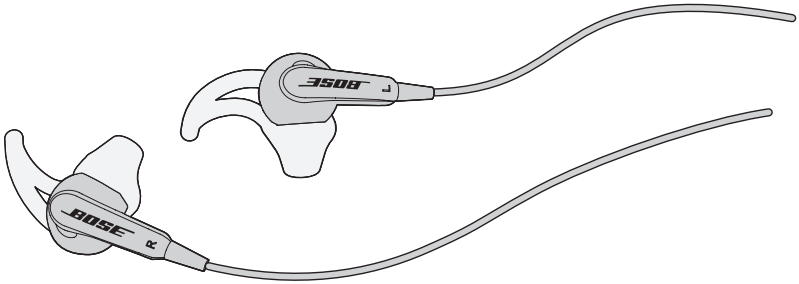


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 Rév. 00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere questo manuale d'uso e conservarlo come riferimento per il futuro.



AVVERTENZE:

- **NON** usare le cuffie a un volume elevato per un lungo periodo di tempo.
 - Per evitare danni all'udito, usare le cuffie a un livello di volume confortevole e moderato.
 - Abbassare il volume del dispositivo prima di indossare le cuffie, quindi alzarlo gradualmente fino a raggiungere il livello d'ascolto più confortevole.
- **USARE CAUTELA** e osservare le leggi vigenti relative all'uso di telefoni cellulari e cuffie se si usano le cuffie per conversazioni telefoniche durante la guida. Alcune giurisdizioni prevedono restrizioni specifiche, ad esempio l'utilizzo di un solo auricolare, per l'impiego di tali prodotti durante la guida. **NON** usare le cuffie per qualsiasi altro scopo durante la guida.
- **È IMPORTANTE** non perdere mai di vista la propria sicurezza e quella degli altri se si usano le cuffie mentre si svolge un'attività che richiede la propria attenzione, ad esempio quando si va in bicicletta o si cammina vicino a una strada trafficata, un cantiere o una ferrovia, ecc. Rimuovere le cuffie o regolare il volume per essere sicuri di sentire i suoni circostanti, inclusi i segnali di allarme e di avvertimento.
- **NON** utilizzare un adattatore per telefono cellulare per collegare le cuffie ai connettori presenti sui sedili degli aerei, per evitare il rischio di scottature o danni dovuti al surriscaldamento.
- **RIMUOVERE** e scollegare immediatamente le cuffie se si percepisce un aumento di temperatura o si riscontra una perdita di audio.
- **NON** immergere o esporre all'acqua le cuffie per periodi prolungati né indossarle quando si praticano sport acquatici quali nuoto, sci d'acqua, surf, ecc.
- **NON** collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sull'apparecchio o nelle sue vicinanze.



AVVERTENZA: Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.



AVVERTENZA: Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.



Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti pertinenti delle direttive UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.Bose.com/compliance




Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
Nome parte	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difenil etero polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusori	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0

Questa tabella è stata messa a punto in accordo a quanto previsto dallo standard SJ/T 11364.

O: indica che la sostanza pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.

X: indica che la sostanza pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.



Informazioni sulle cuffie in-ear Bose® SoundSport®	4
Caratteristiche	4
Contenuto della confezione	5
Collegamento del dispositivo	6
Importanza del comfort	7
Inserimento delle cuffie nelle orecchie	7
Sostituzione dei puntali	8
Ulteriori regolazioni per garantire comfort e stabilità	9
Uso della clip per abiti	9
Uso di un auricolare singolo	9
Risoluzione dei problemi	10
Pulizia	11
Garanzia limitata	11

Compilare e conservare le seguenti informazioni:

I numeri di serie e di modello si trovano sulla scheda della garanzia.

Numero di serie _____

Numero di modello _____

Data d'acquisto _____

È consigliabile conservare la ricevuta insieme a questo manuale di istruzioni.

Utilizzo delle cuffie

Informazioni sulle cuffie in-ear Bose® SoundSport®

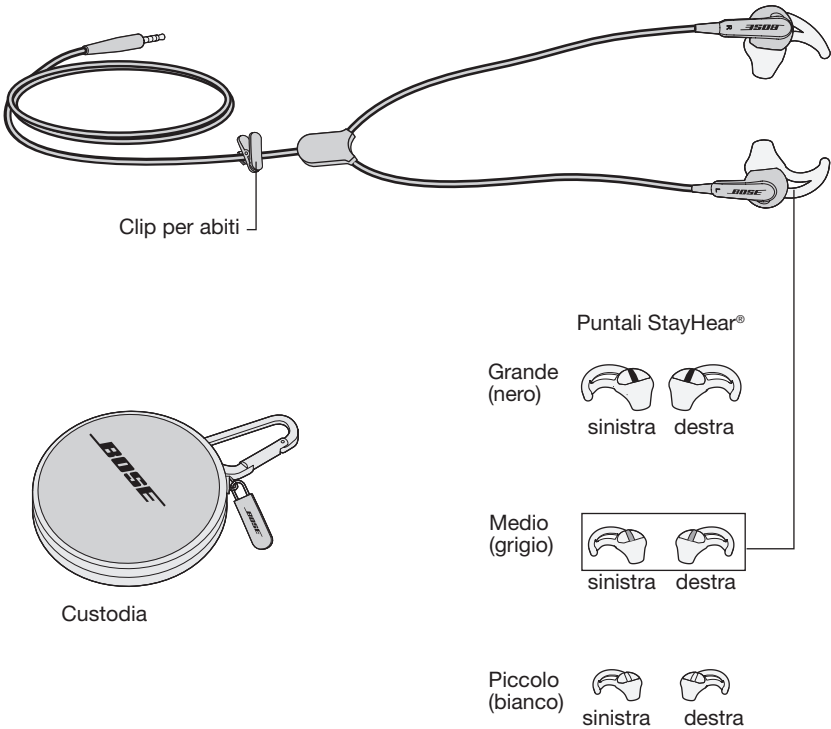
Le cuffie in-ear Bose® SoundSport® offrono un audio pieno e bilanciato impossibile da ottenere con i tradizionali auricolari sportivi.

Caratteristiche

- Esclusiva tecnologia TriPort® per bassi dal timbro naturale, anche a volumi elevati.
- Resistenza al sudore e agli agenti atmosferici.
- I puntali StayHear® proprietari si adattano in modo sicuro e confortevole alla forma dell'orecchio, in modo da rimanere saldi anche durante allenamenti intensi e di lunga durata.
- La custodia, leggera e resistente, permette di conservare e proteggere le cuffie.
- Progettate e testate per la massima qualità e durevolezza.
- Disponibili in un'ampia gamma di colori tra cui scegliere quello più adatto al proprio stile.

Contenuto della confezione

Aprire con cautela la confezione e verificare che i seguenti componenti siano inclusi:

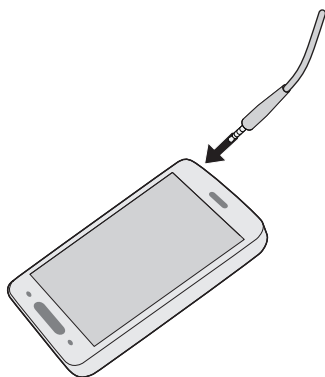


Nota: Le cuffie vengono fornite con puntali StayHear® medi (grigi) già montati.

Utilizzo delle cuffie

Collegamento del dispositivo

Collegare il cavo delle cuffie al connettore per cuffie standard da 3,5 mm del dispositivo.

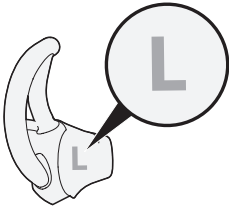


Importanza del comfort

Per assicurare prestazioni audio ottimali, è importante scegliere i puntali StayHear® della dimensione corretta. Selezionare il formato che offre il maggiore comfort quando inserito nell'orecchio. Potrebbe essere necessario provare tutte e tre le taglie per trovare quella che si adatta meglio alla propria conformazione auricolare.

Nota: Per verificare se si adattano bene alle orecchie, provare a parlare a voce alta. Il suono della propria voce deve risultare smorzato in entrambe le orecchie. In caso contrario, provare un puntale di un'altra taglia.

Ciascun puntale è contrassegnato dalla lettera L o R. Assicurarsi di collegare il puntale sinistro (L) all'auricolare sinistro e il puntale destro (R) a quello destro.



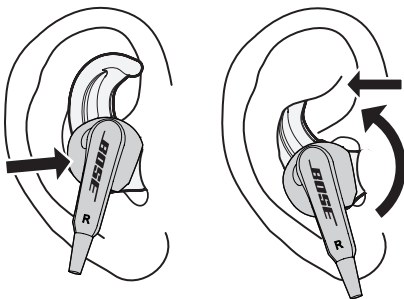
Inserimento delle cuffie nelle orecchie

Il puntale StayHear® permette di inserire comodamente l'auricolare nell'incavo dell'orecchio. L'archetto dell'auricolare si adatta dietro il lobo.

Per stabilire se il puntale è della taglia corretta:

1. Inserire la cuffia nell'orecchio in modo che il puntale si insedi delicatamente nell'apertura del canale auricolare.
2. Inclinare le cuffie all'indietro e premere l'archetto sotto il lobo dell'orecchio fino a fissarlo.

I puntali devono risultare comodi ma allo stesso tempo saldi nell'incavo dell'orecchio.



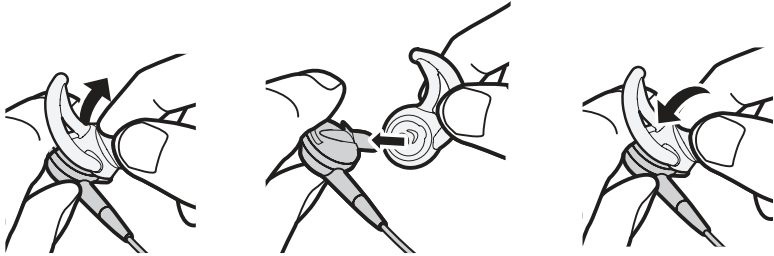
Utilizzo delle cuffie

Sostituzione dei puntali

1. Staccare delicatamente i bordi del puntale per rimuoverlo dall'auricolare, facendo attenzione a non strapparli.

Attenzione: Per evitare di danneggiare le cuffie, non tirare l'archetto StayHear®.

2. Posizionare l'apertura del nuovo puntale sopra l'ugello e la piccola fessura sopra il gancio dell'ugello.
3. Adattare la base del puntale sulla base dell'auricolare fino a quando non è completamente fissata.

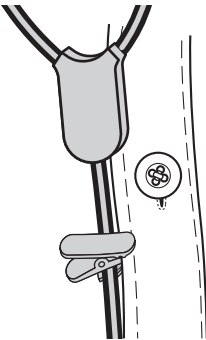


Ulteriori regolazioni per garantire comfort e stabilità

È possibile regolare le cuffie al fine di migliorarne ulteriormente il comfort e la stabilità. È possibile personalizzare il modo di indossare le cuffie utilizzando la clip per abiti.

Uso della clip per abiti

Utilizzando la clip per abiti per fissare il cavo ai vestiti è possibile migliorare la praticità d'uso e la stabilità e ottimizzare la gestione del cavo. In particolare, la clip risulta utile quando si è in costante movimento oppure quando si indossa un solo auricolare.



Uso di un auricolare singolo

Le cuffie in-ear Bose® SoundSport® possono essere utilizzate anche inserendo solo l'auricolare destro (R) nell'orecchio, se è necessario percepire anche i suoni dell'ambiente circostante.

Utilizzo delle cuffie

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi durante l'uso delle cuffie, provare ad adottare le soluzioni indicate in questa sezione.

Problema	Soluzione
Assenza di audio/audio intermittente	<ul style="list-style-type: none">• Collegare bene il cavo delle cuffie al connettore cuffie da 3,5 mm del dispositivo.• Provare con un altro dispositivo audio.
Bassi eccessivi	<ul style="list-style-type: none">• Disattivare qualsiasi funzione di ottimizzazione del suono nella sorgente audio.
Le estremità auricolari si staccano	<ul style="list-style-type: none">• Fissare bene i puntali agli auricolari e ai ganci degli ugelli.
Un'estremità auricolare è stata persa	<ul style="list-style-type: none">• Contattare Bose® per sostituire i puntali.
L'audio è smorzato	<ul style="list-style-type: none">• Pulire accuratamente i puntali e gli ugelli delle cuffie.• Scollegare le cuffie dalla sorgente audio, quindi ricollegarle assicurandosi che siano fissate saldamente.• Provare con un altro dispositivo audio.

Pulizia

Queste cuffie potrebbero richiedere una pulizia periodica:

Puntali: Rimuovere i puntali dalle cuffie. Lavarli con un detergente delicato e acqua. Prima di riapplicarli alle cuffie, sciacquarli e asciugarli completamente.

Ugelli cuffie: Pulire con un bastoncino ovattato asciutto o qualcosa di simile. Non inserire nessuno strumento di pulizia nell'ugello.

Garanzia limitata

Le cuffie in-ear Bose® SoundSport® sono coperte da garanzia limitata. I dettagli sulla garanzia limitata sono riportati sulla scheda di registrazione del prodotto inclusa nella confezione. Per istruzioni su come registrare la garanzia, consultare la scheda. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

Le informazioni di garanzia fornite con questo prodotto non sono valide in Australia e Nuova Zelanda. Per i dettagli della garanzia in Australia e Nuova Zelanda, consultare il nostro sito web all'indirizzo www.bose.com.au/warranty o www.bose.co.nz/warranty.

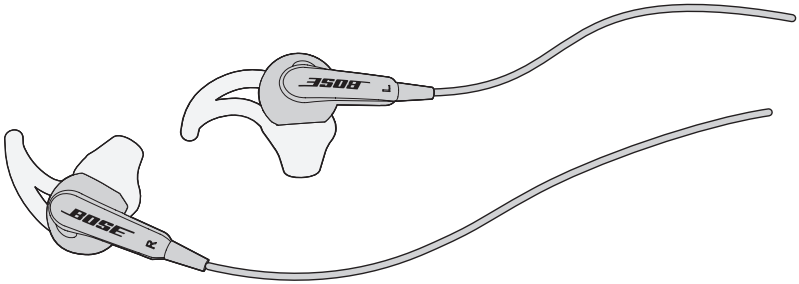


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 Rev. 00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

Fontos biztonsági információk

Olvassa el figyelmesen ezt a kezelési útmutatót, és őrizze meg a későbbiekre.



VIGYÁZAT:

- **NE** használja a fülhallgatókat huzamosabb ideig magas hangerőn.
 - A halláskárosodás elkerülése érdekében a fülhallgatókat a fül számára kellemes, mérsékelt hangerővel használja.
 - Halkítsa le az eszközt, mielőtt a fülébe helyezné a fülhallgatót, majd fokozatosan hangosítsa fel az eszközt, amíg el nem éri az Ön számára megfelelő hangerőt.
- **LEGYEN ÓVATOS**, és tartsa be a mobiltelefonok és fejhallgatók használatára vonatkozó jogszabályokat, ha a fülhallgatókat vezetés közben telefonáláshoz használja. Az ilyen eszközök vezetés közbeni használatát illetően egyes jogrendek korlátozásokat szabhatnak meg, például tilthatják a fülhallgatók mindkét fülön történő használatát. **NE** használja a fülhallgatókat semmilyen más célra vezetés közben.
- **ÜGYELJEN** a saját és mások biztonságára, ha a fülhallgatók használata közben egyéb, figyelmet igénylő tevékenységet is végez, például kerékpározik vagy forgalmas helyen, építési terület vagy vasúti sínek közelében sétál stb. Vegye le a fülhallgatókat, vagy állítsa be úgy a hangerőt, hogy meghallja a környező zajokat, ideértve a figyelmeztető és riasztójelzéseket is.
- **NE** csatlakoztassa a fülhallgatókat mobiltelefon-adapter segítségével a repülőgépekbe épített aljzathoz, mert ez személyi sérülést, például égést vagy anyagi kárt okozhat a túlmelegedés miatt.
- **AZONNAL** válassa le és távolítsa el a fülhallgatókat, ha melegeдést vagy hangkiesést tapasztal.
- **NE** engedje, hogy a fülhallgatók hosszabb ideig vízbe merüljenek, vagy vízzel érintkezzenek, és ne használja azokat vízi sportok (pl. úszás, vízisízés, szörfözés stb.) közben.
- **NE** helyezzen gyertyát vagy egyéb nyílt lánggal égő tárgyat a termékre vagy annak közelébe.



VIGYÁZAT: A termék apró alkatrészei fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



FIGYELEM: A termék mágneses anyagot tartalmaz. Ha szeretné tudni, hogy a mágneses anyag befolyásolhatja-e az Ön beültetett orvosi eszközök működését, forduljon orvosához.



A termék az EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelel. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a www.Bose.com/compliance címen.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolat további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.


Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben

Alkatrész neve	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibrominált bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	O	O	O	O	O
Fémrészek	X	O	O	O	O	O
Műanyag részek	O	O	O	O	O	O
Hangszórók	X	O	O	O	O	O
Kábelek	X	O	O	O	O	O

Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült.

O: Azt jelzi, hogy az említett mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész összes homogén anyaga a GB/T 26572 előírásaiban meghatározott határértéknél kisebb mennyiségben tartalmazza.

X: Azt jelzi, hogy az említett mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.



©2015 Bose Corporation. Előzetes írásos engedély nélkül a jelen kiadvány semmilyen része nem sokszorosítható, módosítható, terjeszthető, illetve nem használható fel semmilyen más módon.

A Bose® SoundSport® fülhallgató bemutatása	4
Jellemzők.....	4
A doboz tartalma	5
Csatlakoztatás az eszközhöz.....	6
A megfelelő illeszkedés fontossága.....	7
A fülhallgatók felhelyezése a fülre	7
A fülbetétek cseréje	8
A kényelem és a stabilitás beállítása.....	9
A ruhacsipesz használata	9
Egyetlen fülhallgató használata.....	9
Hibaelhárítás	10
Tisztítás.....	11
Korlátozott garancia	11

Feljegyzendő és megőrzendő adatok:

A gyári szám és a típusszám a garanciakártyán van feltüntetve.

Gyári szám _____

Típuszám _____

A vásárlás dátuma _____

A vásárlási bizonylatot érdemes a kezelési útmutató mellett tartani.

A fejhallgató használata

A Bose® SoundSport® fülhallgató bemutatása

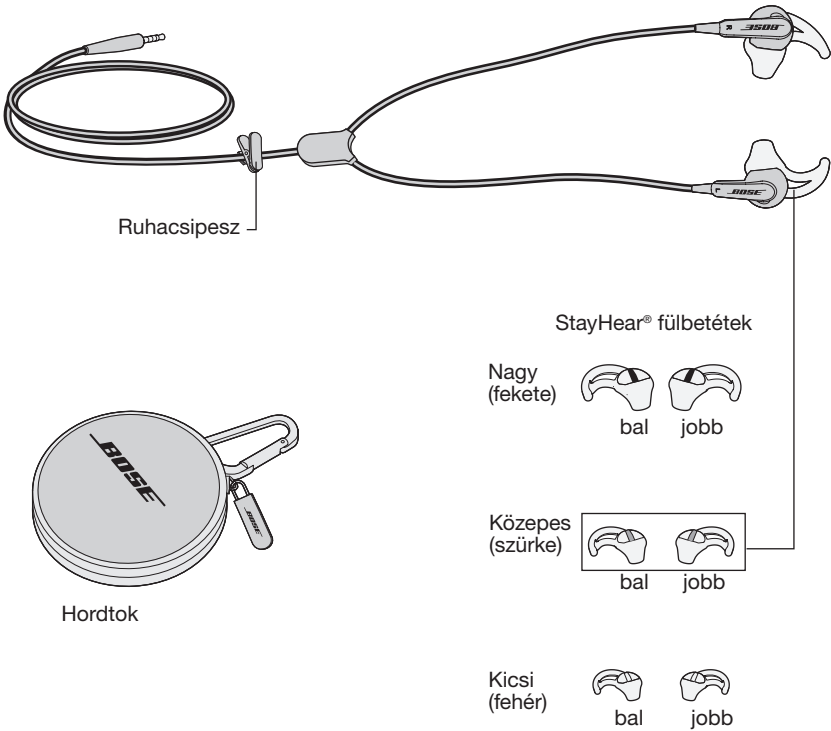
A Bose® SoundSport® fülhallgatók olyan telt, kiegyensúlyozott hangzást nyújtanak, amellyel a hagyományos sport fülhallgatók nem tudnak versenyre kelni.

Jellemzők

- A különleges TriPort® technológia biztosítja a mélyhangok természetes hangzását még magas hangerőn is.
- Ellenáll a verejtéknek és az időjárásnak.
- A szabadalmazott StayHear® fülbetétek alkalmazkodnak a fül formájához, így kényelmetlen érzés nélkül a helyükön maradnak még hosszan tartó, intenzív mozgás közben is.
- A könnyű, tartós hordtok biztosítja a fülhallgatók tárolását és védelmét.
- Időtálló és tartós kialakítás.
- Több színben kapható, hogy kiválaszthassa a stílusához illőt.

A doboz tartalma

Óvatosan csomagolja ki a dobozt, és ellenőrizze a következő összetevők meglétét:

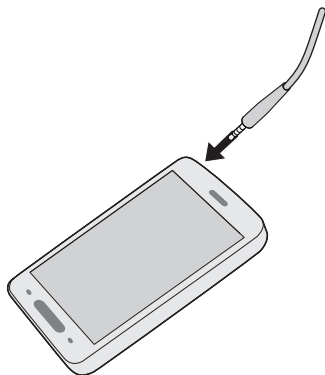


Megjegyzés: A fülhallgatóra a közepes (szürke) StayHear® fülbetétek vannak feltéve.

A fejhallgató használata

Csatlakoztatás az eszközhöz

Csatlakoztassa a fülhallgató kábelét az eszköz szabványos 3,5 mm-es fejhallgató-csatlakozójához.

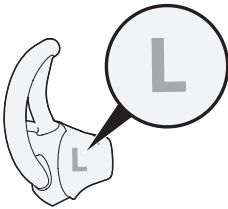


A megfelelő illeszkedés fontossága

Az optimális hangteljesítmény érdekében fontos, hogy a megfelelő méretű StayHear® fülbetétet használja. Válassza ki azt a méretet, amely a legkényelmesebben és a legjobban illeszkedik mindkét fülébe. A legjobban illeszkedő fülbetét kiválasztásához érdemes kipróbálni mindhárom méretet.

Megjegyzés: Az illeszkedés ellenőrzéséhez beszéljen hangosan. Ha a fülbetétek jól illeszkednek, mindkét fülével csak tompán hallja a saját hangját. Ellenkező esetben válasszon másik méretű fülbetétet.

Mindegyik fülbetéten található egy L vagy R jelzés. Ügyeljen arra, hogy a bal oldali fülbetétet (L) a bal oldali füldugóra, a jobb oldali fülbetétet (R) pedig a jobb oldali füldugóra helyezze rá.



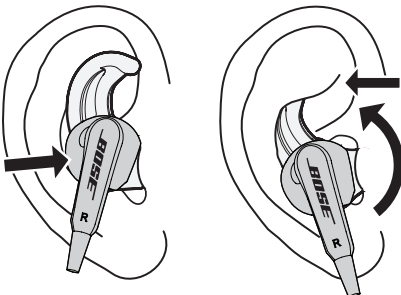
A fülhallgatók felhelyezése a fülre

A StayHear® fülbetét segítségével a füldugó kényelmesen illeszkedik az Ön fülkagylójába. A fülbetét szárnya a fülkagyló ellencáp nevű része alá illeszkedik.

Ellenőrizze, megfelelő méretű-e a fülbetét:

1. Helyezze a fülhallgatókat a fülébe úgy, hogy a fülbetétet a fülcsatorna nyílásához illeszti.
2. Fordítsa el hátrafelé a fülhallgatót, és a fülbetét szárnyát nyomja a fülkagyló ellencáp nevű része alá úgy, hogy jól rögzítse a eszközt.

A fülbetéteknek kellemetlen érzés nélkül, de stabilan kell a fülkagylóba illeszkedniük.



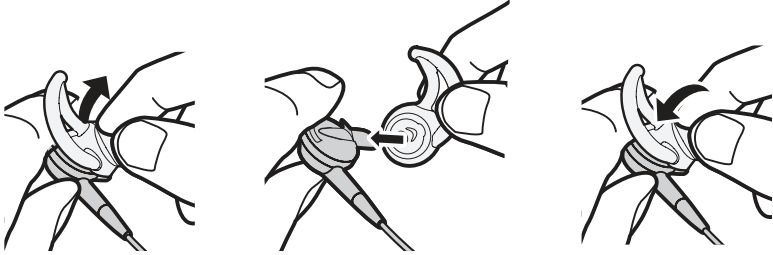
A fejhallgató használata

A fülbetétek cseréje

1. Finoman húzza le a fülugóról a felhelyezett fülbetét széleit, ügyelve arra, hogy el ne szakadjon a fülbetét.

FIGYELEM: Ne a szárnyánál fogva húzza a StayHear® fülbetétet, mert az így megsérülhet.

2. Illessze az új fülbetét nyílását a fej, a kis bevágást pedig a fej kampója fölé.
3. Nyomja rá a fülbetét alapját a fülugó alapjára, amíg úgy nem érzi, hogy stabilan rögzítette a fülbetétet.

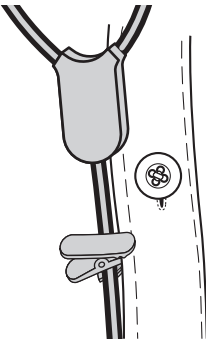


A kényelem és a stabilitás beállítása

A kényelem és a stabilitás fokozása érdekében módosíthatja a fülhallgatók helyzetét. A ruhacsipesz segítségével egyéni használati szokásaihoz szabhatja a fülhallgatót.

A ruhacsipesz használata

A ruhacsipesszel ruházatához erősítheti a kábelt, kényelmesebbé téve az eszköz használatát, megkönnyítve a kábel kezelését és stabilizálva azt. Ez hasznos lehet gyors mozgással járó tevékenységek közben vagy akkor, ha a fülhallgatót csak az egyik fülében használja.



Egyetlen fülhallgató használata

A Bose® SoundSport® fülhallgatókat úgy is használhatja, hogy csak a jobb (R) fül dugót helyezi a fülébe, ha fontos, hogy meghallja a környezetében hallható hangokat.

A fejhallgató használata

Hibaelhárítás

Ha bármilyen problémát tapasztal a fülhallgató használata közben, próbálja ki az alábbi hibaelhárítási eljárásokat.

Probléma	Teendő
Nincs hang, vagy szakadozó hang	<ul style="list-style-type: none">• Csatlakoztassa megfelelően a fülhallgató kábelét az eszköz szabványos 3,5 mm-es fejhallgató-csatlakozójához.• Próbálja ki egy másik hangeszközt.
Túl erősek a mélyhangok	<ul style="list-style-type: none">• Kapcsolja ki a hangforrás hangkiemelési funkcióit.
A fülbetétek leesnek	<ul style="list-style-type: none">• Stabilan illessze rá a fülbetéteket a fül dugóra és a fej kampójára.
Elveszett a fülbetét	<ul style="list-style-type: none">• Pót fülbetétekért forduljon a Bose®-hoz.
A fülhallgató tompán szól	<ul style="list-style-type: none">• Tisztítsa meg minden szennyeződéstől és zsírtól a fülbetéteket és a fülhallgatófejeket.• Válassza le a fülhallgatókat a hangforrásról, majd csatlakoztassa újra, ügyelve a jó csatlakozásra.• Próbálja ki egy másik hangeszközt.

Tisztítás

A fülhallgatókat időnként meg kell tisztítani:

Fülbetétek: Vegye le a fülbetéteket a fülhallgatókról. Mossa le őket kímélő mosószerrel és vízzel. A fülbetéteket alaposan öblítse át és szárítsa meg, mielőtt visszateszi őket a fülhallgatókra.

Fülhallgatófejek: Csak puha, száraz pamutkendővel vagy hasonlóval törölje meg őket. Soha ne dugjon semmilyen tisztítóeszközt a fejbe.

Korlátozott garancia

A Bose® SoundSport® fülhallgatókra korlátozott garancia érvényes. A korlátozott garancia részletes leírása megtalálható a dobozban lévő termékregisztrációs lapon. A regisztrálás lépéseit is ez a lap tartalmazza. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

A termékhez mellékelt garanciális útmutatón szereplő feltételek Ausztráliában és Új-Zélandon nem érvényesek. Az Ausztráliában és Új-Zélandon érvényes garanciával kapcsolatos részletes tudnivalókért keresse fel weboldalunkat a www.bose.com.au/warranty vagy a www.bose.co.nz/warranty címen.

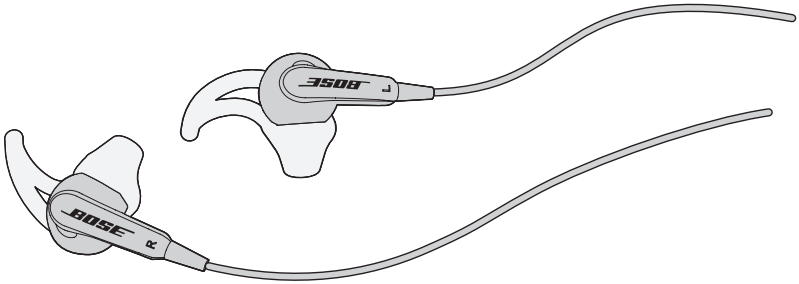


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231, 0.0-s verzió

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne brukerveiledningen nøye, og oppbevar den for fremtidig referanse.



ADVARSLER:

- **IKKE** bruk hodetelefonene på høyt volum over en lengre periode.
 - Hvis du vil unngå hørselsskader, må du bruke hodetelefonene på et komfortabelt, moderat volumnivå.
 - Skru volumet ned på enheten før du plasserer hodetelefonene i ørene, og skru deretter volumet opp gradvis til et komfortabelt lyttenivå.
- **VÆR** forsiktig og følg gjeldende lovgivning med hensyn til bruk av mobiltelefon og hodetelefoner hvis du bruker hodetelefonene til telefonsamtaler når du kjører. Noen jurisdiksjoner pålegger konkrete begrensninger, for eksempel konfigurasjon med én øreplugg, på bruk av slike produkter under kjøring IKKE bruk hodetelefonene til andre formål når du kjører.
- **FOKUSER** på egen og andres sikkerhet hvis du bruker hodetelefonene når du holder på med andre aktiviteter som krever din oppmerksomhet, for eksempel når du sykler eller går i eller nær trafikk, byggeplasser eller jernbane og så videre. Ta av hodetelefonene eller juster volumet for å sikre at du kan høre lydene fra omgivelsene, herunder alarmer og varselsignaler.
- **IKKE** bruk adaptere for mobiltelefon tilkoblede hodetelefoner på setekontakter i fly siden dette kan føre til personlig skade, som brannskader eller skade på eiendeler, på grunn av overoppheting.
- **FJERN** hodetelefonene og koble fra umiddelbart hvis det oppstår en varmfølelse eller hørselstap.
- **IKKE** senk i eller utsett for vann i lengre perioder, eller bruk dem når du deltar i vannsport, som svømming, vannski, surfing og så videre.
- **IKKE** plasser kilder til bar ild, for eksempel tente stearinlys, på eller nær produktet.



ADVARSEL: Inneholder små deler som kan medføre fare for kvelning, Ikke egnet for barn under 3 år.



ADVARSEL: Dette produktet inneholder magnetisk materiale. Kontakt lege hvis du har spørsmål om dette kan påvirke drift av implantert medisinsk utstyr.



Produktet overholder alle kravene i gjeldende EU-direktiver. Den fullstendige overholdelseserklæringen finner du på www.Bose.com/compliance




Dette symbolet betyr at produktet ikke må kasseres som husholdningsavfall, og at det skal leveres til en passende innsamlingsanlegg for gjenvinning. Riktig håndtering og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. Hvis du vil ha mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet, kan du kontakte kommunen, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte dette produktet.

Navn på og innhold i giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler						
Giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler						
Delenavn	Bly (Pb)	Kvikksølv (Hg)	Kadmium (Cd)	Heksavalent (CR(VI))	Polybromerte difenyleter (PBB)	Polybromerte difenyletere (PBDE)
PCBer	X	O	O	O	O	O
Metaldeler	X	O	O	O	O	O
Plastikkdeler	O	O	O	O	O	O
Høytalere	X	O	O	O	O	O
Kabler	X	O	O	O	O	O

Denne tabellen er klargjort i henhold til krav i SJ/T 11364.

O: Angir at angitt giftig eller farlig stoff som finnes i alle de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572.

X: Angir at angitt giftig eller farlig stoff som finnes i minst én av de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572.



©2015 Bose Corporation. Ingen del av dette produktet kan reproduseres, endres, distribueres eller brukes på annen måte uten å ha innhentet skriftlig tillatelse på forhånd.

Om dine Bose® SoundSport® in-ear headphones	4
Funksjoner	4
Innhold i esken	5
Koble til enheten	6
Viktigheten av riktig passform	7
Tilpasse hodetelefonen til øret	7
Bytte øretupper	8
Justere for komfort og stabilitet	9
Bruke klesklypen	9
Bruke én øreplugg	9
Feilsøking	10
Rengjøring	11
Begrenset garanti	11

Fyll ut og oppbevar for senere bruk:

Du finner serie- og modellnummer på garantikortet.

Serienummer _____

Modellnummer _____

Kjøpsdato _____

Vi foreslår at du oppbevarer kvitteringen sammen med brukerveiledningen.

Bruke hodetelefonene

Om dine Bose® SoundSport® in-ear headphones

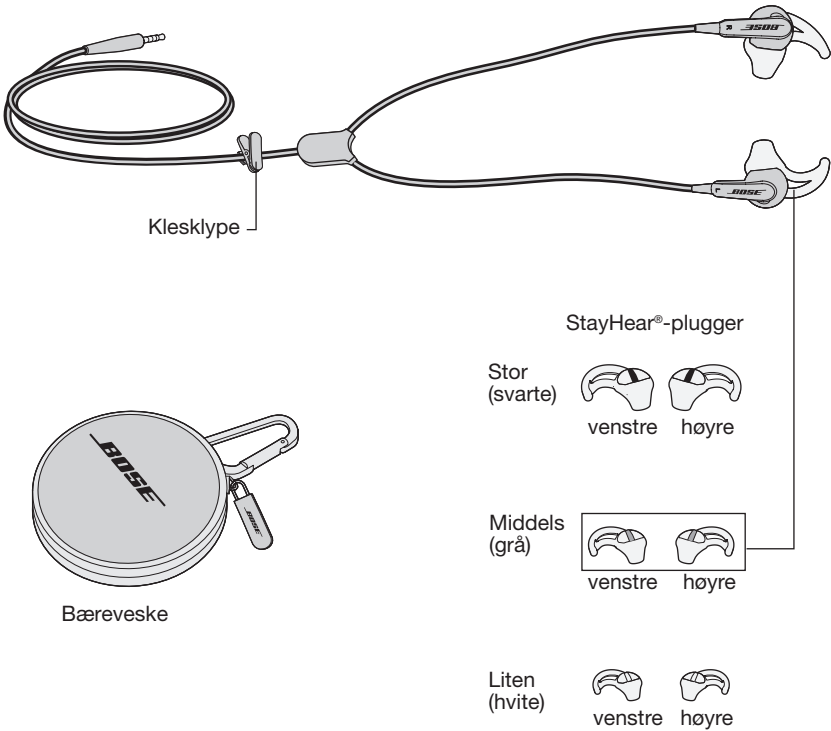
Bose® SoundSport® in-ear headphones gir en komplett og balansert lyd som vanlige sportsørepropper ikke kan gi deg.

Funksjoner

- Eksklusiv TriPort®-teknologi gir deg naturlige lave toner selv ved høyt volum.
- Svette- og værbestandig.
- StayHear®-propper passer til øreformen din, slik at de holder seg komfortabelt på plass under selv de lengste og tøffeste treningsøktene.
- Lett og holdbar bæreveske som oppbevarer og beskytter hodetelefonene.
- Utviklet og testet for kvalitet som varer.
- Tilgjengelige i forskjellige farger slik at du finner noen som passer til stilen din.

Innhold i esken

Pakke esken forsiktig ut, og kontroller at følgende deler følger med:

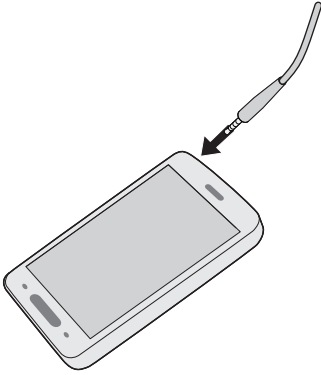


Merk: Hodetelefonene leveres med monterte mellomstore (grå) StayHear®-propper.

Bruke hodetelefonene

Koble til enheten

Koble hodetelefonkabelen til den standard 3,5 mm hodetelefonkontakten på enheten.

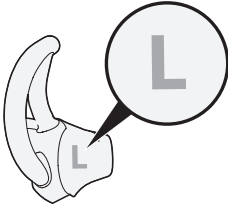


Viktigheten av riktig passform

Det er viktig å velge riktig størrelse på StayHear®-tuppen for best mulig lydgjengivelse. Velg størrelsen som er mest komfortabel og passer best i hvert øre. Det kan hende du må prøve alle tre størrelsene for å avgjøre hvilken som passer best.

Merk: Du prøver passformen ved å snakke høyt. Din stemme skal høres dempet i begge ørene. Hvis ikke, velg en annen tuppstørrelse.

Hver tupp er merket med L eller R. Pass på at du fester venstre tupp (L) til venstre øreplugg og høyre tupp (R) til høyre øreplugg.



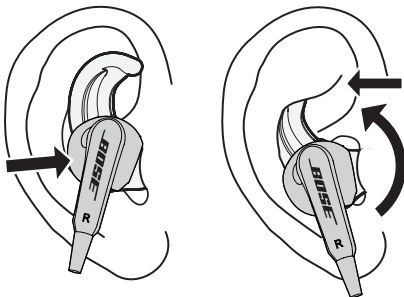
Tilpasse hodetelefonen til øret

StayHear®-tuppen lar ørepluggen hvile komfortabelt i øret. Den brede delen av tuppen passer like under ørekanten.

Gjør følgende for å avgjøre om tuppen har riktig størrelse:

1. Sett hodetelefonen inn i øret, slik at tuppen hviler forsiktig i åpningen av ørekanalen.
2. Vipp hodetelefonen tilbake, og press tuppkanten under ørekanten til den sitter godt fast.

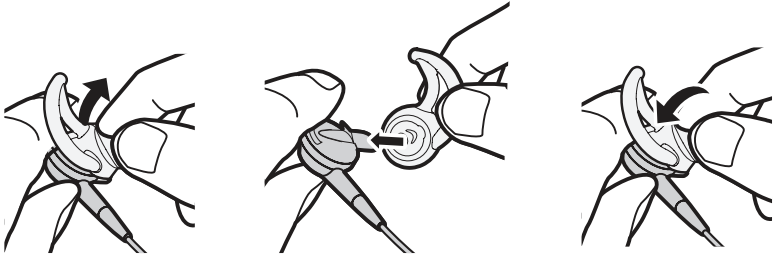
Tuppen skal passe komfortabelt og sikkert i øret.



Bruke hodetelefonene

Bytte øretupper

1. Løsne forsiktig kantene av den festede tuppen fra ørepluggen, og vær forsiktighet slik at tuppen ikke rives.
Forsiktig: Ikke dra i StayHear®-tuppkanten for å unngå skade.
2. Plasser åpningen av den nye tuppen over munnstykket og den lille åpningen over munnstykketkroken.
3. Plasser enden av tuppen forsiktig ned rundt enden av ørepluggen til tuppen sitter godt fast.

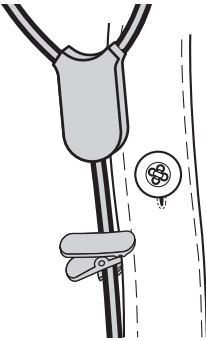


Justere for komfort og stabilitet

Du kan justere hodetelefonene for ekstra komfort og stabilitet. Du kan tilpasse hvordan du bruker hodetelefonene med klesklypen.

Bruke klesklypen

Bruk klesklype til å feste kablen til klærne, for enkelhets skyld, stabilitet og for å holde orden på kablen. Dette kan være nyttig ved aktiviteter med mye bevegelse eller når du bruker hodetelefonene med bare én øreplugg.



Bruke én øreplugg

Bose® SoundSport® in-ear headphones kan brukes med bare den høyre (R) ørepluggen i øret hvis du vil høre mer av lydene rundt deg.

Bruke hodetelefonene

Feilsøking

Hvis du har problemer med å bruke hodetelefonene, kan du prøve å følge instruksjonene for feilsøking:

Problem	Gjør dette
Ingen eller uregelmessig lyd	<ul style="list-style-type: none">• Koble hodetelefonkabelen godt til den standard 3,5 mm hodetelefonkontakten på enheten.• Prøv en annen lydenhet.
For mye bass	<ul style="list-style-type: none">• Deaktiver alle funksjoner for lydforbedring på lydkilden.
Øretuppene faller av	<ul style="list-style-type: none">• Feste øretuppene godt til ørepluggen og munnstykkeketten.
Mistet øretupp	<ul style="list-style-type: none">• Kontakt Bose® for reservetupper.
Lyden er dempet fra ørepluggen	<ul style="list-style-type: none">• Fjerne rusk eller voks fra øretuppene og hodetelefonmunnstykkene.• Koble hodetelefonen fra lyd-kilden, og plugg deretter inn på nytt. Pass på at de er godt tilkoblet.• Prøv en annen lydenhet.

Rengjøring

Hodetelefonene bør rengjøres regelmessig:

Øretupper: Fjern øretuppene fra hodetelefonene. Vask dem med et mildt rengjøringsmiddel og vann. Pass på at du skyller og tørker dem grundig før du monterer dem på hodetelefonene.

Munnstykker for hodetelefon: Rengjør bare med en tørr, myk bomullspinne eller tilsvarende. Stikk aldri inn rengjøringsverktøy i munnstykket.

Begrenset garanti

Bose® SoundSport® in-ear headphones er dekket av en begrenset garanti. Du finner nærmere informasjon om den begrensede garantien på registreringskortet for produktet i emballasjen. Se kortet for instruksjoner om hvordan du registrerer produktet. Hvis du ikke registrerer produktet, påvirker det ikke den begrensede garantirettigheten.

Garantiinformasjonen for dette produktet gjelder ikke i Australia og New Zealand. Se nettstedet vårt på www.bose.com.au/warranty eller www.bose.co.nz/warranty for informasjon om garantien i Australia og New Zealand.

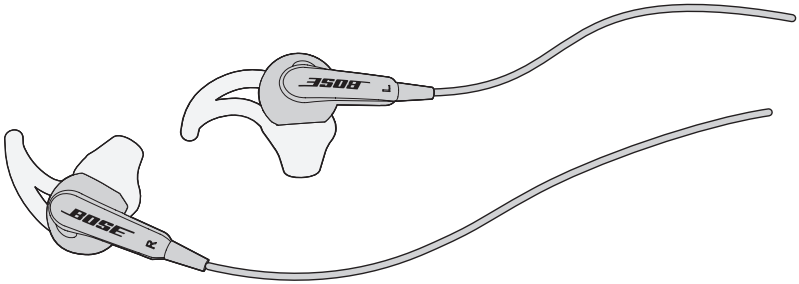


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 Rev.00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi i zachować ją w celu użycia w przyszłości.



OSTRZEŻENIA:

- **NIE WOLNO** korzystać ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
 - Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, ze słuchawek należy korzystać przy komfortowym, średnim poziomie głośności.
 - Przed założeniem słuchawek należy zmniejszyć poziom ich głośności, a następnie stopniowo zwiększać go do momentu osiągnięcia poziomu umożliwiającego komfortowe słuchanie.
- **NALEŻY** zachować ostrożność i zgodność z obowiązującymi przepisami dotyczącymi korzystania z telefonów komórkowych i słuchawek, jeżeli słuchawki są używane do wykonywania rozmów telefonicznych podczas prowadzenia pojazdów. W niektórych krajach/regionach obowiązują określone ograniczenia dotyczące używania takich produktów podczas prowadzenia pojazdów, na przykład konieczność korzystania z jednej słuchawki. **NIE WOLNO** używać słuchawek do innego celu podczas prowadzenia pojazdów.
- **NALEŻY** zwracać uwagę na bezpieczeństwo własne oraz innych osób, jeżeli słuchawki są używane podczas wykonywania czynności wymagających uwagi (np. jazda na rowerze lub spacer w pobliżu lokalizacji o dużym natężeniu ruchu samochodowego, placu budowy lub linii kolejowej). Należy zdjąć słuchawki lub dostosować głośność do poziomu umożliwiającego usłyszenie dźwięków dochodzących z zewnątrz, takich jak alarmy i sygnały ostrzegawcze.
- **NIE WOLNO** korzystać z adapterów dla telefonów komórkowych w celu podłączenia słuchawek do gniazda w fotelu samolotu, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała takie jak poparzenia lub uszkodzenie sprzętu spowodowane przegrzaniem.
- W przypadku uczucia wzrostu temperatury lub utraty dźwięku należy **NATYCHMIAST** zdjąć i odłączyć słuchawki.
- **NIE WOLNO** zanurzać urządzenia w wodzie, narażać go na działanie wody przez dłuższy czas ani użytkować podczas uprawiania sportów wodnych, takich jak pływanie, narciarstwo wodne, surfing itp.
- **NIE NALEŻY** na urządzeniu lub w jego pobliżu umieszczać źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec.



OSTRZEŻENIE: Produkt zawiera małe części mogące spowodować zadławienie się. Nie jest on odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat.



OSTRZEŻENIE: Produkt zawiera elementy magnetyczne. Wszelkie wątpliwości dotyczące wpływu tych elementów na funkcjonowanie implantów medycznych należy skonsultować z lekarzem.



Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi wymogami dyrektyw UE. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna w witrynie www.Bose.com/compliance



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Prawidłowa utylizacja i recykling ułatwiają ochronę zasobów naturalnych, ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, z zakładem utylizacji odpadów albo ze sklepem, w którym produkt został nabyty.


Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków

Nazwa	Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki					
	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowany bifenyl (PBB)	Polibromowany difenyleoeter (PBDE)
Policlorowane bifenyle (PCB)	X	O	O	O	O	O
Części metalowe	X	O	O	O	O	O
Części z tworzyw szt.	O	O	O	O	O	O
Głośniki	X	O	O	O	O	O
Kable	X	O	O	O	O	O

Tę tabelę przygotowano zgodnie z wymaganiami SJ/T 11364.

O: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, która jest zawarta we wszystkich homogenicznych materiałach dla tej części, nie przekracza limitu określonego w normie GB/T 26572.

X: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, która jest zawarta w co najmniej jednym z homogenicznych materiałów użytych dla tej części, przekracza limit określony w normie GB/T 26572.



©2015 Bose Corporation. Żadnej części tej publikacji nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani wykorzystywać w inny sposób bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

Słuchawki douszne Bose® SoundSport®	4
Cechy	4
Zawartość pakietu dystrybucyjnego	5
Podłączenie do urządzenia	6
Znaczenie właściwego dopasowania.....	7
Dopasowywanie słuchawek do ucha	7
Wymiana końcówek	8
Regulacja w celu zapewnienia wygody użytkowania i stabilności.....	9
Korzystanie z klipsa na ubranie.....	9
Korzystanie z jednej słuchawki	9
Rozwiązywanie problemów	10
Czyszczenie	11
Ograniczona gwarancja	11

Prosimy wpisać i zachować następujące informacje:

Numer seryjny i numer modelu można znaleźć na karcie gwarancyjnej.

Numer seryjny _____

Numer modelu _____

Data zakupu _____

Zalecamy przechowywanie paragonu sprzedaży wraz z instrukcją obsługi.

Korzystanie ze słuchawek

Słuchawki douszne Bose® SoundSport®

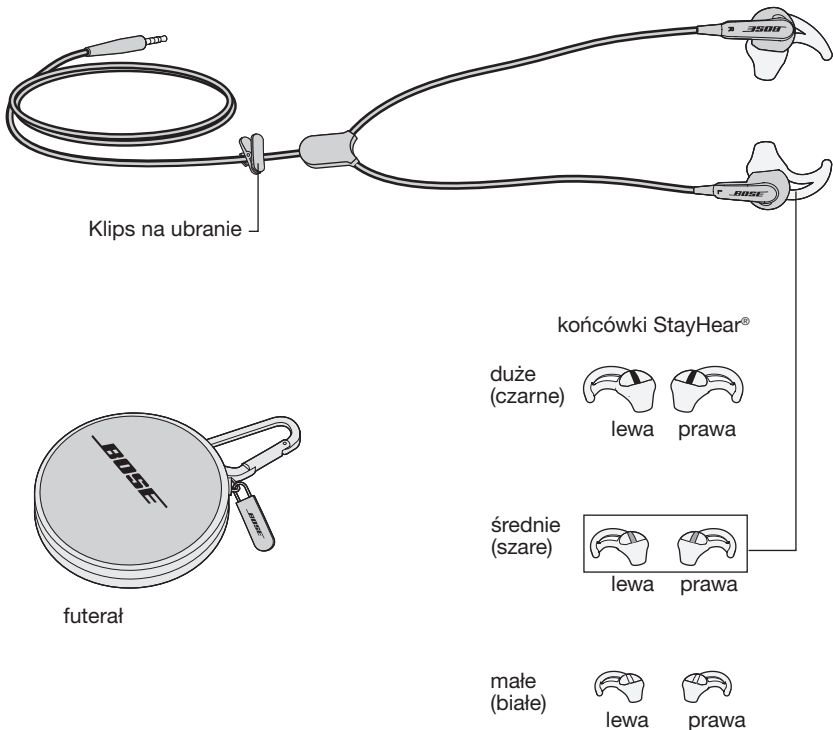
Słuchawki douszne Bose® SoundSport® oferują pełne i zrównoważone brzmienie, nieporównywalnie wyższej jakości niż konwencjonalne sportowe słuchawki douszne.

Cechy

- Technologia Exclusive TriPort® zapewnia naturalnie brzmiące niskie częstotliwości, nawet przy większej głośności.
- Odporność na działanie potu i warunków pogodowych.
- Opatentowane końcówki StayHear® dopasowują się do kształtu Twoich uszu, więc są wygodne i pozostają na miejscu nawet podczas długich i dynamicznych ćwiczeń.
- Lekki i wytrzymały pokrowiec służący do przechowywania i ochrony słuchawek.
- Zaprojektowane i przetestowane pod kątem jakości i trwałości.
- Dostępny w różnych kolorach, aby dopasować się do Twojego stylu.

Zawartość pakietu dystrybucyjnego

Ostrożnie rozpakuj opakowanie i upewnij się, że zawiera elementy przedstawione poniżej:

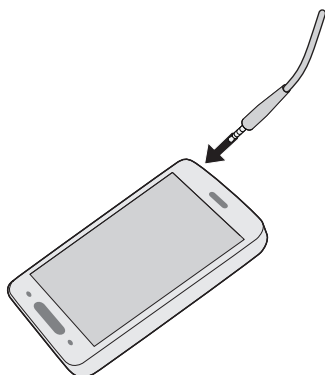


Uwaga: Słuchawki są dostarczane z założonymi średnimi (szarymi) końcówkami StayHear®.

Korzystanie ze słuchawek

Podłączenie do urządzenia

Podłącz kabel słuchawek do standardowego złącza słuchawkowego 3,5 mm w urządzeniu.

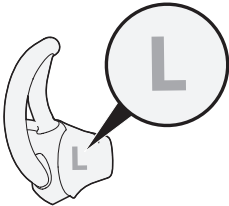


Znaczenie właściwego dopasowania

Dla optymalnego odtwarzania dźwięku ważne jest, aby wybrać końcówki StayHear® o odpowiedniej wielkości. Wybierając ich rozmiar trzeba zwrócić uwagę na wygodę i dopasowanie w każdym uchu. Aby zdecydować, które najlepiej pasują, można przymierzyć każdy z trzech rozmiarów.

Uwaga: Aby sprawdzić, czy pasują, należy spróbować głośno mówić. Twój głos powinien być przytłumiony w obu uszach. Jeśli tak nie jest, przymierz inny rozmiar końcówek.

Każda końcówka oznaczona jest literą L lub R. Upewnij się, że umieszczasz lewą końcówkę (L) w lewym uchu, a prawą końcówkę (R) w prawym uchu.



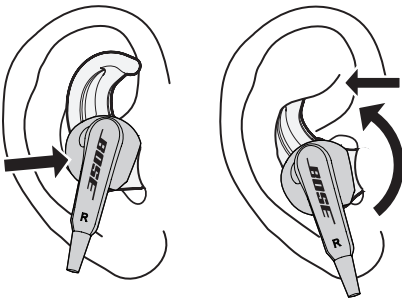
Dopasowywanie słuchawek do ucha

Końcówka StayHear® umożliwia wygodne umieszczenie słuchawki w uchu. Wypustkę pod końcówką należy umieścić pod wypukłością ucha.

Określanie prawidłowego rozmiaru końcówki:

1. Włóż słuchawkę do ucha, tak, aby końcówka delikatnie opierała się na ujściu kanału słuchowego.
2. Odchyl słuchawkę do tyłu i naciśnij wypustkę pod wypukłością ucha, aż do zamocowania.

Końcówka powinna być dopasowana wygodnie, ale dokładnie do muszli ucha.



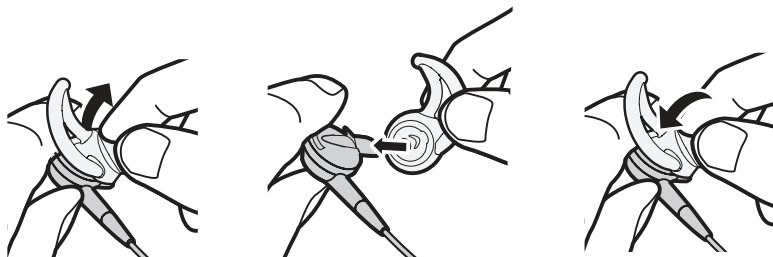
Korzystanie ze słuchawek

Wymiana końcówek

1. Delikatnie zsuń brzegi końcówki ze słuchawki, uważając aby jej nie rozerwać.

Przeostroga: Aby uniknąć uszkodzenia, nie należy ciągnąć za wypustkę StayHear®.

2. Ustaw otwór nowej końcówki nad słuchawką, a mały rowek nad zaczepem.
3. Załóż podstawę końcówki wokół podstawy słuchawki, aż do zamocowania końcówki.

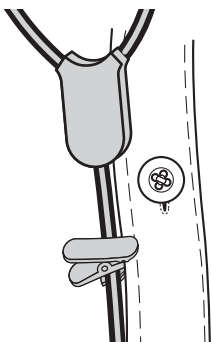


Regulacja w celu zapewnienia wygody użytkowania i stabilności

Ustawienie słuchawek można dostosować w celu osiągnięcia komfortu i stabilności. Można dostosować sposób noszenia słuchawek przy użyciu klipsa mocującego do odzieży.

Korzystanie z klipsa na ubranie

Klips na ubranie umożliwia przymocowanie kabla do ubrania, co zapewnia wygodę użytkowania i stabilność. Jest to pomocne podczas aktywności fizycznej lub w przypadku korzystania tylko z jednej słuchawki.



Korzystanie z jednej słuchawki

Słuchawki douszne Bose® SoundSport® mogą być używane po włożeniu do ucha tylko prawej (R) słuchawki, jeśli wymagane jest zwracanie większej uwagi na otaczające dźwięki.

Korzystanie ze słuchawek

Rozwiązywanie problemów

W przypadku problemów dotyczących korzystania ze słuchawek należy skorzystać z poniższych instrukcji.

Problem	Zalecane czynności
Brak dźwięku/dźwięk przerywany	<ul style="list-style-type: none">• Pewnie podłącz kabel słuchawek do złącza słuchawek 3,5 mm w urządzeniu.• Użyj innego urządzenia audio.
Nadmierna ilość tonów niskich	<ul style="list-style-type: none">• Wyłącz funkcje udoskonalenia dźwięku w źródle dźwięku.
Wypadanie końcówek	<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy końcówki są dokładnie przymocowane do słuchawki i zaczepu.
Zagubienie końcówki	<ul style="list-style-type: none">• Aby uzyskać końcówki zamiennie, skontaktuj się z firmą Bose®.
Dźwięk ze słuchawki jest przytłumiony	<ul style="list-style-type: none">• Usuń zanieczyszczenia lub wosk nagromadzony w końcówkach i wnętrzu słuchawek.• Odłącz słuchawki od źródła dźwięku, a następnie dokładnie podłącz je ponownie.• Użyj innego urządzenia audio.

Czyszczenie

Słuchawki mogą wymagać okresowego czyszczenia:

Końcówki: Zdejmij końcówki ze słuchawek. Umyj je łagodnym detergentem i wodą. Przed ponownym założeniem ich na słuchawki opłucz i wysusz je dokładnie.

Wnętrze słuchawek: Wyczyść je, używając tylko suchego i miękkiego bawełnianego wacika lub odpowiednika. Nie wkładaj żadnego przedmiotu do czyszczenia do wnętrza słuchawki.

Ograniczona gwarancja

Słuchawki douszne Bose® SoundSport® są objęte ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje dotyczące ograniczonej gwarancji są dostępne na dostarczonej razem z urządzeniem karcie rejestracyjnej produktu. Na karcie można również znaleźć informacje dotyczące sposobu rejestracji. Rezygnacja z rejestracji nie ma wpływu na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

Dołączone do tego produktu informacje na temat gwarancji nie dotyczą Australii i Nowej Zelandii. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji w Australii i Nowej Zelandii można znaleźć pod adresem www.bose.com.au/warranty lub www.bose.co.nz/warranty.

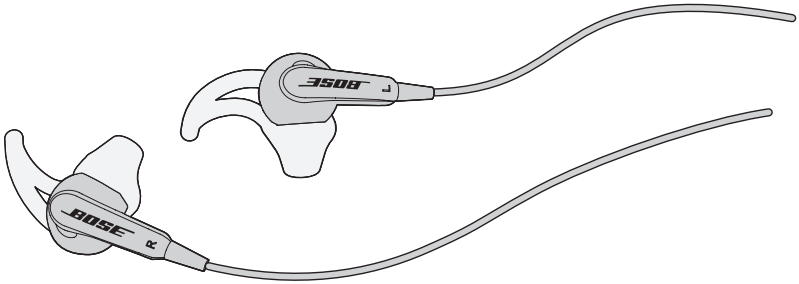


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 wer.00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

Viktig säkerhetsinformation

Läs igenom bruksanvisningen noggrant och spara den för att kunna referera till den i framtiden.



VARNINGAR:

- Använd **INTE** hörlurarna med hög volym under en längre tidsperiod.
 - Du undviker hörselskador om du använder hörlurarna med en bekväm och moderat ljudnivå.
 - Skruva ned volymen på enheten innan du sätter på dig hörlurarna. Skruva sedan upp volymen stegvis tills den når en behaglig nivå.
- **Var försiktig** och efterlev gällande lagar beträffande användning av mobiltelefoner och hörlurar om du använder hörlurarna för telefonsamtal i samband med bilkörning. I viss lagstiftning finns det vissa begränsningar för exempelvis användning av den ena hörluren när du framför ett fordon. Använd **INTE** hörlurarna i samband med bilkörning.
- **Fokusera** på din och andras säkerhet om du använder hörlurarna när du ägnar dig åt aktiviteter som kräver hela din uppmärksamhet, till exempel när du cyklar eller promenerar i trafiken, vid en byggarbetsplats eller vid en järnväg. Ta av dig hörlurarna så att du hör ljudet från omgivningen, inklusive larm och varningssignaler.
- Använd **INTE** adaptrar avsedda för mobiltelefoner för att ansluta hörlurarna till kontakter vid flygplansstolar, eftersom du då riskerar att drabbas av brännskador eller att föremål skadas på grund av överhettning.
- **Ta bort** hörlurarna och koppla från dem omedelbart om de känns varma eller om ljudet försvinner.
- Sänk **INTE** ned hörlurarna i vatten och utsätt dem inte för väta under någon längre period och ha dem inte på dig när du utövar vattensporter, till exempel när du simmar, åker vattenskidor eller surfar.
- Placera **INTE** tända ljus eller andra föremål med öppna lågor på eller i närheten av produkten.



WARNING! Produkten innehåller små delar som kan orsaka kvävning. Inte lämplig för barn under 3 år.



WARNING! Produkten innehåller magnetiska material. Kontakta din läkare om du har frågor om huruvida produkten kan påverka implantat av medicinsk enhet.



Den här produkten uppfyller bestämmelserna i alla tillämpliga EU-direktiv. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på www.bose.com/compliance



Den här symbolen betyder att produkten inte ska kastas med hushållssoporna utan återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Rätt deponering och återvinning hjälper till att skydda våra naturresurser, vår hälsa och miljö. Mer information om deponering och återvinning av produkten får du om du kontaktar lokala myndigheter, deponeringscentraler eller affären där du köpte produkten.

Namn och innehåll på giftiga eller farliga ämnen eller delar

Giftiga eller farliga ämnen och delar

Namn	Bly (Pb)	Kvicksilver (Hg)	Kadmium (Cd)	Sexvärt krom (CR(VI))	Polyklorerad bifenylyl (PBB)	Polyklorerad diphenyl ether (PBDE)
PCB:er	X	O	O	O	O	O
Metall	X	O	O	O	O	O
Plast	O	O	O	O	O	O
Högtalare	X	O	O	O	O	O
Kablar	X	O	O	O	O	O

Den här tabellen är uppställd i enlighet med bestämmelserna i SJ/T 11364.

O: Anger att angivna farliga ämne som ingår i alla homogena material i den här artikeln ligger under gränsvärdena uppställda i GB/T 26572.

X: Anger att angivna farliga ämne som ingår i minst ett av de homogena materialen i den här artikeln ligger över gränsvärdena uppställda i GB/T 26572.



Om dina Bose® SoundSport® in-ear-hörlurar.....	4
Funktioner	4
Innehållet i kartongen	5
Ansluta till enheten	6
Vikten av god passform	7
Anpassa hörlurarna till örat	7
Byta öronproppar	8
Anpassa så att de sitter bekvämt och stabilt	9
Använda klämman	9
Använda den ena hörluren	9
Felsökning.....	10
Rengöring.....	11
Begränsad garanti	11

Fyll i uppgifterna och håll reda på var du förvarar dem:

Serie- och modellnummer finns på garantikortet.

Serienummer _____

Modellnummer _____

Inköpsdatum _____

Vi föreslår att du sparar inköpskvittot tillsammans med den här bruksanvisningen.

Använda hörlurarna

Om dina Bose® SoundSport® in-ear-hörlurar

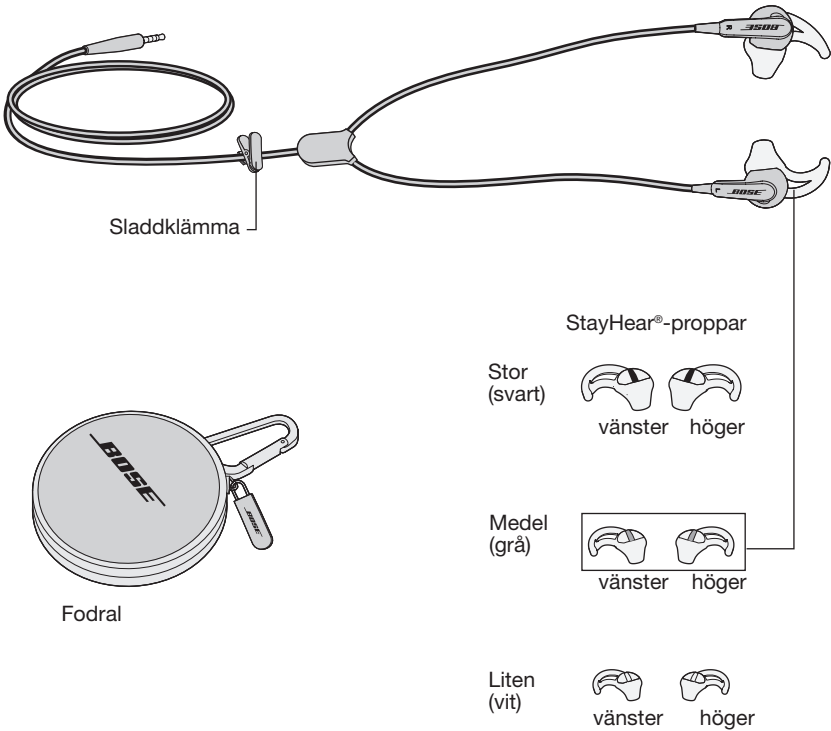
Bose® SoundSport® in-ear-hörlurarna erbjuder ett komplett balanserat ljud som traditionella sporthörlurar inte kan matcha.

Funktioner

- Den exklusiva TriPort®-tekniken ger ett naturligt ljud, även vid höga volymer.
- Svett- och vädertålig.
- Egenutvecklade StayHear®-proppar som är anpassade till örat och som sitter kvar bekvämt även under långa och påfrestande övningspass.
- Väska i lätt och tåligt material för skydd och förvaring av hörlurarna.
- Utvecklade och testade för bestående kvalitet och hållbarhet.
- Tillgänglig i olika färger för att passa din stil.

Innehållet i kartongen

Packa försiktigt upp kartongen och kontrollera att följande delar finns med:

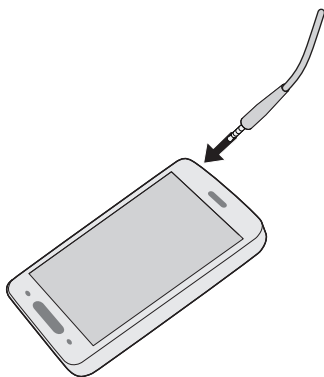


Obs! Hörlurarna levereras med de mellanstora (grå) StayHear®-propparna fastsatta.

Använda hörlurarna

Ansluta till enheten

Anslut hörlurarna till den vanliga 3,5 mm kontakten på din enhet.

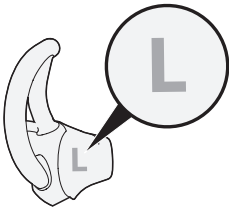


Vikten av god passform

För att få optimal ljudprestanda är det viktigt att välja rätt storlek för StayHear®-proppen. Välj den storlek som ger bästa komfort och som passar bäst i örat. Du kanske behöver prova alla tre storlekarna för att kunna bestämma vilken som passar bäst.

Obs! Du kan testa hur de passar genom att tala högt. Ljudet ska upplevas dämpat i båda öronen. Om inte, ska du välja en annan storlek.

Varje propp är märkt antingen med ett L eller ett R. Sätt in proppen märkt med L i det vänstra örat och den märkt med R i det högra.



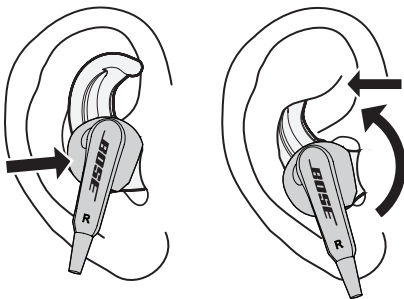
Anpassa hörlurarna till örat

StayHear®-proppen gör att luren vilar bekvämt i örat. Vingen på öronproppen anpassas perfekt mot kanten i ytterörat.

Så här kontrollerar du att öronproppen har rätt storlek:

1. För in hörluren i örat så att proppen vilar lätt i öronkanalen.
2. Luta hörluren bakåt och tryck fast vingen under kanten vid ytterörat så att den sitter fast.

Propparna ska sitta bekvämt och säkert i örat.



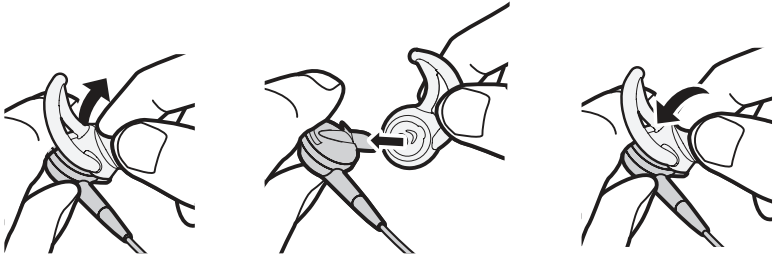
Använda hörlurarna

Byta öronproppar

1. Ta försiktigt av proppen från spetsen på hörluren, men var försiktig så att inte spetsen får några märken.

Tänk på: Du förhindrar skador genom att inte dra i StayHear®-vingen.

2. Placera hålet på den nya öronproppen över munstycket och den lilla delen över haken.
3. Tryck ner öronproppen runt basen på hörluren så att den sitter fast.

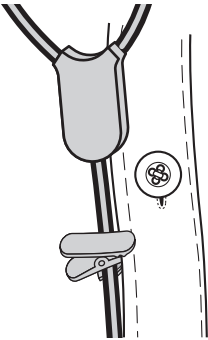


Anpassa så att de sitter bekvämt och stabilt

Det finns flera olika sätt att anpassa hörlurarna så att de sitter bekvämt och stabilt. Med hjälp av klämman kan du anpassa hur du vill bära hörlurarna.

Använda klämman

Använd klämman för att sätta fast sladden i dina kläder så att det blir enklare att hantera sladden. Detta kan vara till stor hjälp om du rör dig mycket eller när du bara använder den ena hörluren.



Använda den ena hörluren

Du kan använda endast den högra (R) proppen på Bose® SoundSport® in-ear-hörluren om du vill vara mer medveten om ljudet i omgivningen.

Använda hörlurarna

Felsökning

Se felsökningsanvisningarna i tabellen nedan om du får problem med att använda hörlurarna.

Problem	Åtgärd
Inget ljud/ljudbortfall	<ul style="list-style-type: none">• Anslut hörlurskabeln till 3,5 mm hörlurskontakten på enheten.• Försök med en annan ljudkälla.
För kraftig bas	<ul style="list-style-type: none">• Stäng av eventuella ljudförstärkningsfunktioner på ljudkällan.
Öronpropparna ramlar av	<ul style="list-style-type: none">• Sätt fast öronpropparna på hörluren och haken vid munstycket.
Borttappade öronproppar	<ul style="list-style-type: none">• Kontakta Bose® om du behöver nya proppar.
Ljudet är dovt i hörlurarna	<ul style="list-style-type: none">• Ta bort smuts eller öronvax från öronproppen och lures munstycke.• Ta bort hörlurarna från ljudkällan och sätt sedan tillbaka dem för att vara säker på att de sitter som de ska.• Försök med en annan ljudkälla.

Rengöring

Du kan behöva rengöra hörlurarna med jämna mellanrum.

Öronproppar: Ta bort öronpropparna från hörlurarna. Tvätta dem med ett mildt rengöringsmedel och vatten. Skölj och torka dem noga innan du sätter tillbaka dem på hörlurarna.

Hörlurarnas munstycken: Rengör med enbart en torr, mjuk bomullstopp eller liknande. För aldrig in något rengöringsverktyg i ett munstycke.

Begränsad garanti

Bose® SoundSport® in-ear-hörlurarna omfattas av en begränsad garanti. Mer information om den begränsade garantin finns på produktregistreringskortet som ligger i förpackningen. På kortet får du reda på hur du registrerar produkten. Dina garantirättigheter påverkas inte om du inte gör det.

Den garantiinformation som medföljer den här produkten gäller inte i Australien och Nya Zeeland. På webbplatsen www.bose.com.au/warranty och www.bose.co.nz/warranty finns information om vilka garantier som gäller för Australien och Nya Zeeland.

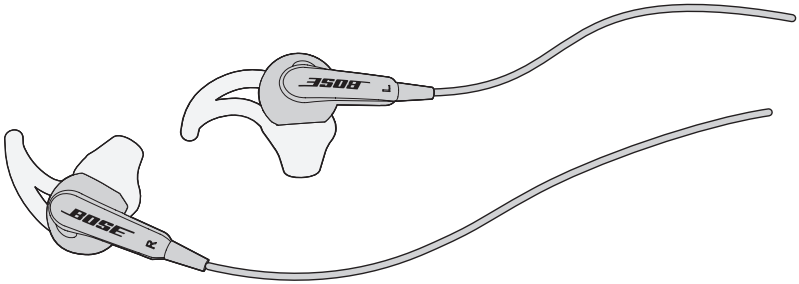


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 Rev. 00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphone

Owner's Guide | Danish | German | Dutch | Spanish | Finnish | French | Italian | Hungarian
Norwegian | Polish | Swedish | ភ្នំដើមថ្កូវ | Korean | S. Chinese | T. Chinese | Japan | Arabic

ข้อมูลเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้ตัวอย่างรอบคอบและเก็บรักษาไว้สำหรับการอ้างอิงในภายหลัง



คำเตือน:

- อย่านำหูฟังที่ระดับเสียงดังมากเป็นระยะเวลานาน
 - เพื่อหลีกเลี่ยงปัญหาการได้ยินบกพร่อง ใช้หูฟังของคุณในระดับเสียงปานกลางและเหมาะสม
 - ลดระดับเสียงบนอุปกรณ์ของคุณลงก่อนเสียบหูฟังที่หูของคุณ จากนั้น เพิ่มระดับเสียงทีละนิดจนกระทั่งคุณได้ยินระดับเสียงที่เหมาะสมสำหรับการฟัง
- ให้ใช้งานด้วยความระมัดระวังและปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้ที่เกี่ยวข้องกับการใช้โทรศัพท์มือถือและหูฟังหากใช้หูฟังนี้เพื่อโทรศัพท์ระหว่างการขับขี่ บางพื้นที่อาจกำหนดข้อจำกัดเฉพาะ เช่น การกำหนดให้ใช้หูฟังเพียงข้างเดียวเมื่อใช้งานผลิตภัณฑ์นั้นขณะขับรถ ไม่ใช้หูฟังนี้เพื่อจุดประสงค์อื่นในระหว่างการขับขี่
- ให้ความสนใจในความปลอดภัยของตัวเองและของบุคคลอื่นหากคุณใช้หูฟังในขณะที่ทำกิจกรรมใดๆ ที่ต้องให้ความสนใจเป็นพิเศษ เช่น ระหว่างขับขี่จักรยานหรือเดิน หรืออยู่ใกล้ถนน สถานที่ก่อสร้าง หรือวางรถไฟ ฯลฯ ถอดหูฟังหรือปรับระดับเสียงให้เบาลงเพื่อให้แน่ใจว่าคุณสามารถได้ยินเสียงแวดล้อม รวมถึงเสียงเตือนภัยและสัญลักษณ์แจ้งเตือน
- ไม่ใช้แอมป์หรือโทรศัพท์มือถือเพื่อเชื่อมต่อหูฟังเข้ากับช่องเสียบ ณ ที่นั่งบนเครื่องบิน เพราะอาจทำให้เกิดอาการบาดเจ็บ เช่น ฝ่ามือ หรืออุปกรณ์เสียหายเนื่องจากความร้อนจัด
- ให้ถอดหูฟังและตัดการเชื่อมต่อในทันที หากคุณรู้สึกถึงความร้อน หรือสัญญาณเสียงขาดหายไป
- อย่านำหูฟังวางอยู่ในที่โล่งใกล้หน้าเป็นเวลานาน หรือสวมหูฟังในขณะที่เล่นกีฬาทางน้ำ เช่น ว่ายน้ำ สกีน้ำ กระดานโต้คลื่น ฯลฯ
- อย่าวางสิ่งที่คุณใหม่ใดๆ เช่น เทียนไขที่จุดไฟ ไม้ธูปหรือใกล้กับผลิตภัณฑ์



คำเตือน: ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เกิดอันตรายจากการสำลัก ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 3 ปี



คำเตือน: ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยวัสดุแม่เหล็ก โปรดติดต่อแพทย์ หากคุณสงสัยว่าสิ่งนี้อาจส่งผลกระทบต่อการใช้งานอุปกรณ์การแพทย์ที่ปลูกถ่ายของคุณหรือไม่



ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนดกับ EU Directive ที่ใช้บังคับทั้งหมด ประกาศฉบับสมบูรณ์เกี่ยวกับความสอดคล้องสามารถอ่านได้จาก www.Bose.com/compliance



สัญลักษณ์นี้หมายความว่าไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์นี้เหมือนเป็นขยะตามบ้านทั่วไป และควรจัดการทิ้งให้กับสถานจัดเก็บขยะที่เหมาะสมเพื่อการนำไปรีไซเคิล การจัดการทิ้งและการรีไซเคิลที่เหมาะสมช่วยปกป้องทรัพยากรธรรมชาติ สุขภาพของมนุษย์ และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิธีการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์นี้ ให้ติดต่อเทศบาลในท้องถิ่นของคุณ บริการกำจัดขยะ หรือร้านค้าที่คุ้นเคยผลิตภัณฑ์นี้

ชื่อและปริมาณสารหรือองค์ประกอบที่เป็นพิษหรือเป็นอันตราย						
	สารและองค์ประกอบที่เป็นพิษหรือเป็นอันตราย					
ชื่อชิ้นส่วน	ตะกั่ว (Pb)	ปรอท (Hg)	แคดเมียม (Cd)	โครเมียม 6 (CR(VI))	โพลีโบรมิเนเตดไบเฟนิล (PBB)	โพลีโบรมิเนเตดไดฟีนิลเอเธอร์ (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
ชิ้นส่วนโลหะ	X	0	0	0	0	0
ชิ้นส่วนพลาสติก	0	0	0	0	0	0
สำโพง	X	0	0	0	0	0
สาย	X	0	0	0	0	0
ตารางนี้ได้รับการจัดเตรียมตามระเบียบแก้ไขปรับปรุงของ SJ/T 11364 O: หมายความว่าสารอันตรายดังกล่าวนี้ที่อยู่ในวัสดุทั้งหมดที่เป็นเนื้อเดียวกันสำหรับชิ้นส่วนนี้ไม่มีปริมาณต่ำกว่าข้อกำหนดขีดจำกัดใน GB/T 26572 X: หมายความว่าสารอันตรายดังกล่าวนี้ที่อยู่ในวัสดุที่เป็นเนื้อเดียวกันอย่างน้อยหนึ่งชิ้นที่ใช้สำหรับชิ้นส่วนนี้ มีปริมาณสูงกว่าข้อกำหนดขีดจำกัดใน GB/T 26572						

©2015 Bose Corporation ห้ามทำซ้ำ แก้ไข เผยแพร่ ส่วนหนึ่งส่วนใดของเอกสารนี้ หรือนำไปใช้งานใดๆ โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร

เกี่ยวกับหูฟัง Bose® SoundSport® in-ear ของคุณ	4
คุณสมบัติ.....	4
สิ่งที่บรรจุในกล่อง.....	5
การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์	6
ข้อมูลสำคัญเพื่อการสวมใส่อย่างเหมาะสม	7
การสวมชุดหูฟังกับหูของคุณ.....	7
การเปลี่ยนจุกสวมหูฟัง	8
การปรับเพื่อความสะอาดสบายและมั่นคง.....	9
การใช้คัลิปหนีบติดเสื้อ.....	9
การใช้หูฟังเดี่ยว	9
การแก้ปัญหา	10
การทำความสะอาด.....	11
การรับประกันแบบจำกัด	11

โปรดกรอกข้อมูลและเก็บไว้เป็นบันทึกของคุณ:

หมายเลขซีเรียลและหมายเลขรุ่นจะอยู่ที่บัตรรับประกัน

หมายเลขซีเรียล _____

หมายเลขรุ่น _____

วันที่ซื้อ _____

ขอแนะนำให้คุณเก็บใบเสร็จรับเงินไว้กับคู่มือผู้ใช้

เกี่ยวกับหูฟัง Bose® SoundSport® in-ear ของคุณ

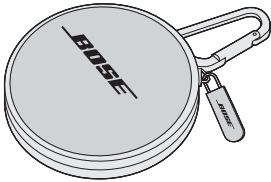
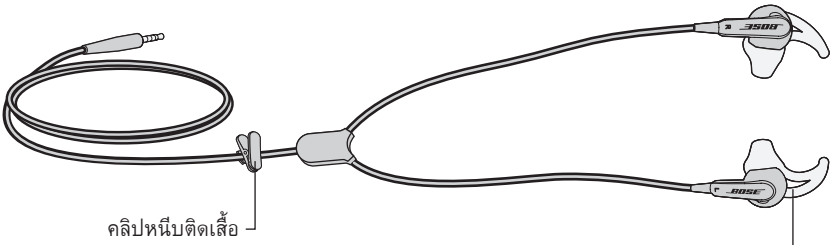
หูฟัง Bose® SoundSport® in-ear ให้เสียงสมดุลงดเต็มอรรถรสแบบที่หูฟังเสียบหูสำหรับเล่นกีฬาทั่วไปเทียบไม่ได้

คุณสมบัติ

- เทคโนโลยี TriPort® เอกสิทธิ์เฉพาะจะส่งมอบคุณภาพเสียงที่เป็นธรรมชาติ แม้ในระดับเสียงที่สูงขึ้น
- ทนทานต่อเหงื่อและสภาพอากาศ
- จุกสวมหูฟังที่เป็นเอกสิทธิ์ของ StayHear® เข้ากับรูปทรงหูของคุณพอดี จึงสวมใส่ในตำแหน่งเหมาะสมอย่างลงตัว แม้ระหว่างการออกกำลังกายหนักหน่วงเป็นเวลานาน
- กล่องบรรจุที่มีน้ำหนักรเบาและทนทานช่วยเก็บรักษาและปกป้องหูฟัง
- สร้างและผ่านการทดสอบเพื่อคุณภาพและความทนทานที่คงอยู่เป็นระยะเวลานาน
- มีให้เลือกหลายสีเพื่อให้เหมาะกับสไตล์ของคุณ

สิ่งที่บรรจุในกล่อง

เปิดกล่องบรรจุอย่างระมัดระวังและตรวจสอบว่าคุณได้รับอุปกรณ์ต่อไปนี้ครบถ้วน:



กล่องบรรจุ

จุกสวมหูฟัง StayHear®

ขนาดใหญ่ (สีดำ)



ชาย

ขนาดกลาง (สีเทา)



ชาย

ขนาดเล็ก (สีขาว)



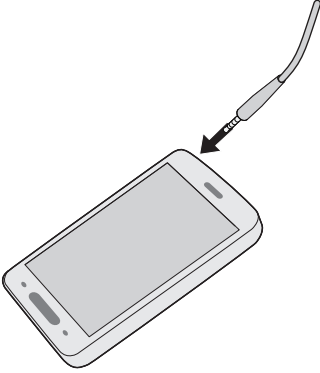
ชาย

หมายเหตุ: หูฟังมาพร้อมกับจุกสวมหูฟัง StayHear® ขนาดกลาง (สีเทา)

การใช้หูฟัง

การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์

เชื่อมต่อสายเคเบิลหูฟังกับช่องเสียบหูฟังขนาดมาตรฐาน 3.5 มม. บนอุปกรณ์ของคุณ

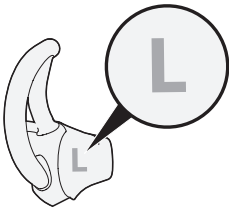


ข้อมูลสำคัญเพื่อการสวมใส่อย่างเหมาะสม

เพื่อประสิทธิภาพเสียงที่เหมาะสมที่สุด สิ่งสำคัญคือต้องเลือกจุกสวมหูฟัง StayHear® ขนาดที่เหมาะสม เลือกขนาดที่คุณใส่แล้วสบายและกระชับกับหูแต่ละข้างได้ดีที่สุด คุณอาจจะต้องลองใส่ทั้งสามขนาด เพื่อหาความกระชับที่ดีที่สุด

หมายเหตุ: เพื่อทดสอบความกระชับ ลองพูดเสียงดังๆ เสียงของคุณควรจะดังอยู่ในหูทั้งสองข้าง หากไม่เป็นเช่นนั้น ให้เลือกจุกสวมหูขนาดอื่น

จุกสวมหูฟังแต่ละข้างจะมีเครื่องหมาย L หรือ R อย่างไม่อย่างหนึ่ง โปรดแน่ใจว่าจุกสวมหูฟังข้างซ้าย (L) ตรงกับชิ้นส่วนหูฟังข้างซ้าย และจุกสวมหูฟังข้างขวา (R) ตรงกับชิ้นส่วนหูฟังข้างขวา

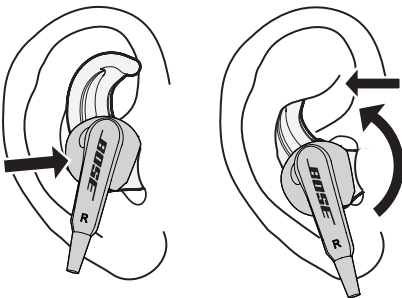


การสวมชุดหูฟังกับหูของคุณ

จุกสวมหูฟัง StayHear® ช่วยให้สวมใส่ได้อย่างสบายเข้ากับช่องหูของคุณ ส่วนปีกของจุกสวมหูฟัง จะเหมาะเจาะพอดีกับรอยหยักที่ใบหูของคุณ

เมื่อต้องการดูว่าจุกสวมหูฟังมีขนาดที่เหมาะสมหรือไม่

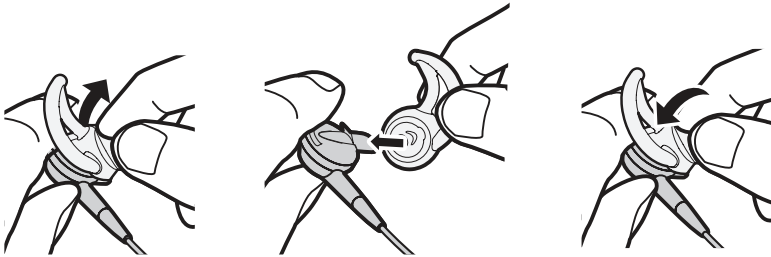
1. สอดหูฟังเข้าไปในหูโดยให้จุกสวมหูฟังวางอยู่ในช่องหูอย่างนุ่มนวล
2. เอียงหูฟังออก และกดส่วนปีกของจุกสวมหูฟังให้อยู่ใต้รอยหยักของหูจนกระทั่งแน่นดี จุกสวมหูฟังควรใส่ได้อย่างให้ความรู้สึกสบายและพอดีในช่องหูของคุณ



การใช้หูฟัง

การเปลี่ยนจุกสวมหูฟัง

1. ค่อยๆ ดึงตรงขอบของจุกสวมหูฟังที่แนบอยู่ออกจากหูฟัง ระวังอย่าดึงจุกสวมหูฟังฉีกขาด
ข้อควรระวัง: เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย อย่าดึงที่ส่วนปีกของจุกสวมหูฟัง StayHear®
2. จัดวางให้ส่วนเปิดของจุกสวมหูฟังใหม่ครอบเหนือกระบอกหูฟัง และช่องเสียบขนาดเล็กอยู่บนขอบกึ่งยาวของกระบอกหูฟัง
3. ค่อยๆ ดันส่วนฐานของจุกสวมหูฟังลงที่ส่วนฐานของหูฟัง จนกระทั่งรู้สึกว่าจุกสวมหูฟังติดกับหูฟังแน่นหนาดี

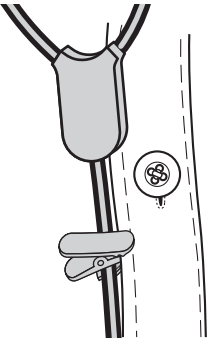


การปรับเพื่อความสะดวกสบายและมั่นคง

คุณสามารถปรับหูฟังของคุณเพื่อให้ความสะดวกสบายและมั่นคงยิ่งขึ้น คุณสามารถปรับลักษณะการสวมหูฟังได้โดยใช้คลิปหนีบติดเส้น

การใช้คลิปหนีบติดเส้น

ใช้คลิปหนีบติดเส้นเพื่อยึดสายชุดหูฟังกับเสื้อของคุณ เพื่อความสะดวก มั่นคง และช่วยในการจัดการสายชุดหูฟัง อุปกรณ์นี้มีประโยชน์ระหว่างกิจกรรมที่มีการเคลื่อนไหวสูง หรือเมื่อใช้หูฟังในรูปแบบหูฟังเดี่ยว



การใช้หูฟังเดี่ยว

คุณสามารถใช้เฉพาะส่วนหูฟังด้านขวา (R) ของ Bose® SoundSport® in-ear ในกรณีที่คุณต้องรับฟังเสียงรอบข้างมากขึ้นด้วย

การใช้หูฟัง

การแก้ปัญหา

หากคุณประสบปัญหาใดๆ ในการใช้ชุดหูฟังของคุณ โปรดลองปฏิบัติตามการแก้ไขปัญหาต่อไปนี้

ปัญหา	สิ่งที่ต้องทำ
ไม่มีเสียง/เสียงขาดๆ หายๆ	<ul style="list-style-type: none">เชื่อมต่อสายเคเบิลหูฟังกับช่องเสียบหูฟังขนาดมาตรฐาน 3.5 มม. บนอุปกรณ์ของคุณให้แน่นหนาลองใช้อุปกรณ์เสียงอื่น
เสียงกุ่มมากไป	<ul style="list-style-type: none">ปิดคุณสมบัติเพิ่มประสิทธิภาพเสียงที่แหล่งเสียง
จุกสวมหูฟังหลุดออก	<ul style="list-style-type: none">ติดจุกสวมหูฟังเข้ากับส่วนหูฟังและกระบอกหูฟังอย่างแน่นหนา
จุกสวมหูฟังสูญหาย	<ul style="list-style-type: none">ติดต่อ Bose® สำหรับจุกสวมหูฟังที่ใช้เปลี่ยนแทน
เสียงจากหูฟังไม่ชัดเจน	<ul style="list-style-type: none">ทำความสะอาดฝุ่นผงหรือขี้หูในจุกสวมหูฟังและกระบอกหูฟังออกทั้งหมดถอดหูฟังออกจากแหล่งเสียงนั้น แล้วเสียบกลับอีกครั้งเพื่อให้แน่ใจว่ามีการเชื่อมต่อแน่นดีลองใช้อุปกรณ์เสียงอื่น

การทำความสะอาด

หูฟังชุดนี้อาจจำเป็นต้องทำความสะอาดเป็นครั้งคราว

จุกสวมหูฟัง: ถอดจุกสวมหูฟังออกจากหูฟัง ทำความสะอาดโดยใช้ผงซักฟอกอย่างอ่อนกับน้ำ ดูให้แน่ใจว่าคุณล้างด้วยน้ำสะอาดอย่างทั่วถึงและตากแห้งแล้ว ก่อนสวมครอบที่หูฟังอีกครั้ง

กระบอกหูฟัง: ทำความสะอาดด้วยสาลีก้อนที่แห้งและนุ่มหรือวัสดุที่ใกล้เคียงกัน อย่าใช้เครื่องมือทำความสะอาดใดๆ เสียบเข้าไปในกระบอกหูฟัง

การรับประกันแบบจำกัด

หูฟัง Bose® SoundSport® in-ear ได้รับความคุ้มครองจากการรับประกันแบบจำกัด รายละเอียดของการรับประกันแบบจำกัดนี้ มีอยู่ในบัตรลงทะเบียนของผลิตภัณฑ์ ซึ่งรวมอยู่ในกล่องโปรดดูบัตรลงทะเบียนสำหรับคำแนะนำในการลงทะเบียน แม้จะไม่ดำเนินการดังกล่าวก็จะมีผลต่อการรับประกันแบบจำกัดของคุณ

ข้อมูลการรับประกันที่ให้มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์นี้ไม่มีผลบังคับใช้ในออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ ดูรายละเอียดการรับประกันในออสเตรเลียและนิวซีแลนด์จากเว็บไซต์ของเราที่

www.bose.com.au/warranty หรือ www.bose.co.nz/warranty

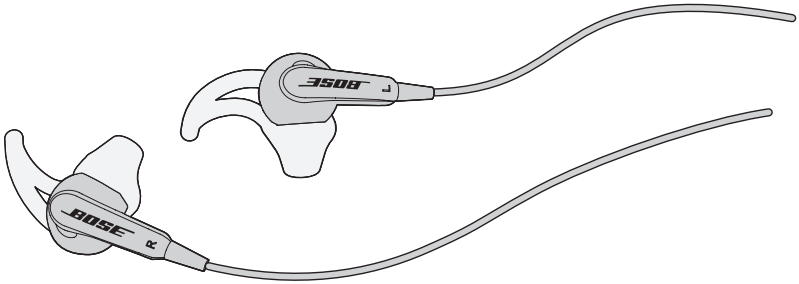


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 Rev. 00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

중요 안전 정보

이 사용자 안내서를 주의하여 읽고 향후 참조를 위해 보관하십시오.



경고:

- 오랫동안 큰 볼륨으로 헤드폰을 **사용하지 마십시오.**
- 청력 손상을 피하려면 편안한 중간 볼륨으로 헤드폰을 사용하십시오.
- 헤드폰을 귀에 착용하기 전에 장치에서 볼륨을 줄인 후 편안한 청취 수준으로 서서히 볼륨을 올리십시오.
- 운전 중 전화 통화를 위해 헤드폰을 사용하는 경우 주의를 기울이고 모바일 전화 및 헤드폰에 관해 적용되는 **법률을 따르십시오.** 일부 지역에서 운전 중에는 한쪽 이어피스를 사용해야 하는 등, 제품 사용에 대한 특정 제한 사항이 부과될 수 있습니다. 운전 중에는 헤드폰을 절대 다른 용도로 사용하지 마십시오.
- 예를 들어 자전거를 타거나 교통, 건설 현장 또는 철로 근처에서 걷는 등, 사용자의 주의를 필요로 하는 행동을 하는 동안 헤드폰을 사용할 경우 반드시 사용자의 안전과 타인의 안전에 집중하십시오. 헤드폰을 벗거나 노이즈 캔슬링을 끈 상태로 헤드폰을 사용하고, 경보와 경고 신호를 포함한 주변 소리를 들을 수 있을 정도로 **볼륨을 조정하십시오.**
- 과열로 인해 화상이나 재산상의 손해 등 인적 상해가 발생할 수 있으니, 헤드폰 어댑터를 헤드폰과 항공기 좌석 책에 연결하여 **사용하지 마십시오.**
- 따뜻하게 느껴지거나 오디오가 손실될 경우 **즉시 벗으십시오.**
- 헤드폰을 물에 담거나 장시간 동안 물에 노출하지 마십시오. 수영, 수상스키, 서핑 등 해상 스포츠 활동 중에는 **착용하지 마십시오.**
- 촛불과 같은 무방비 상태의 불꽃을 제품 위나 근처에 **두지 마십시오.**



경고: 질식 위험이 발생할 수 있는 소형 부품을 포함하고 있습니다. 3세 이하의 어린이가 사용하기에 부적합합니다.



경고: 이 제품에는 자석 재질이 포함되어 있습니다. 사용자 몸에 이식된 의료 기기의 작동에 어떤 영향이 있는지에 관해 질문이 있을 경우 의사에게 문의하십시오.



이 제품은 적용되는 모든 EU 지침서 요구사항을 준수합니다. 표준 부합 신고서 전문은 www.Bose.com/compliance를 참조하십시오.



이 표시는 제품을 가정용 쓰레기처럼 폐기해서는 안 되며 적합한 수거 시설에 보내 재생해야 함을 의미합니다. 올바른 폐기와 재생을 통해 천연 자원, 인류 건강 및 환경을 보호하는 데 일조할 수 있습니다. 이 제품의 폐기 및 재생에 대한 자세한 정보는 지방 자치체, 폐기물 수거 업체 또는 이 제품을 구입한 매장에 문의하십시오.

유해 물질의 명칭 및 농도

부품 번호	유해 물질					
	납(Pb)	수은(Hg)	카드뮴(Cd)	6가 크롬(VI)	폴리브롬화 바이페닐(PBB)	폴리브롬화 디페닐에테르(PBDE)
폴리염화 바이페닐(PCB)	X	0	0	0	0	0
금속 부품	X	0	0	0	0	0
플라스틱 부품	0	0	0	0	0	0
스피커	X	0	0	0	0	0
케이블	X	0	0	0	0	0
본 테이블은 SJ/T 11364 조항에 따라 준비되었습니다. 0: 이 부품의 모든 동종 재질에 함유된 언급된 유해 물질이 GB/T 26572의 제한 요구사항 미만임을 나타냅니다. X: 이 부품에 사용된 동종 재질 중 최소 하나에 함유된 언급된 유해 물질이 GB/T 26572의 제한 요구사항을 초과함을 나타냅니다.						

©2015 Bose Corporation. 사전 서면 승인 없이 본 설명서의 특정 부분을 복제, 변경, 배포 또는 사용할 수 없습니다.

Bose® SoundSport® 인-이어(in-ear) 헤드폰에 대하여	4
특징	4
포장 내용물	5
장치 연결	6
올바른 착용의 중요성	7
헤드폰 착용	7
이어팁 교환	8
편안하게 잘 고정되도록 조정	9
클립 사용	9
단일 이어피스 사용	9
문제 해결	10
청소	11
제한 보증	11

기록용으로 작성하여 보관하십시오.

일련 번호 및 모델 번호는 보증 카드에 있습니다.

일련 번호 _____

모델 번호 _____

구입일 _____

영수증을 사용자 안내서와 함께 보관하십시오.

헤드폰 사용

Bose® SoundSport® 인-이어(in-ear) 헤드폰에 대하여

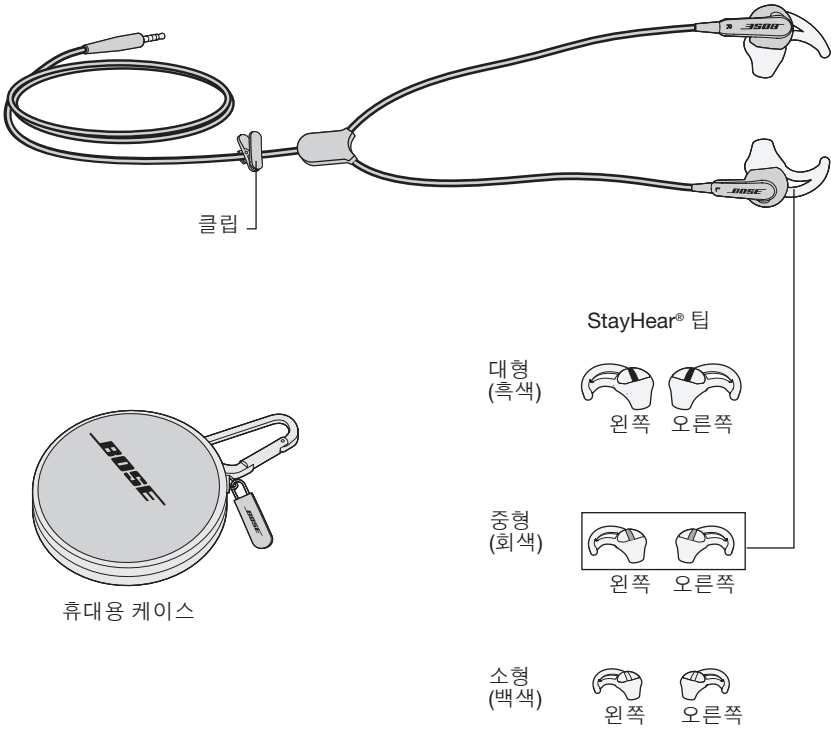
Bose® SoundSport® 인-이어(in-ear) 헤드폰은 기존의 스포츠 이어버드가 제공하지 못하는 완벽한 균형 잡힌 사운드를 제공합니다.

특징

- 독점 TriPort® 기술이 큰 볼륨에서도 자연스러운 저음을 제공합니다.
- 땀에 대해 저항력과 내후성이 있습니다.
- 독점 기술의 StayHear® 팁은 사용자의 귀 모양에 잘 맞아서 장시간 활발한 운동 중에도 편안하게 제위치를 벗어나지 않습니다.
- 가볍고 내구성 있는 휴대용 케이스는 헤드폰을 보관하고 보호합니다.
- 오래가는 품질과 내구성을 위해 설계 및 테스트되었습니다.
- 사용자 스타일에 맞게 여러 색상으로 제공됩니다.

포장 내용물

조심스럽게 포장을 풀고 다음 부품이 있는지 확인합니다.

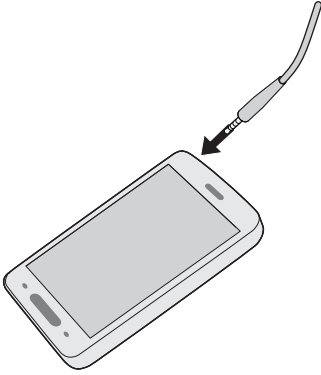


참고: 헤드폰에는 중형(회색) StayHear® 팁이 부착되어 제공됩니다.

헤드폰 사용

장치 연결

헤드폰 케이블을 장치의 표준 3.5mm 헤드폰 커넥터에 부착합니다.

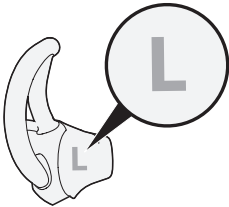


올바른 착용의 중요성

최적의 오디오 성능을 위해 올바른 크기의 StayHear® 팁을 선택하는 것이 중요합니다. 각 귀에 가장 편안하게 맞는 크기를 선택하십시오. 세 가지 모든 크기를 시도해보고 나서 가장 잘 맞는 것을 결정하는 것이 좋습니다.

참고: 착용성을 테스트하려면 큰 소리로 말해 보십시오. 양쪽 귀에 목소리가 줄어서 들려야 합니다. 그렇지 않을 경우 다른 크기의 팁을 선택하십시오.

각 팁에는 L(왼쪽) 또는 R(오른쪽) 표시가 있습니다. 왼쪽 팁(L)은 왼쪽 이어피스에, 오른쪽 팁(R)은 오른쪽 이어피스에 부착하십시오.

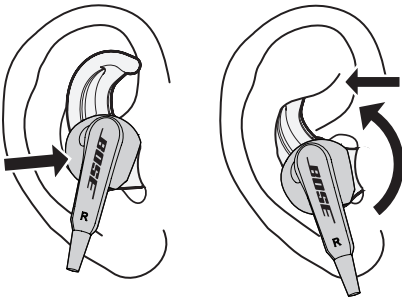


헤드폰 착용

StayHear® 팁으로 인해 이어피스가 귀 안에 편안하게 놓입니다. 팁의 날개 부분은 귀이랑 바로 아래 끼워집니다.

팁이 올바른 크기인지 확인하려면

1. 팁이 귓구멍 입구에 편안하게 고정되도록 헤드폰을 귀에 삽입합니다.
2. 헤드폰을 뒤로 기울이고 귀이랑 아래에서 팁 날개를 눌러서 고정시킵니다. 팁이 귀 안에 편안하게 고정되어 착용되어야 합니다.



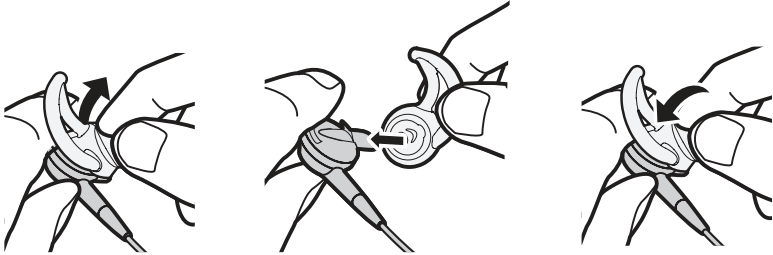
헤드폰 사용

이어팁 교환

1. 팁이 찢어지지 않도록 주의하면서 부착된 팁의 가장자리를 이어피스에서 부드럽게 벗겨냅니다.

주의: 손상될 수 있으므로 StayHear® 팁 날개를 잡아당기지 마십시오.

2. 새 팁의 입구를 노즐 위에 놓고 작은 슬롯을 노즐 후크 위에 놓습니다.
3. 팁의 밑면을 이어피스 베이스에 부드럽게 넣어 팁을 고정합니다.

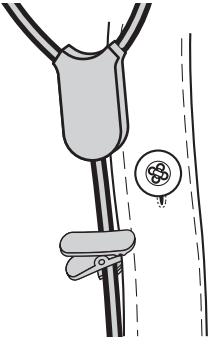


편안하게 잘 고정되도록 조정

편안하게 잘 고정되도록 헤드폰을 조절할 수 있습니다. 클립을 사용하여 헤드폰 착용 방법을 조정할 수 있습니다.

클립 사용

클립을 사용하여 케이블을 옷에 고정해 두면 편안하고 안정적이며, 케이블을 쉽게 관리할 수 있습니다. 클립은 움직임이 많은 활동 또는 단일 이어폰 구성에서 헤드폰을 사용할 때 유용할 수 있습니다.



단일 이어피스 사용

사용자 주변의 소리를 들어야 할 경우 Bose® SoundSport® 인-이어(In-ear) 헤드폰은 오른쪽(R) 이어피스로만 사용할 수도 있습니다.

헤드폰 사용

문제 해결

헤드폰 사용에 문제가 있는 경우 다음 문제 해결 지침을 따르십시오.

문제	해결 방법
오디오가 나오지 않거나 간헐적인 경우	<ul style="list-style-type: none">• 헤드폰 케이블을 장치의 3.5mm 헤드폰 커넥터에 단단히 연결합니다.• 다른 오디오 장치를 사용해 보십시오.
저음이 과도할 경우	<ul style="list-style-type: none">• 오디오 장치의 오디오 향상 기능을 끄십시오.
이어팁이 떨어질 경우	<ul style="list-style-type: none">• 이어 팁을 이어피스와 노즐 후크에 단단히 부착합니다.
이어팁을 분실한 경우	<ul style="list-style-type: none">• Bose®에 교체용 팁을 문의하십시오.
소리가 이어피스에서 분명하게 들리지 않을 경우	<ul style="list-style-type: none">• 이어팁과 헤드폰 노즐에서 먼지나 기름때를 청소하십시오.• 헤드폰을 오디오 장치에서 분리한 다음 다시 꽂아서 제대로 연결되었는지 확인하십시오.• 다른 오디오 장치를 사용해 보십시오.

청소

헤드폰은 주기적인 청소가 필요할 수 있습니다.

이어팁: 헤드폰에서 이어팁을 제거합니다. 자극이 적은 세제와 물로 팁을 세척합니다. 완전히 헹구고 말린 후 헤드폰에 다시 끼웁니다.

헤드폰 노즐: 부드럽고 마른 면봉 등으로만 청소하십시오. 노즐에 청소 도구를 끼워 넣으면 안됩니다.

제한 보증

Bose® SoundSport® 인-이어(in-ear) 헤드폰은 제한 보증의 적용을 받습니다. 제한 보증의 자세한 내용은 제품 포장에 포함된 등록 카드에 제공되어 있습니다. 등록 방법은 카드의 지침을 참조하십시오. 등록하지 않더라도 제한 보증에 대한 권리에는 영향이 없습니다.

이 제품에 제공된 보증 정보는 오스트레일리아와 뉴질랜드에는 적용되지 않습니다. 오스트레일리아와 뉴질랜드 보증에 대한 자세한 정보는 웹사이트 www.bose.com.au/warranty 또는 www.bose.co.nz/warranty를 참조하십시오.

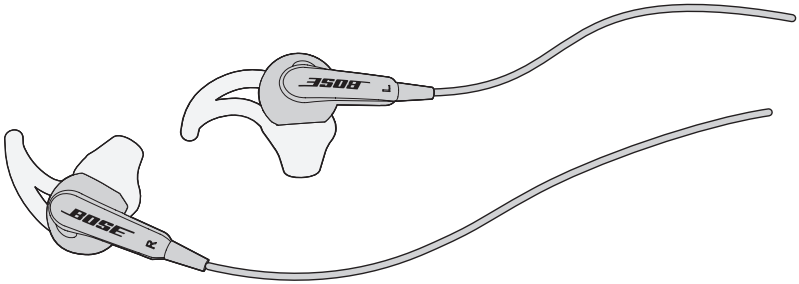


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 Rev. 00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

重要安全信息

请仔细阅读本用户指南，并将其保存以供日后参考。



警告：

- 请勿长时间在高音量下使用耳机。
 - 为了避免听力受损，请以舒适、适度的音量使用耳机。
 - 先将设备音量调低，然后再将耳机放入耳中，之后再逐渐调高音量，直到达到舒适的听觉水平。
- 如在驾驶时通过本耳机进行通话，应谨慎使用，并遵守关于手机和耳机使用的适用法律。有些地方的法律对在驾驶时使用此类产品有特别限定，如单耳承的配置。请勿在驾驶时将耳机用作其他用途。
- 如果您在从事需要集中注意力的活动时使用耳机，应注意您自身和他人的安全，例如骑自行车时或在道路、施工现场或铁路上或附近步行时。您应取下耳机或调整音量，以确保可以听到周围的声音，包括警报和警告信号。
- 请勿使用手机适配器连接耳机和飞机座椅插孔，因为由此产生的高温会导致灼伤等人身伤害或财产损失。
- 应在感觉到发热或听不到声音时立即取下耳机并断开连接。
- 请勿将耳机浸入水中或长时间暴露在潮湿环境下，或在游泳、滑水、冲浪等水上运动过程中佩戴。
- 请勿将明火火源（如点燃的蜡烛）置于本产品上或靠近本产品。



警告：包含小部件，可能导致窒息危险。不适合 3 岁以下的儿童使用。



警告：本产品含有磁性材料。如果怀疑此产品会影响植入医疗设备的运行，请咨询医生。



本产品符合所有适用的欧盟指令要求。您可以从 www.Bose.com/compliance 找到完整的符合声明。



此标志表示本产品不得作为生活垃圾丢弃，必须送至相关回收部门循环利用。适当的处理和回收有助于保护自然资源、人类健康以及自然环境。想了解更多有关本产品和回收的信息，请与当地民政部门、处理服务部或购买本产品的商店联系。

有毒或有害物质或元素的名称及成分						
	有毒或有害物质和元素					
零件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR(VI))	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	0	0	0	0	0
金属零件	X	0	0	0	0	0
塑料零件	0	0	0	0	0	0
扬声器	X	0	0	0	0	0
线缆	X	0	0	0	0	0
此表格符合 SJ/T 11364 标准。 O: 表示此零件中所有同类物质包含的有害物质低于 GB/T 26572 中的限定要求。 X: 表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有害物质高于 GB/T 26572 中的限定要求。						

©2015 Bose Corporation. 未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其他方式使用本资料的任何部分。

关于 Bose® SoundSport® 入耳式耳机	4
特点	4
包装箱内容	5
连接至您的设备	6
正确安装重要提示	7
将耳机正确地戴在耳朵上	7
更换耳塞	8
调整耳机以实现舒适感和稳定性	9
使用衣夹	9
使用单个耳承	9
故障诊断	10
清洁	11
有限质保	11

请填写以下内容，留作记录：

可以在质保卡上找到序列号和型号。

序列号 _____

型号 _____

购买日期 _____

建议您将发票和本用户指南保存在一起。

使用耳机

关于 Bose® SoundSport® 入耳式耳机

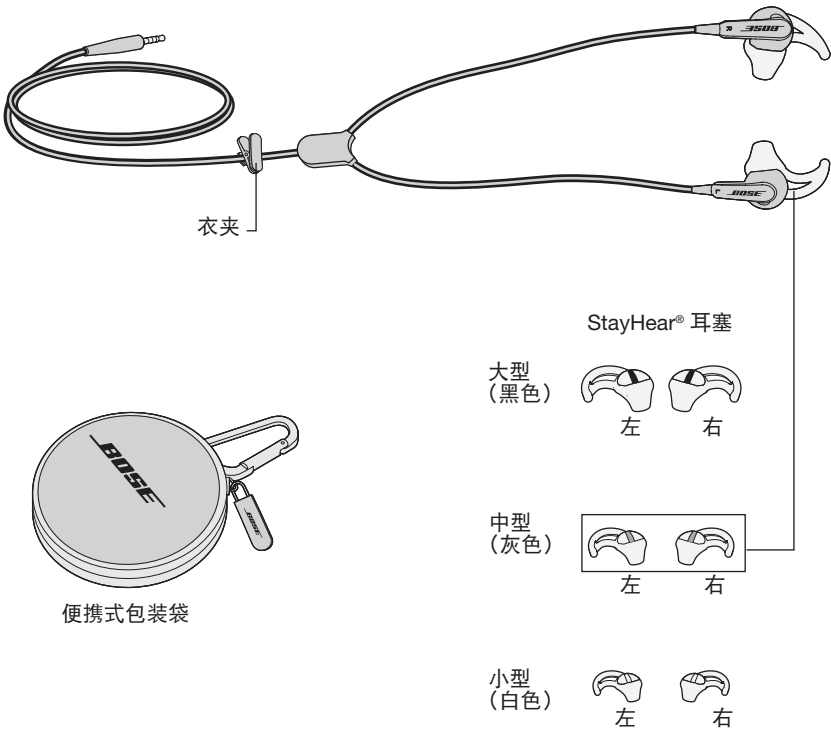
Bose® SoundSport® 入耳式耳机提供传统运动耳塞无法比拟的饱满、平衡的声音。

特点

- 独特的 TriPort® 技术在高音量下也能提供舒适自然的低频音质。
- 防汗且耐气候。
- 专有的 StayHear® 耳塞可完美贴合您的耳型，即使在长时间的剧烈运动中也可以舒适的固定在耳朵里。
- 轻薄耐用的便携盒可以储存并保护耳机。
- 产品经设计和测试，质优耐用。
- 颜色多样，任您挑选。

包装箱内容

小心地拆开包装箱并确认是否含有以下部件：

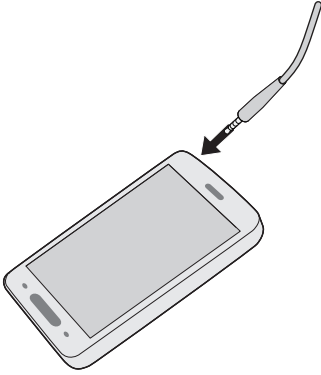


注意：耳机随附有中型（灰色）StayHear® 耳塞。

使用耳机

连接至您的设备

将耳机线插入设备上的标准 3.5 mm 耳机插孔中。

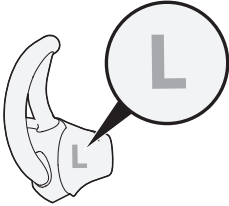


正确安装重要提示

为获得最佳音频性能，一定要选择正确尺寸的 StayHear® 耳塞。选择可带给您最佳舒适感并适合每只耳朵的尺寸。您可能需要尝试全部三种尺寸以确定适合您的最佳型号。

注意：您可大声说话测试耳塞。两只耳朵都应当听不清自己的声音。如果不是这样，请选择另一种尺寸的耳塞。

每个耳塞都标有 L 或 R，请务必将左侧耳塞连接在左耳承 (L)，右侧耳塞连接在右耳承 (R) 上。



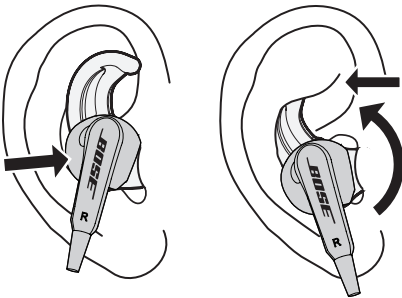
将耳机正确地戴在耳朵上

StayHear® 耳塞能让耳机舒适地放置于耳朵内。耳塞的翼部就在耳甲的下面。

要确定耳塞的尺寸是否合适：

1. 将耳机塞入耳朵，让耳塞轻轻地置放在耳道的开阔处。
2. 将耳机向后倾斜，将耳塞翼部塞到耳甲下，直至牢固固定。

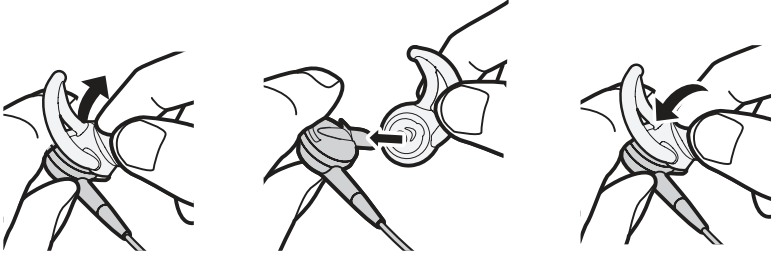
耳塞应该舒服又牢固地固定在耳朵里。



使用耳机

更换耳塞

1. 轻轻地将连接的耳塞边缘从耳承上取下，一定要小心不要损坏耳塞。
小心：为了防止造成损坏，请勿拖拉 StayHear® 耳塞的翼部。
2. 将新耳塞的开口处和小插槽分别对准耳承的出音孔和出音孔上的弯钩。
3. 围绕耳承底部轻轻向下移动耳塞，直到感觉耳塞已经固定牢固。

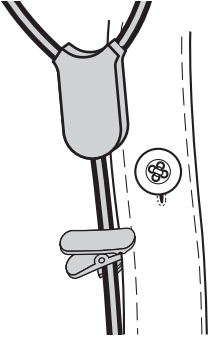


调整耳机以实现舒适感和稳定性

您可调整耳机以实现更好的舒适感和稳定性。您可以使用衣夹随意佩戴耳机。

使用衣夹

使用衣夹可将线缆固定到衣服以实现便利性和稳定性，而且可以帮助管理线缆。在运动过程中或以单耳承配置使用耳机时，使用衣夹很有帮助。



使用单个耳承

如果您需要对周围声音保持警觉，则可仅使用 Bose® SoundSport® 入耳式耳机的右 (R) 耳承。

使用耳机

故障诊断

如果您在使用耳机时遇到任何问题，请根据下面的故障诊断说明尝试解决。

问题	措施
没有声音/间断性发声	<ul style="list-style-type: none">• 将耳机线牢固地插入设备的 3.5 mm 耳机插孔。• 试试另一个音频设备。
低音过强	<ul style="list-style-type: none">• 关闭音频来源上的任何音频增强功能。
耳塞跌落	<ul style="list-style-type: none">• 将耳塞稳固连接至耳承和出音孔弯钩。
耳塞丢失	<ul style="list-style-type: none">• 联系 Bose® 获取备用耳塞。
耳承声音不清	<ul style="list-style-type: none">• 清除耳塞和耳机出音孔上的碎屑和耳垢。• 从音源上拔下耳机，然后重新插入，以确保连接牢固。• 试试另一个音频设备。

清洁

您的耳机可能需要定期清洁：

耳塞：从耳机上取下耳塞。用中性洗涤剂 and 清水清洗。确保在将它们安装到耳机上之前对其进行了彻底的冲洗和干燥处理。

耳机出音孔：只能使用干燥、柔软的棉质抹布或类似物品清洁。切勿将任何清洁工具插入出音孔。

有限质保

Bose® SoundSport® 入耳式耳机的保修期有限。包装箱中随附的产品登记卡上提供了有限质保的详细内容。有关如何登记的说明，请参见产品注册卡。未进行注册并不影响您的有限质保权利。

此产品的质保信息不适用于澳大利亚和新西兰。有关澳大利亚和新西兰的保修信息，请浏览 www.bose.com.au/warranty 或 www.bose.co.nz/warranty。

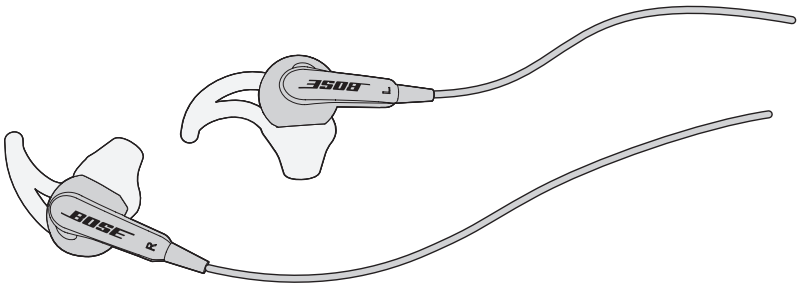


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 修订版 00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

重要安全資訊

請仔細閱讀本使用者指南，並將其保存以供日後參考。



警告：

- 請勿長時間在高音量下使用耳機。
 - 為了避免聽力受損，請以舒適、適度的音量使用耳機。
 - 先將裝置音量調低，然後再將耳機放入耳中，之後再逐漸調高音量，直到達到舒適的聽覺效果。
- 若在駕駛時透過本耳機進行通話，應謹慎使用，並遵守關於行動電話和耳機使用的適用法律。有些地方的法律對在駕駛時使用此類產品有特別限定，如單耳承的組態。請勿在駕駛時將耳機用作其他用途。
- 若您在從事需要集中注意力的活動時使用耳機，應注意您自身和他人的安全，例如騎自行車時或在道路、施工現場或鐵路上或附近步行時。您應取下耳機或調整音量，以確保可以聽到週圍的聲音，包括警報和警告訊號。
- 請勿使用行動電話配接器連接耳機和飛機座椅插孔，因為由此產生的高溫會導致灼傷等人身傷害或財產損失。
- 應在感覺到發熱或聽不到聲音時立即取下耳機並斷開連接。
- 請勿將耳機浸入水中或長時間暴露在潮濕環境下，或在游泳、滑水、衝浪等水上運動過程中佩戴。
- 請勿將明火火源（如點燃的蠟燭）置於本產品上或靠近本產品。



警告：包含小部件，可能導致窒息危險。不適合 3 歲以下的兒童使用。



警告：本產品含有磁性材料。如果懷疑此產品會影響植入醫療設備的運行，請諮詢醫生。



本產品符合所有適用的歐盟指令要求。您可以從 www.Bose.com/compliance 找到完整的符合聲明。



此標誌表示本產品不得作為生活垃圾丟棄，必須送至相關回收部門循環利用。適當的處理和回收有助於保護自然資源、人類健康以及自然環境。想了解更多有關本產品和回收的資訊，請與當地民政部門、處理服務部或購買本產品的商店聯絡。

有毒或有害物質或元素的名稱及成分

零件名稱	有毒或有害物質或元素					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (CR(VI))	多溴化聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
列印電路板	X	0	0	0	0	0
金屬零件	X	0	0	0	0	0
塑膠零件	0	0	0	0	0	0
揚聲器	X	0	0	0	0	0
連接線	X	0	0	0	0	0
此表格符合 SJ/T 11364 標準。 0：表示此零件中所有同類物質包含的有害物質低於 GB/T 26572 中的限定要求。 X：表示此零件使用的同類物質中至少有一種包含的有害物質高於 GB/T 26572 中的限定要求。						

©2015 Bose Corporation. 未經事先書面許可，不得複製、修改、發行或以其他方式使用本資料的任何部分。

關於 Bose® SoundSport® 入耳式耳機	4
特點	4
包裝箱內容	5
連接至您的裝置	6
正確安裝重要提示	7
將耳機正確地戴在耳朵上	7
更換耳塞	8
調整耳機以實現舒適感和穩定性	9
使用衣夾	9
使用單個耳承	9
疑難排解	10
清潔	11
有限質保	11

請填寫以下內容，留作記錄：

可以在質保卡上找到序號和型號。

序號 _____

型號 _____

購買日期 _____

建議您將發票和本使用者指南保存在一起。

使用耳機

關於 Bose® SoundSport® 入耳式耳機

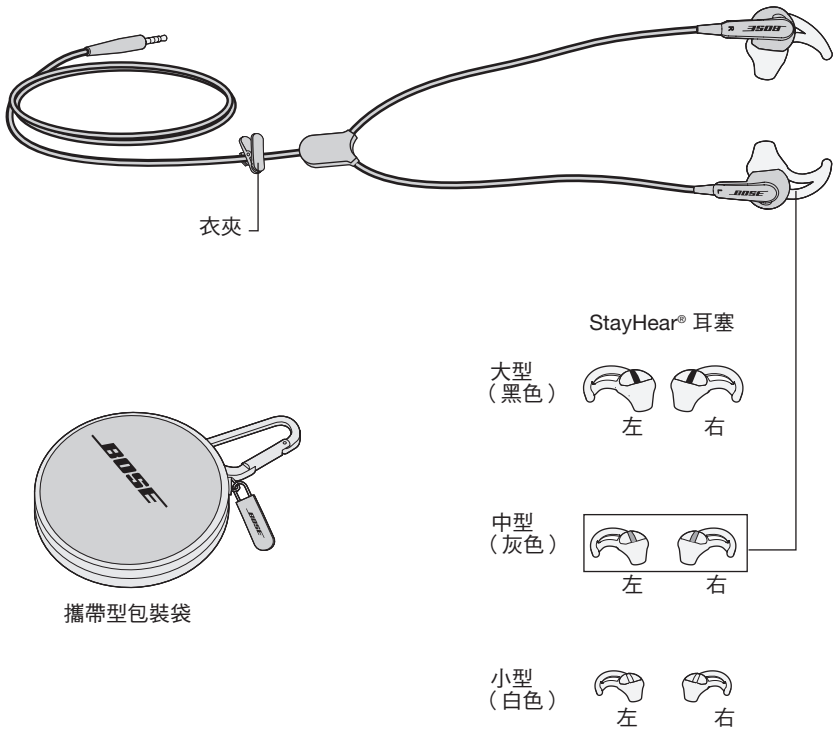
Bose® SoundSport® 入耳式耳機提供傳統運動耳塞無法比擬的飽滿、平衡的聲音。

特點

- 獨特的 TriPort® 技術在高音量下也能提供舒適自然的低頻音質。
- 防汗且耐氣候。
- 專有的 StayHear® 耳塞可完美貼合您的耳型，即使在長時間的劇烈運動中也可以舒適的固定在耳朵裡。
- 輕薄耐用的便攜盒儲存並保護耳機。
- 產品經設計和測試，質優耐用。
- 顏色多樣，任您挑選。

包裝箱內容

小心地拆開包裝箱並確認是否含有以下部件：

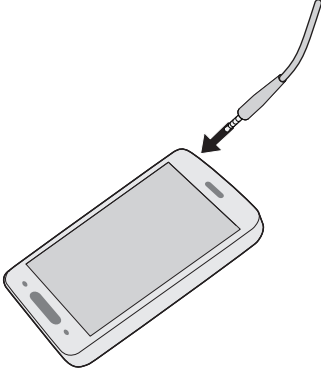


備註：耳機隨附有中型（灰色）StayHear® 耳塞。

使用耳機

連接至您的裝置

將耳機線插入裝置上的標準 3.5 mm 耳機插孔中。

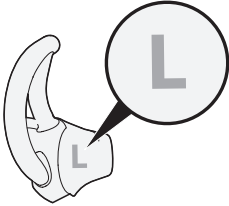


正確安裝重要提示

為獲得最佳音訊效能，一定要選取正確尺寸的 StayHear® 耳塞。選擇可帶給您最佳舒適感並適合每只耳朵的尺寸。您可能需要嘗試全部三種尺寸以確定適合您的最佳型號。

備註：您可大聲說話測試耳塞。兩隻耳朵都應當聽不清自己的聲音。如果不是這樣，請選擇另一種尺寸的耳塞。

每個耳塞都標有 L 或 R，請務必將左側耳塞連接在左耳承 (L)，右側耳塞連接在右耳承 (R) 上。



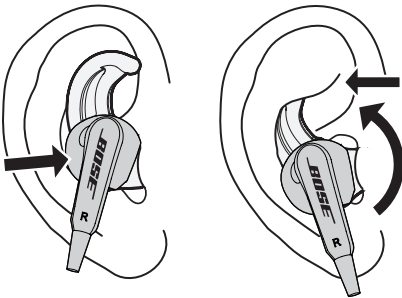
將耳機正確地戴在耳朵上

StayHear® 耳塞能讓耳機舒適地放置於耳朵內。耳塞的翼部就在耳甲的下面。

要確定耳塞的尺寸是否合適：

1. 將耳機塞入耳朵，讓耳塞輕輕地置放在耳道的開闊處。
2. 將耳機向後傾斜，將耳塞翼部塞到耳甲下，直至牢固固定。

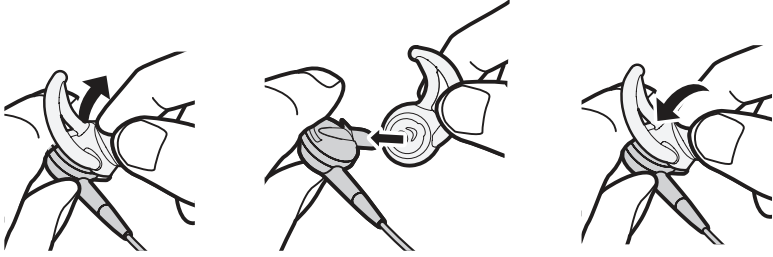
耳塞應該舒服又牢固地固定在耳朵裡。



使用耳機

更換耳塞

1. 輕輕地將連接的耳塞邊緣從耳承上取下，一定要小心不要損壞耳塞。
小心：為了防止造成損壞，請勿拖拉 StayHear® 耳塞的翼部。
2. 將新耳塞的開口處和小插槽分別對準耳承的出音孔和出音孔上的彎鉤。
3. 圍繞耳承底部輕輕向下移動耳塞，直到感覺耳塞已經固定牢固。

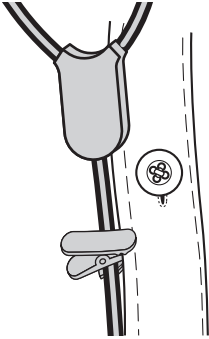


調整耳機以實現舒適感和穩定性

您可調整耳機以實現更好的舒適感和穩定性。您可以使用衣夾隨意佩戴耳機。

使用衣夾

使用衣夾可將線纜固定到衣服以實現便利性和穩定性，而且可以幫助管理線纜。在高度移動的活動中或以單耳承配置使用耳機時，使用衣服夾很有幫助。



使用單個耳承

如果您需要對周圍聲音保持警覺，則可僅使用 Bose® SoundSport® 入耳式耳機的右 (R) 耳承。

使用耳機

疑難排解

如果您在使用耳機時遇到任何問題，請根據下面的疑難排解說明嘗試解決。

問題	措施
沒有聲音/間斷性聲音	<ul style="list-style-type: none">• 將耳機線牢固地插入裝置的 3.5 mm 耳機插孔。• 試試另一個音訊裝置。
低音過強	<ul style="list-style-type: none">• 關閉音訊來源上的任何音訊增強功能。
耳塞跌落	<ul style="list-style-type: none">• 將耳塞穩固連接至耳承和出音孔彎鉤。
耳塞遺失	<ul style="list-style-type: none">• 聯絡 Bose® 獲取備用耳塞。
耳承聲音不清	<ul style="list-style-type: none">• 清除耳塞和耳機出音孔上的碎屑和耳垢。• 從音源上拔下耳機，然後重新插入，以確保連接牢固。• 試試另一個音訊裝置。

清潔

您的耳機可能需要定期清潔：

耳塞：從耳機上取下耳塞。用中性洗滌劑和清水清洗。確保在將它們安裝到耳機上之前對其進行了徹底的沖洗和乾燥處理。

耳機出音孔：只能使用乾燥、柔軟的棉質抹布或類似物品清潔。請勿將任何清潔工具插入出音孔。

有限質保

Bose® SoundSport® 入耳式耳機的保修期有限。包裝箱中隨附的產品登記卡上提供了有限質保的詳細內容。有關如何登記的說明，請參見產品註冊卡。未進行註冊並不影響您的保修期權利。

本產品的質保資訊並不適用於澳大利亞和紐西蘭。有關澳大利亞和紐西蘭的保修資訊，請瀏覽 www.bose.com.au/warranty 或 www.bose.co.nz/warranty。

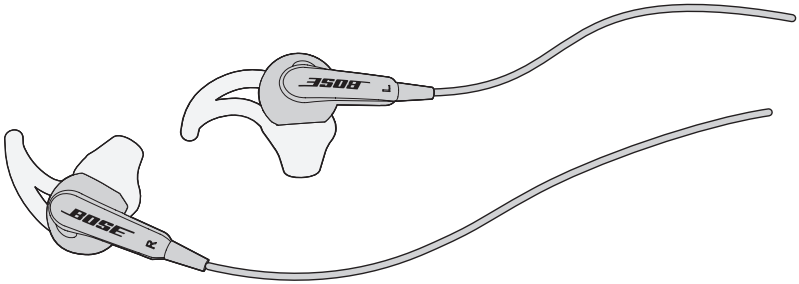


743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 修訂版 00

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung | Gebruikershandleiding
Guía del usuario | Käyttöohje | Notice d'utilisation | Manuale di istruzioni
Kezelési útmutató | Brukerveiledning | Podręcznik użytkownika | Bruksanvisning
คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서 | 用户指南 | 使用者指南 | オーナーズガイド | دليل المالك

安全上の留意項目

このオーナーズガイドに記載された内容をよくお読みください。また、必要な時にすぐご覧になれるように、大切に保管しておくことをおすすめいたします。



警告:

- 大きな音量で長時間続けて聴くと、聴力に悪い影響を与えることがあります。特に長時間にわたるヘッドホンのご使用の際は、大きな音量はお避けください。
 - ヘッドホンを使用する場合は、耳に負担をかけないように適度な音量に調節してください。
 - 再生機器の音量を下げたからヘッドホンを耳に装着し、適度な音量になるまで少しずつ音量を上げてください。
- 運転中の通話にヘッドホンを使用する場合は、携帯電話とヘッドホンの使用に関する国または地域の法令を確認し、これを遵守してください。一部の国または地域の法令では、運転中の製品の使用について、片耳だけのヘッドホンの使用など、特定の制限事項が適用される場合があります。車を運転している時は、ヘッドホンを使用して音楽を聴いたりしないでください。
- 自転車に乗っている時や、車道、建設現場、線路などの付近を歩いている時などにヘッドホンを使用する場合は、安全に十分注意してください。アラームや警告音などの周囲の音が聞こえるように、ヘッドホンを外すか、音量を下げたヘッドホンをお使いください。
- ヘッドホンを飛行機の座席端子に接続する際は、携帯電話用のアダプターは使用しないでください。使用した場合、火傷などの人身傷害や過熱による物的損害が発生する恐れがあります。
- 熱を感じた場合、または音声が聞こえなくなった場合には、直ちに取り外し、接続を切断してください。
- ヘッドホンを長時間水に浸したり、水泳や水上スキー、サーフィンなどのウォータースポーツで使用したりしないでください。
- 火の付いたろうそくなどの火気を、製品の上や近くに置かないでください。



警告: のどに詰まりやすい小さな部品が含まれています。3歳未満のお子様には適していません。



警告: この製品には磁性材料が含まれています。埋め込み型医療機器の動作に影響があるかどうかについては、医師にご相談ください。



This product conforms to all applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at www.Bose.com/compliance



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metal parts	X	0	0	0	0	0
Plastic parts	0	0	0	0	0	0
Speakers	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.						
O: Indicates that said hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.						
X: Indicates that said hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.						

©2015 Bose Corporation. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

Bose® SoundSport® in-ear headphonesについて.....	4
特長	4
内容物	5
再生機器への接続.....	6
正しい装着の重要性.....	7
ヘッドホンの耳への装着	7
イヤーチップの交換.....	8
ヘッドホンの快適な装着のために	9
クリップの使い方.....	9
ヘッドホンの片側使用.....	9
故障かな?と思ったら.....	10
お手入れについて.....	11
保証	11

控えとして、製品のシリアル番号を下の欄にご記入ください。

シリアル番号とモデル番号は同梱の英文Warranty informationカードに記載されています。

シリアル番号 _____

モデル番号 _____

購入日 _____

このガイドとともに、ご購入時の領収証と保証書を保管することをおすすめします。

ヘッドホンの使用

Bose® SoundSport® in-ear headphonesについて

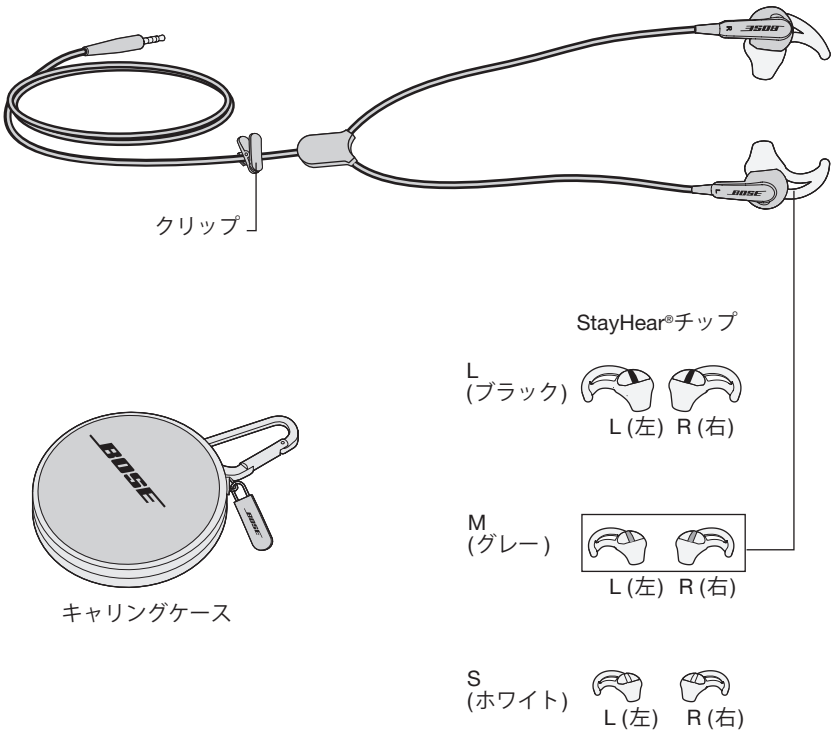
Bose® SoundSport® in-ear headphonesは、従来のスポーツ用イヤフォンでは実現できなかった、バランスの取れたフルレンジのサウンドを提供します。

特長

- 独自のTriPort®テクノロジーにより、音量を上げても低音域の自然な響きが損なわれません。
- 汗や水しぶきに強い防滴性能を実現しています。
- 独自のStayHear®チップによってぴったりと耳の形にフィットし、激しい運動を長時間行っても安定した装着感が保たれます。
- ヘッドホンを保護するため、軽量で耐久性の高いキャリングケースが付属しています。
- 耐久性に優れた設計で、高音質がいつまでも続きます。
- カラーバリエーションがご選びいただけます。

内容物

箱の中身を取り出して、下図の内容物がすべて同梱されていることを確認してください。

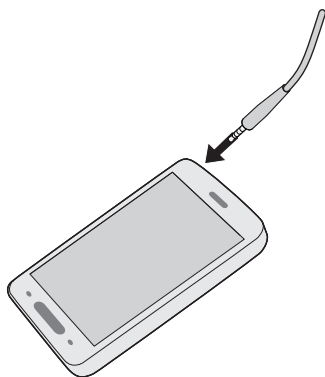


注記: ヘッドホンには出荷時にMサイズ(グレー)のStayHear®チップが装着されています。

ヘッドホンの使用

再生機器への接続

ヘッドホンのケーブルを再生機器の3.5 mmヘッドホン端子に接続します。

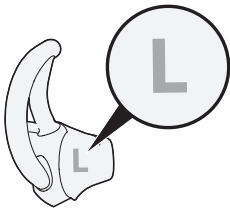


正しい装着の重要性

ボーズ製品の優れた音質をお楽しみいただくためには、適切なサイズのStayHear®チップを選ぶことが大切です。3種類のサイズのチップから、耳に最もフィットするものをお選びください。付属のチップをすべてお試しいただくことをおすすめします。

注記: 耳にフィットしているかどうか確かめるには、声を出してみてください。チップが耳にフィットしていれば、声がこもったように聞こえます。そうでなければ、別のチップをお試しください。

チップにはL (左)、R (右)のマークが付いています。左耳用のチップをイヤースピークのL側に、右耳用のチップをR側にそれぞれ正しく取り付けてください。



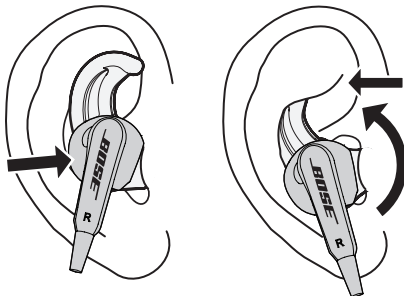
ヘッドホンの耳への装着

ヘッドホンには、耳の窪みに快適に装着できるように設計されたStayHear®チップが取り付けられています。このチップのウイング部分が、耳の溝にフィットします。

適切なサイズのチップを選択するには:

1. ヘッドホンが落ちない程度に、ヘッドホンを軽く耳に挿し込みます。
2. ヘッドホンを後頭部側に倒して、イヤーチップのウイング部分を耳の溝におさめます。

チップが耳の窪みにしっかりとおさまり、安定して装着できていることを確認してください。



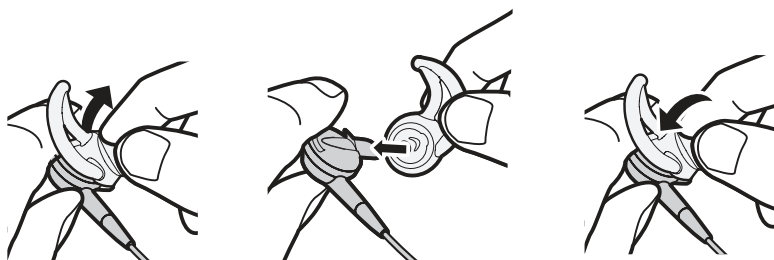
ヘッドホンの使用

イヤーチップの交換

1. チップの縁を、ウィングの付いている側からはがすように持ち上げ、破かないように注意してヘッドホンから外します。

注意: ウィング部分を引っ張って、StayHear®チップを破損しないようにしてください。

2. ヘッドホンのノズルにチップをかぶせるように差し込み、チップの内側にある溝がノズル根元の突起部と合うように位置を合わせます。
3. チップを押して、溝をノズルの突起部にはめ込みます。チップがぴったりとはまり、正しく固定されていることを確認します。

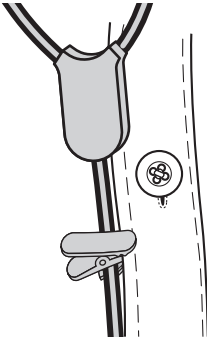


ヘッドホンの快適な装着のために

ヘッドホンを安定して快適にお使いいただくための装着方法について、ご案内いたします。ヘッドホンの装着方法に合わせて、クリップを調整します。

クリップの使い方

クリップでケーブルを衣服などに固定することで、ケーブルが絡みついたりすることを抑えます。エクササイズなどの激しい運動を行う時や右側のイヤープースだけを使用する場合のケーブルの固定に役立ちます。



ヘッドホンの片側使用

周囲の音を聞く場合は、Bose® SoundSport® in-ear headphonesは、右(R)のイヤープースのみを耳に装着して使用できます。

ヘッドホンの使用

故障かな？と思ったら

ヘッドホンの使用に問題が生じた場合、次の指示を参照してください。

トラブル	対処方法
音が聞こえない/途切れる	<ul style="list-style-type: none">• ヘッドホンのケーブルを、音楽再生機器の3.5 mmヘッドホン端子にしっかりと挿し込みます。• 別の音楽再生機器をお試しください。
低音が大きすぎる	<ul style="list-style-type: none">• 音楽再生機器の音質調整機能をオフにします。
StayHear®チップが落ちる	<ul style="list-style-type: none">• イヤーピースのノズル根元にある突起部にチップをしっかりと取り付けます。
StayHear®チップをなくした	<ul style="list-style-type: none">• イヤーチップの入手方法はBose®カスタマーサービスまでお問い合わせください。
イヤーピースからの音ははっきり聞こえない	<ul style="list-style-type: none">• チップやヘッドホンのノズルの先端にごみなどが詰まっていれば取り除きます。• 音楽再生機器からヘッドホンを外し、しっかりと接続しなおしてください。• 別の音楽再生機器をお試しください。

お手入れについて

定期的にお手入れすることをおすすめします。

StayHear®チップ: イヤーチップをヘッドホンから取り外し、水に中性洗剤を溶かした溶液で洗います。ヘッドホンに取り付ける際には、十分に乾燥していることを確認してから取り付けてください。

ヘッドホンのノズル: 柔らかい布か綿棒などを使ってそっと汚れを拭き取ってください。ノズルの開口部に清掃道具を差し込まないでください。

保証

製品保証の詳細は (<http://bose.co.jp/rep>) をご覧ください。製品のご登録をお願いいたします。登録は、<http://global.Bose.com/register> から簡単に行えます。製品を登録されない場合でも、保証の内容に変更はありません。

本製品の保証内容は、オーストラリアおよびニュージーランドでは適用されません。オーストラリアおよびニュージーランドでの保証の詳細については、弊社Webサイト (www.bose.com.au/warranty または www.bose.co.nz/warranty) をご覧ください。



743731-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 Rev. 00

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2015 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM7437231 Rev. 00



743731-0010

قد تتطلب سماعات الرأس تنظيفاً دورياً:

سدادات الأذن: قم بإزالة سدادات الأذن من سماعات الرأس. واغسلها بمنظف معتدل وماء. وتأكد من غسلها جيداً وتجفيفها قبل إعادة وضعها على سماعات الرأس.

فوهات سماعات الرأس: لا تقم بتنظيفها سوى بقطعة قماش ناعمة جافة أو ما يعادلها. ولا تقم مطلقاً بإدخال أية أداة تنظيف في الفوهة.

الضمان المحدود

يتم تغطية سماعات الرأس داخل الأذن Bose® SoundSport® بضمان محدود. يتم وضع بيانات الضمان المحدود على بطاقة تسجيل المنتج الموجودة في العلبة الكرتونية. يرجى الرجوع للبطاقة للاطلاع على التعليمات الخاصة بكيفية التسجيل. ولن يؤثر عدم القيام بالتسجيل على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود.

لا تنطبق معلومات الضمان المقدمة مع هذا المنتج في أستراليا ونيوزيلندا. راجع موقع الويب الخاص بنا على www.bose.com.au/warranty أو www.bose.co.nz/warranty للحصول على تفاصيل عن الضمان في أستراليا ونيوزيلندا.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

حاول اتباع التعليمات التالية الخاصة بحل المشاكل إذا صادفتك مشاكل في استخدام سماعات الرأس.

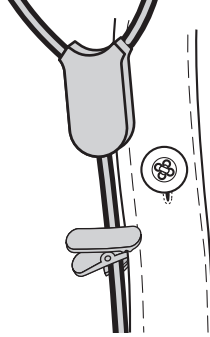
المشكلة	الحل
لا يوجد صوت/أو صوت متقطع	<ul style="list-style-type: none"> • قم بإحكام توصيل كبل سماعة الرأس بموصل سماعات الرأس 3.5 ملم في جهازك. • جرب جهاز صوت آخر.
صوت باص زائد عن الحد	<ul style="list-style-type: none"> • قم بإيقاف تشغيل جميع خصائص تحسين الصوت في مصدر الصوت.
سقوط سدادات الأذن	<ul style="list-style-type: none"> • قم بتنظيف سدادات الأذن جيدا بقطعة الأذن ومشبك الفوهة.
سدادة أذن مفقودة	<ul style="list-style-type: none"> • اتصل بشركة Bose® بخصوص سدادات الاستبدال.
صوت قطعة الأذن مكتوم	<ul style="list-style-type: none"> • قم بإزالة أي مخلفات أو تراكم للشمع من سدادات الأذن وفوهات سماعات الرأس. • قم بفصل سماعات الرأس من مصدر الصوت ثم إعادة توصيلها للتأكد من أنها موصلة جيدا. • جرب جهاز صوت آخر.

الضبط للراحة والثبات

يمكنك ضبط سماعات الرأس لتوفير المزيد من الراحة والثبات. ويمكنك تخصيص طريقة ارتداء سماعات الرأس باستخدام مشبك الملابس.

استخدام مشبك الملابس

استخدم مشبك الملابس لربط الكيل بملايسك للراحة والثبات وليساعدك على التحكم في الكيل. ويمكن أن يكون ذلك مفيداً أثناء الأنشطة المليئة بالحركة أو عند استخدام سماعات الرأس في تهيئة قطعة أذن واحدة.

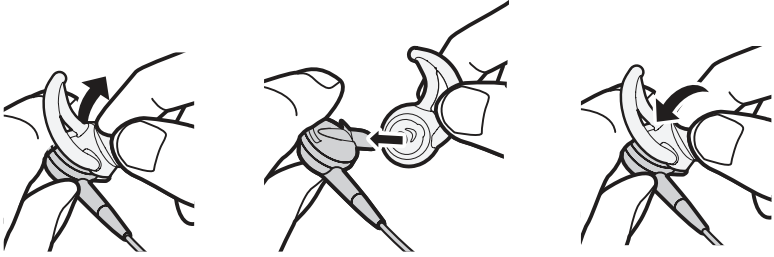


استخدام قطعة أذن واحدة

يمكن استخدام سماعات الرأس داخل الأذن Bose® SoundSport® in-ear بقطعة الأذن اليمنى (R) فقط في أذنك إذا كنت بحاجة إلى مزيد من إدراك الأصوات المحيطة بك.

تغيير سدادات الأذن

1. قم بتفشير حواف السدادة الملحقة برفق بعيدا عن قطعة الأذن مع توخي الحذر لعدم تمزيق السدادة.
تنبيه: لتجنب التلف، لا تجذب جناح سدادة StayHear®.
2. قم بضبط وضع السدادة الجديدة على الفوهة وعلى الفتحة الصغيرة على مشبك الفوهة.
3. قم بوضع قاعدة السدادة على قاعدة قطعة الأذن بشكل سهل إلى أن تشعر أن السدادة ثابتة.

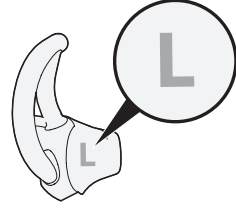


أهمية التركيب الصحيح

لأفضل أداء صوتي، من المهم اختيار الحجم الصحيح لسدادة StayHear®. حدد الحجم الذي يوفر لك أفضل راحة ويتم تركيبه في كل أذن. وقد تحتاج لتجربة جميع الثلاثة أحجام لتحديد أفضلها.

ملاحظة: لاختبار التوافق، جرب التحديث بصوت عالٍ. ينبغي أن يكون صوتك مكتوماً في الأذنين. وإذا لم يكن كذلك، اختر حجم سدادة آخر.

يتم التعليم على كل سدادة إما بحرف L (يسار) أو حرف R (يمين). تأكد من تثبيت السدادة اليسرى (L) بقطعة الأذن اليسرى والسدادة اليمينية (R) بقطعة الأذن اليمينية.

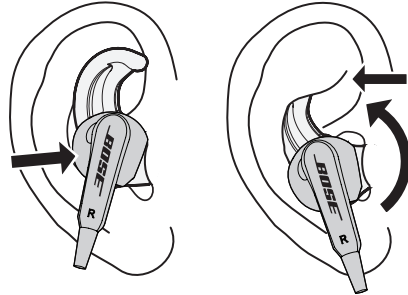


وضع سماعات الرأس في أذنك

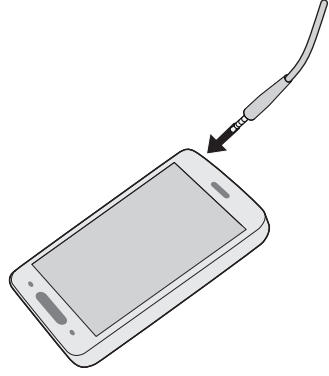
تسمح سدادة StayHear® لقطعة الأذن بالاستقرار بشكل مريح في تجويف أذنك. ويوضع الجزء المجنح من السدادة تحت أعلى الأذن مباشرة.

لتحديد إذا ما كان حجم السدادة صحيح:

1. أدخل سماعة الرأس في الأذن بحيث تستقر السدادة برفق في فتحة قناة الأذن.
2. قم بإمالة سماعة الرأس للخلف واضغط جناح السدادة تحت أعلى الأذن إلى أن تصبح ثابتة. تستقر السدادات بشكل مريح ولكن ثابت في تجويف الأذن.

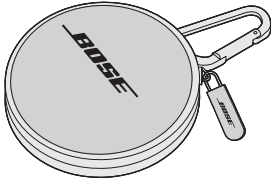
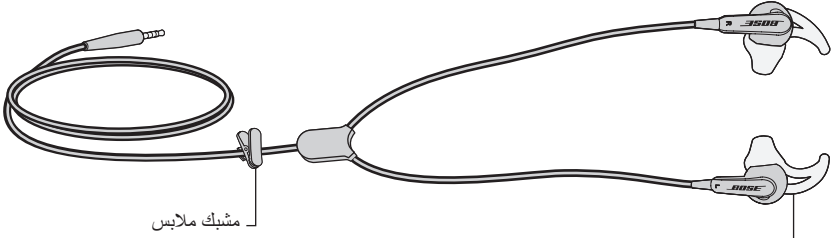


قم بتوصيل كبل سماعة الرأس بموصل سماعات الرأس القياسي 3.5 ملم في جهازك.



محتويات علبة الكرتون

قم بتفريغ العلبة الكرتونية بعناية وتأكد من وجود الأجزاء التالية:



حقيبة حمل

سدادات StayHear®



ملاحظة: سماعات الرأس مرفق معها سدادات StayHear® متوسطة (رمادية).

حول سماعات الرأس داخل الأذن Bose® SoundSport®

سماعات السماعات الرأس داخل الأذن Bose® SoundSport® in-ear توفر صوت كامل ومتوازن لا يمكن مضاهاته بسماعات الأذن الرياضية التقليدية.

الخصائص

- توفر تكنولوجيا TriPort® الحصرية مستويات صوت منخفضة طبيعية حتى في الأصوات الأعلى.
- مقاومة لتقلبات الطقس والعرق.
- سدادات StayHear® المسجلة ببراءة اختراع تطابق شكل الأذن، لذلك فإنها تبقى في مكانها بشكل مريح على مدى فترة طويلة من التدريب الشاق.
- تقوم حقيبة الحمل الخفيفة والمتينة بحفظ وحماية سماعات الرأس.
- تم تصميمها واختبارها للجودة الدائمة والمتانة.
- متوفرة بألوان مختلفة لتناسب أسلوبك.

المحتويات

4	حول سماعات الرأس داخل الأذن Bose® SoundSport®
4	الخصائص
5	محتويات علبة الكرتون
6	التوصيل بجهازك
7	أهمية التركيب الصحيح
7	وضع سماعات الرأس في أذنك
8	تغيير سدادات الأذن
9	الضبط للراحة والثبات
9	استخدام مشبك الملابس
9	استخدام قطعة أذن واحدة
10	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
11	التنظيف
11	الضمان المحدود

يرجى استكمال سجلاتك والاحتفاظ بها:

يمكن العثور على الرقم المسلسل والموديل على بطاقة الضمان.

الرقم المسلسل

رقم الموديل

تاريخ الشراء

نحن نقترح عليك الاحتفاظ بإيصال المبيعات مع دليل المالك هذا.

يرجى قراءة دليل المالك هذا بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

تحذيرات:



- لا تستخدم سماعات الرأس في مستوى صوت مرتفع لأي مدة زائدة عن اللازم.
- لتجنب تلف السمع، استخدم سماعات الرأس في مستوى صوت مريح ومعقول.
- قم بخفض مستوى الصوت في جهازك قبل وضع السماعات على أذنيك ثم ارفع مستوى الصوت تدريجياً إلى أن تصل إلى مستوى استماع مريح.
- توخي الحذر** واتبع القوانين المعمول بها فيما يتعلق بالهاتف المحمول واستخدام سماعة الرأس، في حالة استخدام سماعات الرأس للمكالمات الهاتف أثناء القيادة. وتفرض بعض السلطات القضائية قيوداً معينة مثل تهيئة قطعة أذن واحدة عند استخدام مثل هذه المنتجات أثناء القيادة. لا تستخدم سماعات الرأس لأي غرض آخر أثناء القيادة.
- ركز على سلامتك وسلامة الآخرين إذا كنت تستخدم سماعات الرأس أثناء القيام بأي نشاط يتطلب انتباهك مثل استخدامها أثناء ركوب دراجة أو المشي بالقرب من حركة مرور أو موقع بناء أو سكة حديدية وما إلى ذلك. قم بإزالة سماعات الرأس أو اضبط الصوت لضمان أنه يمكنك سماع الأصوات المحيطة بما في ذلك التنبيهات وإشارات التحذير.
- لا تستخدم محولات الهواتف النقالة لتوصيل سماعات الرأس بمقابس مقعد الطائرة فقد يؤدي ذلك إلى إصابة شخصية كالحروق أو تلف في الممتلكات بسبب السخونة الزائدة.
- أخرج سماعات الرأس وافصلها على الفور إذا كنت تعاني من إحساس بالحرارة أو فقدان الصوت.
- لا تقم بغمرها أو تعريضها للماء لفترة طويلة أو ارتداؤها أثناء الاشتراك في رياضة مائية مثل السباحة والتزلج على الماء وركوب الأمواج، الخ.
- لا تضع أية مصادر للهب المكشوف، مثل الشموع المشتعلة، فوق المنتج أو بالقرب منه.

تحذيرات: يحتوي على أجزاء صغيرة قد تتسبب في الاختناق. غير مناسب للأطفال الأقل من 3 سنوات.



تحذيرات: يحتوي هذا المنتج على مادة مغناطيسية. يرجى الاتصال بطبيبك إذا كان لديك أي أسئلة حول ما إذا كان هذا قد يؤثر على تشغيل جهازك الطبي القابل للزرع.



يتوافق هذا المنتج مع جميع متطلبات توجيه الاتحاد الأوروبي EU المعمول به. ويمكن العثور على البيان الكامل للتطابق في موقع: www.Bose.com/compliance



هذا الرمز يعني أنه يجب عدم تجاهل المنتج كنفائات المنزلية ويجب تسليمه إلى مرفق جمع مناسب لإعادة تدويره. ويساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو خدمة التخلص أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.

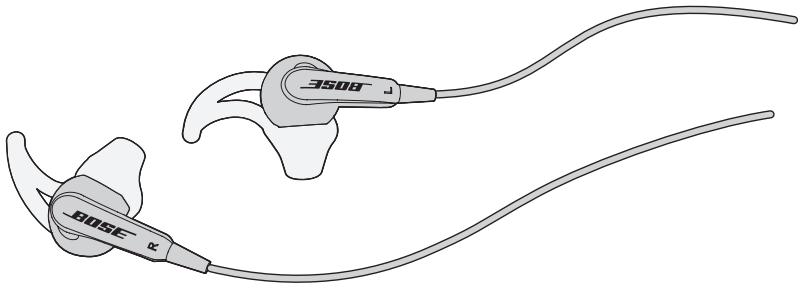


أسماء ومحتويات المواد أو العناصر السامة أو الخطرة						
المواد والعناصر السامة أو الخطرة						
اسم الجزء	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	سداسي التكافؤ (CR(VI))	ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBB)	أثير ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBDE)
لوحات الدوائر المطبوعة (PCBs)	X	O	O	O	O	O
الأجزاء المعدنية	X	O	O	O	O	O
الأجزاء البلاستيكية	O	O	O	O	O	O
السماعات	X	O	O	O	O	O
الكبلات	X	O	O	O	O	O
يتم إعداد هذا الجدول وفقاً لأحكام معيار SJ/T 11364.						
O: تشير إلى أن المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات التقييد في معيار GB/T 26572.						
X: تشير إلى أن المادة السامة أو الخطرة الموجودة في أحد المواد المتجانسة على الأقل المستخدمة لهذا الجزء أكبر من متطلبات التقييد في معيار GB/T 26572.						



©2015 Bose Corporation. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا الدليل أو تعديله أو توزيعه أو استخدامه على نحو مخالف بدون إذن كتابي مسبق.

BOSE[®]



Bose[®] SoundSport[®]

in-ear headphones

Owner's Guide • دليل المالك